Pioneer sound.vision.soul

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi

CD RDS-Empfänger

Récepteur RDS avec lecteur de CD

DEH-P65BT

Deutsch

Français

Bluetooth®

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:	EU Representative's:
Pioneer Corporation	**Pioneer Europe NV**
4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, TOKYO 153-8654, JAPAN	Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

CE

English:
Hereby, Pioneer declares that this unit DEH-P65BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Suomi:
Pioneer vakuuttaa täten että DEH-P65BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Nederlands:
Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel DEH-P65BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Bij deze verklaat Pioneer dat deze DEH-P65BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Français:
Par la présente Pioneer déclare que l'appareil DEH-P65BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Par la présente, Pioneer déclare que ce DEH-P65BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables

Svenska:
Härmed intygar Pioneer att denna DEH-P65BT stär I överensstämelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk:
Undertegnede Pioneer erklærer harved, at følgende udstyr DEH-P65BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

Deutsch:
Hiermit erklärt Pioneer, dass sich dieser DEH-P65BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMWi)
Hiermit erklärt Pioneer die Übereinstimmung des Gerätes DEH-P65BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richitlinie 1999/5/EG. (Wien)

Ελληνικά:
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DEH-P65BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

Italiano:
Con la presente Pioneer dichiara che questo DEH-P65BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español:
Por medio de la presente Pioneer declara que el DEH-P65BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Português:
Pioneer declara que este DEH-P65BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Malti:
Hawnhekk, Pioneer, jiddikjara li dan DEH-P65BT jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Český:
"Pioneer timto prohlasuje, ze DEH-P65BTje ve shode se zakladnimi pozadavky a s dalsimi prislusnymi ustanoveni Narizeni vlady c. 426/2000 Sb.").

Eesti:
Sellega kinnitab Pioneer, et see DEH-P65BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu:
Ar šo, Pioneer, apstiprina, ka DEH-P65BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai:
Šiuo, Pioneer, pareiškia, kad šis DEH-P65BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Magyar:
Alulírott, Pioneer, kijelenti, hogy a jelen DEH-P65BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Polska:
Pioneer niniejszym oświadcza, że DEH-P65BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Slovensko:
S tem Pioneer izjavlja, da je ta DEH-P65BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky:
Spoločnosť Pioneer týmto vyhlasuje, že DEH-P65BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie prislušné ustanovenia Direktĺvy 1999/5/EC.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen. *Anschließend sollten Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort griffbereit aufbewahren.*

Deutsch

Deutsch

Wichtig



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).
Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.
Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. ■

Zu diesem Gerät

Die Tuner-Frequenzen dieses Geräts sind für Westeuropa, Asien, den Mittleren Osten, Afrika und Ozeanien bestimmt. Der Gebrauch in anderen Gebieten kann zu mangelhaftem Empfang führen. Die RDS (Radio-Datensystem)-Funktion ist nur verfügbar in Gebieten mit UKW-Sendern, die RDS-Signale ausstrahlen.

Wichtig
Bitte tragen Sie die folgenden Informationen in das dafür vorgesehene Formular auf der Rückseite der Anleitung ein.
— 14-stellige Seriennummer (an der Unterseite des Geräts angebracht)
— Kaufdatum (Datum der Quittung)
— Stempel des Händlers
Diese Informationen dienen als Eigentumsnachweis. Sollte das Gerät entwendet worden sein, teilen Sie der Polizei die 14-stellige Seriennummer und das Kaufdatum mit.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.

⚠ VORSICHT

- Dieses Gerät darf keinesfalls mit Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dies einen elektrischen Schlag verursachen könnte. Darüber hinaus kann der Kontakt mit Flüssigkeit eine Beschädigung des Geräts, Rauchentwicklung und Überhitzung nach sich ziehen.
- „LASERPRODUKT DER KLASSE 1“
  Dieses Produkt enthält eine Laserdiode einer höheren Klasse als Klasse 1. Um kontinuierliche Sicherheit zu gewährleisten, entfernen Sie keine Abdeckungen und versuchen Sie nicht, sich Zugang zum Geräteinneren zu verschaffen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen stets griffbereit auf.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Setzen Sie dieses Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Bei Entnahme oder Entladung der Batterie wird der Stationsspeicher gelöscht und muss neu programmiert werden.

Zu WMA

Das auf der Verpackung ausgewiesene Logo Windows Media™ verweist darauf, dass dieses Gerät die Wiedergabe von WMA-Daten unterstützt.
WMA steht für „Windows Media Audio" und bezeichnet eine von der Microsoft Corporation entwickelte Audio-Kompressionstechnologie. Die Codierung von WMA-Daten erfolgt mit Hilfe von Windows Media Player Version 7 oder höher.
Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.

- Je nach der Anwendung, die für die Codierung der WMA-Dateien verwendet wurde, funktioniert dieses Gerät ggf. nicht ordnungsgemäß.

Zu MP3

Die Bereitstellung dieses Produkts erfolgt in Verbindung mit einer Lizenz zur privaten, nicht-kommerziellen Nutzung und impliziert weder die Übertragung einer Lizenz noch die Einräumung eines Rechts zur Verwendung dieses Produkts in kommerziellen (d. h. ertragsorientierten) Live-Programmen (leitungsbasiert, per Satellit, Kabel und/oder über jedes beliebige andere Medium), zum Broadcasting/ Streaming über das Internet, über Intranets und/oder andere Netzwerke oder in anderen elektronischen Inhalt-Vertriebssystemen, z. B. „Pay-Audio"- oder „Audio-on-demand"-Anwendungen. Für eine derartige Nutzung ist eine separate Lizenz erforderlich. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter http://www.mp3licensing.com.

Zu Bluetooth

Bluetooth ist eine Technologie für drahtlose Funkverbindungen von kurzer Reichweite. Sie wurde als Alternative zu drahtgestützten Verbindungen für Mobiltelefone, Handheld-PCs und andere Geräte entwickelt. Bluetooth nutzt das 2,4-GHz-Frequenzband und überträgt Sprache und Daten mit einer Geschwindigkeit von bis zu 1 MBit pro Sekunde. Die Markteinführung von Bluetooth im Jahre 1998 geht auf die Bluetooth SIG (Special Interest Group) zurück. Zu diesem Unternehmensverband gehören Ericsson Inc., Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba und IBM. Derzeit wird Bluetooth weltweit von nahezu 2 000 Unternehmen entwickelt.

- Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch die Pioneer Corporation erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

iPod®-Kompatibilität

Mit diesem Gerät kann über einen als Sonderzubehör erhältlichen iPod-Adapter ein iPod gesteuert werden.

- iPod ist eine in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marke der Apple Computer, Inc. ■

Betriebsumgebung

Dieses Gerät sollte innerhalb der nachstehend angegebenen Temperaturbereiche verwendet werden.
Betriebstemperatur: -10 °C bis +60 °C (14 °F bis 140 °F)
EN300328 ETC-Testtemperatur: -20 °C bis +55 °C (-4 °F bis 131 °F) ■

Unsere Website

Besuchen Sie uns auf folgender Website:

www.pioneer.de

- Registrieren Sie Ihr Produkt. Wir speichern die Detaildaten Ihres Produktkaufs in einer Datei, sodass wir Ihnen diese Informationen bei Verlust oder Diebstahl des Produkts jederzeit für Ihre Versicherung bereitstellen können.
- Auf unserer Website finden Sie die jeweils neuesten Informationen der Pioneer Corporation. ■

Im Störungsfall

Sollte dieses Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die nächstgelegene Pioneer-Kundendienststelle. ■

Diebstahlschutz

Zum Schutz vor Diebstahl kann die Frontplatte vom Hauptgerät abgenommen werden.
- Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben.
- Der Warnton kann abgeschaltet werden. Siehe *Umschalten des Warntons* auf Seite 50.

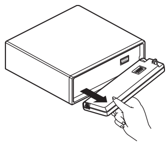
Wichtig

- Beim Abnehmen bzw. Anbringen der Frontplatte ist mit größter Sorgfalt vorzugehen.
- Achten Sie darauf, die Frontplatte keinen übermäßigen Erschütterungen auszusetzen.
- Setzen Sie die Frontplatte weder direkter Sonnenbestrahlung noch hohen Temperaturen aus.

Abnehmen der Frontplatte

1 Drücken Sie OPEN, um die Frontplatte zu entriegeln.

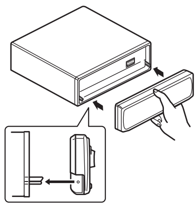
2 Fassen Sie die Frontplatte an der linken Seite an und ziehen Sie sie vorsichtig nach vorn ab.
Achten Sie darauf, die Frontplatte nicht zu fest anzufassen oder fallen zu lassen. Jeder Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten sollte vermieden werden, da dies zu permanenten Schäden führen kann.



3 Bewahren Sie die Frontplatte zur Sicherheit in der mitgelieferten Schutzhülle auf.

Anbringen der Frontplatte

- **Beim Wiederanbringen der Frontplatte müssen Sie diese hochkant zum Gerät halten und fest auf die Befestigungshalterungen aufstecken.**



■

Zurücksetzen des Mikroprozessors

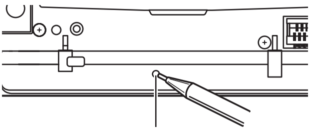
Der Mikroprozessor muss in folgenden Fällen zurückgesetzt werden:

- Vor der ersten Verwendung dieses Geräts nach der Installation
- Bei einer Betriebsstörung des Geräts
- Bei Anzeige ungewöhnlicher oder eindeutig falscher Meldungen auf dem Display

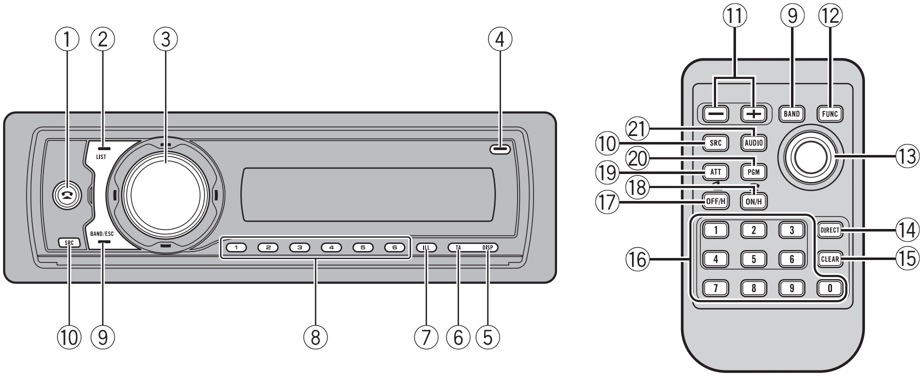
1 Nehmen Sie die Frontplatte ab.

Siehe *Abnehmen der Frontplatte* auf Seite 8.

2 Drücken Sie RESET mit Hilfe eines Kugelschreibers oder eines anderen spitz zulaufenden Gegenstands.



3 Setzen Sie die Frontplatte in ihre Halterung ein, sodass sie in der richtigen Position einrastet. ■



Die einzelnen Teile

Hauptgerät

① **Taste PHONE**
Zur Wahl des Telefons als Programmquelle. Wenn das Telefon als Programmquelle gewählt wurde, wird durch Drücken dieser Taste ein aktiver Anruf beendet, ein eingehender Anruf abgewiesen oder der Wählvorgang für einen Anruf abgebrochen.

② **Taste LIST**
Zur Anzeige einer Liste je nach gewählter Programmquelle: Disc-Titelliste, Titelnamen-, Ordner- oder Dateinamensliste oder Liste vorprogrammierter Kanäle.

③ **MULTI-CONTROL**
Bewegen, um eine manuelle Suchlaufabstimmung, einen Schnellvorlauf, Rücklauf oder Titelsuchlauf durchzuführen. Dient auch der Steuerung von Funktionen.
Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

④ **Taste OPEN**
Zur Entriegelung der Frontplatte.

⑤ **Taste DISPLAY**
Zur Wahl verschiedener Anzeigen.

⑥ **Taste TA/NEWS**
Drücken, um die TA-Funktion ein- oder auszuschalten. Drücken und gedrückt halten, um die Nachrichtenfunktion ein- bzw. auszuschalten.

⑦ **Taste ILLUMINATION**
Drücken, um eine Farbe für die Display-Beleuchtung auszuwählen.
Drücken und gedrückt halten, um in den Auswahlmodus für die Tasten-Beleuchtungsfarbe umzuschalten.

⑧ **Tasten 1 bis 6**
Für Vorwahlabstimmung (Stationsspeicher) und Disc-Nummernsuche bei Gebrauch eines Multi-CD-Players.

⑨ **Taste BAND**
Zur Wahl zwischen drei UKW-Bändern und MW/LW sowie zur Aufhebung des Funktionssteuermodus.

⑩ **Taste SOURCE**
Dieses Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. Drücken, um alle verfügbaren Programmquellen zu durchlaufen.

Optionale Fernbedienung

Die Fernbedienung CD-R510 wird separat als Option angeboten.
Der Gebrauch der Fernbedienung entspricht der Verwendung der Tasten am Hauptgerät.

⑪ **Tasten VOLUME**
Zur schrittweisen Erhöhung oder Verminderung der Lautstärke.

⑫ **Taste FUNCTION**
Zur Wahl von Funktionen.

⑬ **Joystick**
Bewegen, um eine manuelle Suchlaufabstimmung, einen Schnellvorlauf, Rücklauf oder Titelsuchlauf durchzuführen. Dient auch der Steuerung von Funktionen.
Mit Ausnahme der Lautstärkeregelung entsprechen die Funktionen des Joysticks denjenigen der Taste **MULTI-CONTROL**.

⑭ **Taste DIRECT**
Drücken, um den gewünschten Titel direkt zu wählen.

⑮ **Taste CLEAR**
Drücken, um die eingegebene Zahl zu löschen, wenn die Tasten **0** bis **9** verwendet werden.

⑯ **Tasten 0 bis 9**
Drücken, um den gewünschten Titel, Sender oder Disc direkt zu wählen. Mit Hilfe der Tasten **1** bis **6** kann die Vorwahlabstimmung eines Senders oder die Disc-Nummernsuche bei Gebrauch eines Multi-CD-Players durchgeführt werden.

⑰ **Taste OFF HOOK**
Zur Verwendung des Telefons, wenn ein Telefon als Programmquelle gewählt wurde.

⑱ **Taste ON HOOK**
Wenn das Telefon als Programmquelle gewählt wurde, wird durch Drücken dieser Taste ein aktiver Anruf beendet oder ein eingehender Anruf abgewiesen.

⑲ **Taste ATT**
Drücken, um die Lautstärke direkt um etwa 90% zu reduzieren. Durch erneutes Drücken der Taste wird die ursprüngliche Lautstärke wiederhergestellt.

⑳ **Taste PGM**
Drücken, um die vorprogrammierten Funktionen für die verschiedenen Programmquellen zu bedienen. (siehe *Gebrauch der PGM-Taste* auf Seite 56).

㉑ **Taste AUDIO**
Zur Wahl verschiedener Klangregler. ■

Grundlegende Bedienvorgänge

Ein-/Ausschalten

Einschalten des Geräts

- **Drücken Sie SOURCE, um das Gerät einzuschalten.**

Ausschalten des Geräts

- **Drücken und halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.**

Wählen einer Programmquelle

Wählen Sie die gewünschte Programmquelle. Zum Umschalten auf den eingebauten CD-Player legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 18).

- **Drücken Sie SOURCE, um eine Programmquelle zu wählen.**

Durch wiederholtes Drücken von **SOURCE** wird zwischen den folgenden Programmquellen umgeschaltet:
Tuner—**TV**—**DVD-Player/Multi-DVD-Player**—**Eingebauter CD-Player**—**Multi-CD-Player**—**iPod**—**Externes Gerät 1**—**Externes Gerät 2**—**AUX1**—**AUX2**—**BT-Audio**—**BT-Telefon**

Hinweise

- In den folgenden Fällen ändert sich die Tonprogrammquelle nicht:
  — Wenn für die gewählte Programmquelle kein Gerät angeschlossen ist.
  — Wenn keine Disc bzw. kein Magazin in den Player eingelegt wurde.
  — Wenn AUX (Zusatz-Eingang) ausgeschaltet ist (siehe Seite 51).
  — Wenn die Programmquelle **BT AUDIO** ausgeschaltet ist (siehe *Aktivieren der Programmquelle* **BT AUDIO** auf Seite 52).
- Standardmäßig ist der AUX1-Zusatzeingang eingeschaltet. Schalten Sie den AUX1-Zusatzeingang aus, wenn er nicht verwendet wird (siehe *Umschalten der AUX-Einstellung* auf Seite 51).
- Der Begriff „Externes Gerät“ bezieht sich auf ein Pioneer-Produkt (z. B. ein noch in der Entwicklung befindliches Gerät), das zwar als Programmquelle nicht kompatibel ist, dessen Hauptfunktionen jedoch durch dieses Gerät gesteuert werden können. Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung von zwei externen Geräten. Sind zwei externe Geräte angeschlossen, dann werden sie von diesem Gerät automatisch als externes Gerät 1 und externes Gerät 2 identifiziert.
- Wenn das blau/weiße Kabel dieses Geräts an die Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Kraftfahrzeugs angeschlossen wird, wird die Antenne ausgefahren, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Zum Einfahren der Antenne schalten Sie die Programmquelle aus.

Regeln der Lautstärke

- **Mit MULTI-CONTROL wird die Lautstärke eingestellt.** ■

Tuner

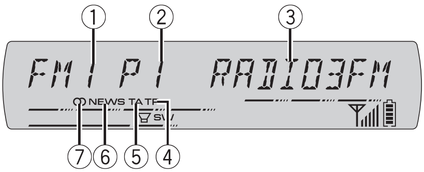
Grundlegende Bedienvorgänge

Die AF-Funktion (Alternativfrequenz-Suchlauf) dieses Geräts kann ein- und ausgeschaltet werden. Für den normalen Abstimmbetrieb sollte AF ausgeschaltet sein (siehe Seite 15).

RDS

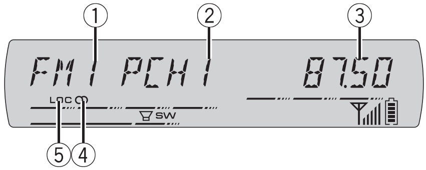
Das Radio-Daten-System (RDS) stellt nicht hörbare Informationen bereit, die die Suche nach bestimmten Radiosendern erleichtern.

- Der RDS-Service wird unter Umständen nicht von allen Stationen geboten.
- RDS-Funktionen, wie z. B. AF und TA, sind nur aktiv, wenn Sie eine RDS-Station eingestellt haben.



① Wellenbereichsanzeige
② Stationsnummernanzeige
③ Programm-Service-Name
④ **TP**-Anzeige
Erscheint, wenn eine TP-Station abgestimmt ist.
⑤ **TA**-Anzeige
Erscheint, wenn die TA-Funktion (Verkehrsdurchsagebereitschaft) eingeschaltet ist.
⑥ **NEWS**-Anzeige
Erscheint bei Empfang des eingestellten Nachrichtenprogramms.
⑦ Stereo-Anzeige (ↀ)
Erscheint, wenn der ausgewählte Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.

Kein RDS oder MW/LW



① Wellenbereichsanzeige
② Stationsnummernanzeige
③ Frequenzanzeige
④ Stereo-Anzeige (ↀ)
Erscheint, wenn der ausgewählte Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.
⑤ **LOC**-Anzeige
Erscheint, wenn die Lokal-Suchlaufabstimmung eingeschaltet ist.

1 Drücken Sie SOURCE, um den Tuner zu wählen.

2 Zur Wahl eines Wellenbereichs drücken Sie BAND.

Drücken Sie **BAND**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird: **FM1**, **FM2**, **FM3** für UKW oder **MW/LW**.

3 Für eine manuelle Abstimmung drükken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts.

4 Für die Suchlaufabstimmung halten Sie MULTI-CONTROL etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen die Taste dann wieder los.

Der Tuner durchläuft den Frequenzbereich, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

■ Durch kurzes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.

■ Durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts können Sender übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **MULTI-CONTROL** losgelassen wird.

Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen

Sie können problemlos bis zu sechs Senderfrequenzen speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

- Es können bis zu 18 UKW-Sender, sechs für jedes der drei UKW-Bänder, und sechs MW/LW-Sender gespeichert werden.

1 Wenn Sie eine Senderfrequenz abgestimmt haben, die Sie speichern möchten, drücken Sie LIST.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die abgestimmte Frequenz im Speicher abzulegen.
Drehen Sie die Taste, um die Stationsnummer zu wechseln, drücken und halten Sie sie gedrückt, um den Sender zu speichern.
Die gewählte Stationsnummer blinkt zunächst im Display und leuchtet dann kontinuierlich. Die gewählte Senderfrequenz ist damit gespeichert.

▪ Für die Speicherung der gewählten Senderfrequenz können Sie auch eine der Stationstasten **1** bis **6** drücken und gedrückt halten.

3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender zu wählen.

▪ Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

▪ Zum Abrufen der Sender, die den Stationsnummern **PCH1** bis **PCH6** zugeordnet wurden, können Sie auch die entsprechende Stationstaste **1** bis **6** drücken.

▪ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

Einführung zu weiterführenden Operationen

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
Im Display wird **FUNCTION** oder **AUDIO** angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
BSM (Best-Sender-Memory)—**REGIONAL** (Regional)—**LOCAL** (Lokal-Suchlaufabstimmung)—**PTY** (Programmtyp-Wahl)—**TRAFFIC** (Verkehrsdurchsagebereitschaft)—**AF** (Alternativfrequenz-Suchlauf)—**NEWS** (Nachrichtenunterbrechung)

▪ Auf MW/LW stehen nur die Funktionen **BSM** und **LOCAL** zur Auswahl.

▪ Zum Zurückschalten auf die Frequenzanzeige drücken Sie **BAND**.

▪ Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen

Mit BSM (Best-Sender-Memory) lassen sich die sechs stärksten Sender automatisch den Stationstasten **1** bis **6** zuordnen, speichern und dann per einfachem Tastendruck wieder abrufen.

- Durch das Speichern von Frequenzen mit BSM werden ggf. zuvor unter Verwendung der Tasten **1** bis **6** gespeicherte Frequenzen ersetzt.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion BSM zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um BSM einzuschalten.
Daraufhin werden die sechs stärksten Senderfrequenzen in der Reihenfolge ihrer Signalstärke gespeichert.
■ Zum Abbrechen des Speichervorgangs drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender zu wählen.
■ Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen

Mit der Lokal-Suchlaufabstimmung wird nur nach Stationen mit ausreichender Signalstärke für einen guten Empfang gesucht.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion LOCAL zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Lokal-Suchlaufabstimmung einzuschalten.
■ Zum Ausschalten der Lokal-Suchlaufabstimmung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Empfindlichkeit einzustellen.
Für UKW stehen vier, für MW/LW zwei Empfindlichkeitsstufen zur Verfügung:
UKW: **LEVEL1**—**LEVEL2**—**LEVEL3**—**LEVEL4**
MW/LW: **LEVEL1**—**LEVEL2**
Bei Wahl von **LEVEL4** werden nur die stärksten Sender empfangen, während niedrigere Einstellungen zunehmend schwächere Sender zulassen.

Wählen alternativer Frequenzen

Bei mangelhaftem Rundfunkempfang sucht das Gerät automatisch nach einem anderen Sender im gleichen Netz.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion AF zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um AF einzuschalten.
■ Zum Ausschalten von AF drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweise

- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich RDS-Stationen abgestimmt, wenn AF eingeschaltet ist.
- Wenn Sie eine programmierte Station abrufen, kann der Tuner diese mit einer neuen Frequenz aus der Stations-AF-Liste aktualisieren Es erscheint keine Stationsnummer im Display, wenn sich die RDS-Daten der empfangenen Station von denen der ursprünglich gespeicherten Station unterscheiden.
- Während eines AF-Frequenzsuchlaufs kann der Ton vorübergehend durch ein anderes Programm unterbrochen werden.
- AF kann für jedes UKW-Band unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.

Gebrauch von PI-Suchlauf

Wenn der Tuner keinen geeigneten Sender findet oder der Empfang schwach wird, sucht das Gerät automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung. Während des Suchlaufs wird **PI SEEK** angezeigt und der Ausgang stummgeschaltet.

Gebrauch von Auto-PI-Suchlauf für gespeicherte Stationen

Wenn gespeicherte Stationen nicht abgerufen werden können, wie z. B. bei Langstreckenfahrten, kann das Gerät auch für einen PI-Suchlauf während eines Stationsabrufs eingestellt werden.

- Standardmäßig ist der automatische PI-Suchlauf ausgeschaltet. Siehe *Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs* auf Seite 50.

Begrenzen von Stationen auf die regionale Programmierung

Bei Verwendung von AF beschränkt die Regionalfunktion die Auswahl auf Sender, die regionale Programme ausstrahlen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion REGIONAL zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Regionalfunktion einzuschalten.

■ Zum Ausschalten der Regionalfunktion drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweise

- Regionale Programmierung und regionale Netzwerke sind je nach Land verschieden aufgebaut (d. h. sie können sich je nach Uhrzeit, Bundesland/Region und Empfangsgebiet ändern).
- Die Stationsnummer wird unter Umständen aus dem Display ausgeblendet, wenn der Tuner einen regionalen Sender wählt, der sich von der ursprünglich eingestellten Station unterscheidet.
- Die Regionalfunktion kann unabhängig für jedes UKW-Band ein- oder ausgeschaltet werden.

Empfang von Verkehrsdurchsagen

Mit TA (Verkehrsdurchsagebereitschaft) werden automatisch Verkehrsmeldungen empfangen, ungeachtet der gerade gehörten Programmquelle. Die TA-Funktion kann sowohl für eine TP-Station (ein Sender, der Verkehrsdurchsagen ausstrahlt) als auch für eine verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette (ein Sender, der Informationen mit Verweis auf TP-Stationen bietet) aktiviert werden.

1 Stimmen Sie eine TP-Station oder verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette ab.

Die Anzeige **TP** erscheint im Display.

2 Drücken Sie TA/NEWS, um die Verkehrsdurchsagebereitschaft einzuschalten.

■ Zum Ausschalten der Verkehrsdurchsagebereitschaft drücken Sie **TA/NEWS** erneut.

3 Mit MULTI-CONTROL können Sie die TA-Lautstärke einstellen, wenn eine Verkehrsdurchsage startet.

Die neu eingestellte Lautstärke wird gespeichert und für nachfolgende Verkehrsmeldungen abgerufen.

4 Durch Drücken von TA/NEWS während des Empfangs einer Verkehrsmeldung wird diese abgebrochen.

Der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Programmquelle zurück, bleibt jedoch auf Bereitschaft geschaltet, bis **TA/NEWS** erneut gedrückt wird.

Hinweise

- Die TA-Funktion kann auch über das Menü ein- oder ausgeschaltet werden, welches durch **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.
- Am Ende einer Verkehrsmeldung schaltet das System auf die ursprüngliche Programmquelle zurück.
- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich TP-Stationen und verknüpfte Verkehrsfunk-Programmketten abgestimmt, wenn TA eingeschaltet ist.

Gebrauch der PTY-Funktionen

Sie können einen Sender anhand der PTY-Information (Programmtyp) abstimmen.

Suchen nach RDS-Stationen anhand der PTY-Information

Sie können nach Programmen eines generellen Typs suchen, wie auf Seite 17 aufgeführt.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion PTY zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den gewünschten Programmtyp zu wählen.
NEWS INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Suche zu starten.
Das System sucht nach einer Station, die ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt. Wenn eine solche Station gefunden wird, wird deren Programm-Service-Name angezeigt. Die verschiedenen PTY-Informationen (Programmtyp-Kenncode) sind auf Seite 17 aufgeführt.

- Zum Aufheben des Suchlaufs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.
- Das Programm mancher Sender kann von dem durch den übertragenen PTY angezeigten Programm abweichen.
- Wird kein Sender gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **NOT FOUND** und der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Station zurück.

Gebrauch der Nachrichtenunterbrechung

Wenn ein Nachrichtenprogramm von einer PTY-Code-Nachrichtenstation ausgestrahlt wird, kann das Gerät von jeder beliebigen Station aus auf die Nachrichtenstation umschalten. Am Ende des Nachrichtenprogramms wird der Empfang des vorigen Programms fortgesetzt.

● **Drücken und halten Sie TA/NEWS gedrückt, bis die Nachrichtenunterbrechung eingeschaltet ist.**
Drücken Sie **TA/NEWS**, bis **NEWS:ON** angezeigt wird.

- Zum Ausschalten der Nachrichtenunterbrechung halten Sie **TA/NEWS** gedrückt, bis **NEWS:OFF** im Display erscheint.
- Der Empfang des Nachrichtenprogramms kann durch Drücken von **TA/NEWS** abgestellt werden.

Hinweis

Das Nachrichtenprogramm kann auch über das Menü ein- oder ausgeschaltet werden, welches mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

Empfang von PTY-Alarm-Sendungen

Bei Ausstrahlung des PTY-Notrufcodes wird dieser vom Gerät automatisch empfangen (im Display wird **ALARM** angezeigt). Am Ende der Ausstrahlung kehrt das System zur vorhergehenden Programmquelle zurück.

- Notstandsankündigungen können durch Drücken von **TA/NEWS** abgestellt werden.

PTY-Liste

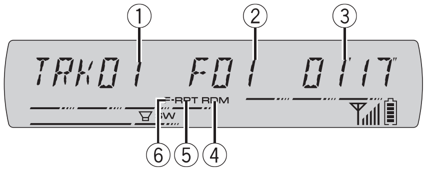
Allgemein	Spezifisch	Programmtyp
NEWS INFO	**NEWS**	Nachrichten
	AFFAIRS	Tagesereignisse
	INFO	Allgemeine Informationen und Tipps
	SPORT	Sport
	WEATHER	Wetterberichte/Wetterinformationen
	FINANCE	Börsenberichte, Wirtschaft, Handel usw.
POPULAR	**POP MUS**	Populäre Musik
	ROCK MUS	Zeitgenössische moderne Musik
	EASY MUS	Leichte Hörmusik
	OTH MUS	Nicht-kategorisierte Musik
	JAZZ	Jazz
	COUNTRY	Country
	NAT MUS	Landesmusik
	OLDIES	Oldies, Golden Oldies
	FOLK MUS	Volksmusik

CLASSICS	**L. CLASS**	Leichte klassische Musik
	CLASSIC	Klassik
OTHERS	**EDUCATE**	Bildungsprogramme
	DRAMA	Rundfunk-Hörspiele und Programmserien
	CULTURE	Nationale oder regionale Kultur
	SCIENCE	Natur, Wissenschaft und Technologie
	VARIED	Leichte Unterhaltung
	CHILDREN	Kinderprogramme
	SOCIAL	Soziales
	RELIGION	Religiöse Themen/Gottesdienste
	PHONE IN	Telefongesprächsprogramme
	TOURING	Reiseprogramme (ohne Verkehrsdurchsagen)
	LEISURE	Freizeit und Hobby
	DOCUMENT	Dokumentarsendungen

Eingebauter CD-Player

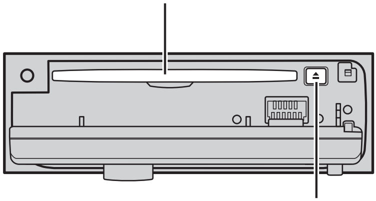
Grundlegende Bedienvorgänge

Mit dem eingebauten CD-Player können auf CD-ROM aufgezeichnete Dateien im Audio-CD-Format (CD-DA) sowie im komprimierten Audio-Format (WMA/MP3/WAV) wiedergegeben werden. (für Informationen zu abspielbaren Dateien siehe Seite 68).
Lesen Sie sich die Richtlinien für die Handhabung von Discs und Player auf Seite 67 durch.



① Titelnummernanzeige
② Ordnernummer-Anzeige
Gibt die Nummer des gerade spielenden Ordners an, wenn Dateien im komprimierten Audio-Format wiedergegeben werden.
③ Wiedergabezeitanzeige
④ **RDM**-Anzeige
Erscheint, wenn die zufallsgesteuerte Wiedergabe eingeschaltet ist.
⑤ **REPEAT**-Anzeige
Erscheint, wenn der Wiederholwiedergabebereich für den momentanen Titel (Datei) gewählt ist.
⑥ **F-RPT**-Anzeige
Erscheint, wenn ein Wiederholwiedergabebereich für den momentanen Ordner gewählt wurde.
- Wenn während der Bedienung einer Ordner-/Dateiliste ein Ordner gewählt wird, wird **F-** angezeigt.

1 Drücken Sie OPEN, um die Frontplatte zu entriegeln.
Der Disc-Ladeschacht wird freigegeben.



■ Um Funktionsstörungen zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass bei geöffneter Frontplatte kein Metallgegenstand mit den Klemmen in Berührung kommt.

2 Führen Sie eine CD (CD-ROM) in den CD-Ladeschacht ein.

Die Wiedergabe startet automatisch.

■ **Achten Sie darauf, dass die beschriftete Seite der Disc nach oben zeigt.**

■ Wenn bereits eine CD (CD-ROM) eingeführt wurde, drücken Sie **SOURCE**, um den eingebauten CD-Player zu wählen.

■ Durch Drücken von **EJECT** wird die CD (CD-ROM) ausgeworfen.

3 Schließen Sie die Frontplatte.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Ordner zu wählen, wenn komprimierte Audio-Dateien wiedergegeben werden sollen.

■ Ordner, in denen keine komprimierten Audio-Dateien enthalten sind, können nicht gewählt werden.

■ Um zu Ordner 01 (ROOT) zurückzukehren, halten Sie **BAND** gedrückt. Sollte Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthalten, dann beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02.

5 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.

■ Wenn Sie die Suchmethode **ROUGH** wählen, springen Sie durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts zu jedem 10. Titel auf der momentanen Disc (bzw. dem momentanen Ordner) (siehe *Springen zu jedem 10. Titel auf einer Disc bzw. in einem Ordner* auf Seite 22).

6 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.

Hinweise

- Nach dem Start der Disc-Wiedergabe ist der Ton in manchen Fällen erst mit einiger Verzögerung zu hören. Während des Lesevorgangs wird **FORMAT READ** angezeigt.
- Sollte eine Fehlermeldung angezeigt werden, z. B. **ERROR-11**, dann siehe *Fehlermeldungen* auf Seite 67.
- Bei der Wiedergabe von CD-EXTRA- oder MIXED-MODE-CDs kann durch Drücken von **BAND** zwischen dem komprimierten Audio-Format und dem CD-DA-Format umgeschaltet werden.
- Nach dem Umschalten zwischen komprimiertem Audio- und CD-DA-Format beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel auf der Disc.
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (Variable Bitrate) aufgezeichneten Dateien wird ggf. nicht der richtige Wert für die abgelaufene Spielzeit angezeigt.
- Bei der Wiedergabe von Dateien im komprimierten Audio-Format wird beim schnellen Vor- und Rücklauf kein Ton ausgegeben.
- Die Wiedergabe erfolgt in der Reihenfolge der Dateinummern. Ordner, die keine Dateien enthalten, werden übersprungen. (Wenn Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02).
- Je nach den auf einer Disc verwendeten Zeichensätzen erscheint Text auf Russisch ggf. verstümmelt. Für Informationen zu den gültigen Zeichensätzen für russischen Text siehe *Komprimierte Audio-Dateien* auf Seite 68.

Direktes Wählen eines Titels

Bei Verwendung der Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, einen Titel direkt durch Eingabe der entsprechenden Titelnummer zu wählen.
Die Fernbedienung CD-R510 wird separat als Option angeboten.

- Bei der Wiedergabe von Audio-Dateien können Sie einen Titel im momentanen Ordner wählen.

1 Drücken Sie DIRECT.
Das Display schaltet auf die Titelnummerneingabe um.

2 Drücken Sie die Tasten 0 bis 9, um die gewünschte Titelnummer einzugeben.
■ Die Nummerneingabe kann durch Drücken von **CLEAR** abgebrochen werden.

3 Drücken Sie DIRECT.
Der Titel mit der eingegebenen Nummer wird gespielt.
■ Wenn nach Aktivierung des Nummerneingabemodus innerhalb von acht Sekunden keine Eingabe vorgenommen wird, wird der Modus automatisch wieder aufgehoben.

Einführung zu weiterführenden Operationen

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
Im Display wird **FUNCTION** oder **AUDIO** angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
REPEAT (Wiederholwiedergabe)—**RANDOM** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**SCAN** (Anspielwiedergabe)—**PAUSE** (Pause)—**COMP/BMX** (Kompression und BMX)—**SEARCH** (Suchmethode)—**TITLE INPUT** (Disc-Titeleingabe)
■ Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc kann nicht auf die Disc-Titeleingabe umgeschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.
■ Bei der Wiedergabe einer Disc im komprimierten Audio-Format kann nicht auf die Disc-Titeleingabe umgeschaltet werden.
■ Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND**.
■ Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **TITLE INPUT** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs

Mithilfe der Wiederholwiedergabe kann ein Titel/Ordner innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs mehrfach abgespielt werden.
Darüber hinaus bestimmt der Wiederholwiedergabebereich die Dateien, die bei der zufallsgesteuerten Wiedergabe und der Anspielwiedergabe berücksichtigt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion REPEAT zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.

- **DISC** – Wiederholung aller Titel
- **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels

- **FOLDER** – Wiederholung des momentan spielenden Ordners

■ Wenn während der Wiederholwiedergabe ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu Disc-Wiederholung.

■ Wenn bei der CD-Wiedergabe der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, wird die Wiederholwiedergabe automatisch aufgehoben.

■ Wenn bei der Wiedergabe von Dateien im komprimierten Audio-Format der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf während **TRACK** (Titel-Wiederholung) aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu Ordner-Wiederholung.

■ Wenn **FOLDER** (Ordner-Wiederholung) gewählt wird, können keine Unterordner des betroffenen Ordners wiedergegeben werden.

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Funktion „Random" ermöglicht die zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs.
Siehe *Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs* auf Seite 20.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion RANDOM zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten.
Die Titel werden in einer rein vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.

■ Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Anspielen von Ordnern und Titeln

Mit Hilfe der Anspielwiedergabe kann innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs nach einem Titel gesucht werden.
Siehe *Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs* auf Seite 20.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion SCAN zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe einzuschalten.
Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.

3 Bei Erreichen des gewünschten Titels drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Anspielwiedergabe auszuschalten.

■ Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **SCAN** mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** erneut.

■ Nach dem Anspielen der gesamten Disc (des gesamten Ordners) beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

Pausieren der Disc-Wiedergabe

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion PAUSE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.
Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

■ Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Gebrauch von Kompression und BMX

Mit den Funktionen COMP (Kompression) und BMX (Bitmetrik-Equalizer) können Sie die Klangwiedergabequalität dieses Geräts einstellen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion COMP/BMX zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.
OFF—COMP 1—COMP 2—OFF—BMX 1—BMX 2

Springen zu jedem 10. Titel auf einer Disc bzw. in einem Ordner

Sie können für einen Suchlauf zwischen verschiedenen Suchmethoden wählen, dem schnellen Vor-/Rücklauf und dem direkten Springen zu jedem 10. Titel. Durch die Auswahl von **ROUGH** gelangen Sie direkt zu jedem 10. Titel.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion SEARCH zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um ROUGH zu wählen.

- **FF/REV** – Schnellvorlauf/Rücklauf
- **ROUGH** – Springen zu jedem 10. Titel

■ Drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut, um die Suchmethode **FF/REV** zu wählen.

3 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

4 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt, um beim Suchlauf direkt zu jedem 10. Titel auf der Disc (bzw. im Ordner) zu springen.

■ Wenn die Anzahl der restlichen Titel unter 10 liegt, erfolgt durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** ein Sprung zum ersten (bzw. letzten) Titel.

Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, CD-Titel einzugeben und anzuzeigen. Beim erneuten Einlegen einer CD, deren Titel zuvor eingegeben wurde, wird automatisch der CD-Titel angezeigt.

Eingeben von Disc-Titeln

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 48 CD-Titel im Gerät speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen.

1 Spielen Sie die CD, für die Sie einen Titel eingeben möchten.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion TITLE INPUT zu wählen.

3 Drücken Sie DISPLAY, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.
Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten:
Alphabet—Zahlen und Symbole

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Buchstaben des Alphabets zu wählen.

5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Cursor auf die vorhergehende oder nächste Zeichenposition zu setzen.

6 Setzen Sie den Cursor nach der Eingabe des Titels auf die letzte Position, indem Sie MULTI-CONTROL nach rechts drücken.
Wenn Sie nun **MULTI-CONTROL** noch einmal nach rechts drücken, wird der eingegebene Titel gespeichert.

7 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Hinweise

- Der Titel verbleibt auch nach der Entnahme der Disc aus dem Gerät im Speicher und wird wieder abgerufen, sobald die Disc erneut eingelegt wird.
- Wenn bereits Daten für 48 Discs gespeichert wurden, werden die ältesten Daten durch die Daten der neuen Disc überschrieben.

- Wenn Sie einen Multi-CD-Player anschließen, können Sie Disc-Titel für bis zu 100 Discs eingeben.

Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc

● **Drücken Sie DISPLAY, um die gewünschten Textinformationen zu wählen.**

CDs mit eingegebenem Titel
Wiedergabezeit—**DISC TITLE** (Disc-Titel)

CD TEXT-Discs
Wiedergabezeit—**DISC TITLE** (Disc-Titel)—**DISC ARTIST** (Disc-Künstler)—**TRACK TITLE** (Titelname)—**TRACK ARTIST** (Titel-Künstler)

WMA/MP3-Discs
Wiedergabezeit—**FOLDER NAME** (Ordnername)—**FILE NAME** (Dateiname)—**TRACK TITLE** (Titelname)—**ARTIST NAME** (Künstlername)—**ALBUM TITLE** (Albumtitel)—**COMMENT** (Kommentar)—Bitrate

WAV-Discs
Wiedergabezeit—**FOLDER NAME** (Ordnername)—**FILE NAME** (Dateiname)—Abtastfrequenz

Hinweise

- Sie können den Titel im Display nach links abrollen, indem Sie **DISPLAY** drücken und gedrückt halten.
- Audio-CDs, auf denen zusätzliche Informationen aufgezeichnet wurden, wie z. B. Text und/oder Nummern, werden als CD TEXT-Discs bezeichnet.
- Wenn keine speziellen Informationen auf einer Disc aufgezeichnet sind, werden Titel und Namen nicht angezeigt.
- Je nach der für das Schreiben der MP3-Dateien auf eine Disc verwendeten Version von iTunes® werden die Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- iTunes ist eine in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marke der Apple Computer, Inc.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien verwendeten Version von Windows Media Player werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (Variable Bitrate) aufgezeichneten WMA-Dateien wird die durchschnittliche Bitrate angezeigt.
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten MP3-Dateien erscheint an Stelle der Bitrate die Angabe **VBR** im Display.
- Die im Display angezeigte Abtastfrequenz ist ggf. abgekürzt.

Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste

Die Titelnamensliste führt alle Titel auf einer CD TEXT-Disc auf, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

1 Drücken Sie LIST, um in den Titellistenmodus umzuschalten.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Namen des gewünschten Titels zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Titelnamen zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Titel zu spielen.

■ Zum Wechseln des Titelnamens können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

Wählen von Titeln aus der Dateinamensliste

Die Dateinamensliste führt die Namen aller verfügbaren Dateien (bzw. Ordner) auf, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

1 Drücken Sie LIST, um in den Dateilistenmodus umzuschalten.
Die Datei- und Ordnernamen werden im Display angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Namen der gewünschten Datei (bzw. des gewünschten Ordners) zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Datei- bzw. Ordnernamen zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Datei bzw. den angezeigten Ordner abzuspielen. Durch Drücken nach rechts wird die Liste der im gewählten Ordner enthaltenen Dateien (oder Ordner) angezeigt.

■ Zum Wechseln des Datei- bzw. Ordnernamens können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

■ Zum Zurückschalten zur vorhergehenden Liste (zum übergeordneten Ordner) drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.

■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück. ■

Bluetooth Audio

Grundlegende Bedienvorgänge

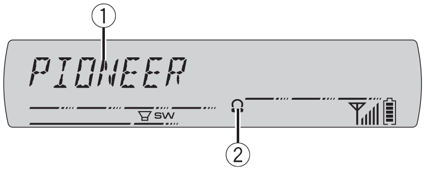
Mit diesem Gerät können Sie einen separat erworbenen, tragbaren Audio-Player steuern, wenn dieser die Bluetooth-Wireless-Technologie unterstützt (Bluetooth-Audio-Player).

Wichtig

- Für die Steuerung eines Bluetooth-Audio-Players verwendet dieses Gerät die Profile A2DP und AVRCP. Somit können mit diesem Gerät alle Bluetooth-Audio-Player (bzw. Bluetooth-Adapter) verbunden werden, die mit diesen Profilen kompatibel sind.
  - — Profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Auf Ihrem Audio-Player ist nur das Wiedergeben von Musiktiteln möglich.
  - — Profil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): Zur Verfügung stehen die Funktionen Wiedergabe, Pause, Titelauswahl usw.
- Da sehr viele verschiedene Bluetooth-Audio-Player auf dem Markt erhältlich sind, fallen die Bedienvorgänge für einen Bluetooth-Audio-Player auf diesem Gerät teilweise höchst unterschiedlich aus. Halten Sie sich bei der Bedienung des Players über dieses Gerät deshalb zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung bitte auch an die spezifische Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Audio-Players.
- Informationen zu Musiktiteln (z. B. abgelaufene Spielzeit, Titelname, Titelindex usw.) können auf diesem Gerät nicht angezeigt werden.
- Während der Wiedergabe von Musiktiteln auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player sollten Sie, soweit möglich, jede Bedienung Ihres Mobiltelefons vermeiden. Bei einer Bedienung des Mobiltelefons kann es durch die vom Telefon ausgegebenen Signale zu einer Erzeugung von Störgeräuschen bei der Titelwiedergabe kommen.

- Wenn Sie über das per Bluetooth mit diesem Gerät verbundene Mobiltelefon ein Gespräch führen, wird die Wiedergabe der Titel auf dem verbundenen Bluetooth-Audio-Player stummgeschaltet.
- Auch wenn Sie während der Wiedergabe eines Musiktitels auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player zu einer anderen Programmquelle umschalten, wird die Titelwiedergabe fortgesetzt.

Auch wenn Ihr Audio-Player nicht mit einem Bluetooth-Modul ausgestattet ist, ist eine Steuerung per Bluetooth über dieses Gerät möglich. In diesem Fall müssen Sie einen (separat erhältlichen) Bluetooth-Adapter verwenden.



① Gerätename
Zeigt den Gerätenamen des verbundenen Bluetooth-Audio-Players (oder Bluetooth-Adapters) an.
② Verbindungsanzeige
Zeigt den Status der Bluetooth-Verbindung an.

1 Drücken Sie SOURCE, um den Bluetooth-Audio-Player zu wählen.

■ Sollte die Anzeige von **BT AUDIO** nicht möglich sein, dann aktivieren Sie zuerst die Programmquelle BT Audio in den Grundeinstellungen. Für Einzelheiten hierzu siehe *Aktivieren der Programmquelle* **BT AUDIO** auf Seite 52.

■ Damit dieses Gerät den Bluetooth-Audio-Player steuern kann, muss per Bluetooth eine Verbindung zwischen den zwei Geräten hergestellt werden (siehe *Aufbauen einer Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player* auf Seite 26).

2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.

3 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.

Vorbereiten der Verwendung eines Bluetooth-Audio-Players

Bevor ein Bluetooth-Audio-Player verwendet werden kann, müssen an diesem Gerät einige Einstellungen vorgenommen werden.

1 Aktivieren der Programmquelle BT Audio

Für Anweisungen zur Aktivierung von **BT AUDIO** siehe *Aktivieren der Programmquelle* **BT AUDIO** auf Seite 52.

2 Aufbauen einer Verbindung

Weitere Hinweise zum Anschließen eines Bluetooth-Audio-Players finden Sie unter *Suchen nach einem Bluetooth-Audio-Player* auf Seite 26 und *Aufbauen einer Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player* auf Seite 26.

■ Sobald eine Verbindung über die Bluetooth Wireless-Technologie hergestellt wurde, können nach der Auswahl der Programmquelle **BT AUDIO** die Funktionen „Wiedergabe“, „Stopp“ und „Pause“ auf dem Bluetooth-Audio-Player bedient werden.

■ Um bestimmte Audio-Player verwenden zu können, müssen Sie ggf. zunächst den entsprechenden PIN-Code in dieses Gerät eingeben. Wenn für den Aufbau einer Verbindung zu einem Player die Eingabe eines PIN-Codes erforderlich ist, suchen Sie den einzugebenden Code auf dem Player selbst oder in den dazugehörigen Unterlagen. Für die Eingabe des PIN-Codes siehe *Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung* auf Seite 53.

Einführung zu weiterführenden Operationen

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
Im Display wird **FUNCTION** oder **AUDIO** angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
CONNECTION OPEN (Verbindung verfügbar)—**DISCONNECT AUDIO** (Verbindung zu Audiogerät trennen)—**CONNECT AUDIO** (Verbindung zu Audiogerät herstellen)—**PLAY** (Wiedergabe)—**STOP** (Stopp)—**PAUSE** (Pause)—**AUTO CONNECT** (Autom. Verbindungsaufbau)—**DEVICE INFO** (Geräteinformationen)

- Wenn die Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player unter Rückgriff auf das Profil A2DP hergestellt wurde, stehen im Funktionsmenü lediglich die Funktionen **DISCONNECT AUDIO**, **AUTO CONNECT** und **DEVICE INFO** zur Auswahl.
- Wenn noch keine Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player hergestellt wurde, werden **CONNECTION OPEN**, **CONNECT AUDIO**, **AUTO CONNECT** und **DEVICE INFO** im Funktionsmenü angezeigt, andere Funktionen sind nicht verfügbar.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **CONNECTION OPEN**, **DISCONNECT AUDIO** und **CONNECT AUDIO** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

Hinweis

Je nach dem mit diesem Gerät verbundenen Bluetooth-Audio-Player können die verschiedenen Bedienvorgänge ggf. nicht ordnungsgemäß durchgeführt werden.

Suchen nach einem Bluetooth-Audio-Player

Dieses Gerät sucht nicht nur nach einem verfügbaren Bluetooth-Audio-Player innerhalb des Empfangsbereichs, sondern automatisch nach dem zuletzt angeschlossenen Player.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion CONNECT AUDIO zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um eine Verbindung zum gewählten Bluetooth-Audio-Player herzustellen.
Während des Verbindungsaufbaus wird **CONNECTING** angezeigt. Sobald die Verbindung hergestellt ist, erscheint **CONNECTED** im Display.

Aufbauen einer Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion CONNECTION OPEN zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Telefon in den Standby-Modus für einen Verbindungsaufbau zu setzen.
Die Angabe **CONNECT WAITING** wird eingeblendet. Damit wird das Gerät auf Standby für einen Verbindungsaufbau ausgehend vom Bluetooth-Audio-Player geschaltet.
Wenn Sie auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player den Bluetooth-Verbindungsaufbau aktiviert haben, wird automatisch eine Verbindung zu diesem Gerät hergestellt.

Automatischer Verbindungsaufbau zu einem Bluetooth-Audio-Player

Dieses Gerät sucht automatisch nach dem zuletzt angeschlossenen Bluetooth-Audio-Player. Möchten Sie ein anderes Gerät anschließen, ist der automatische Verbindungsaufbau nicht möglich.

- Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn eine automatische Verbindung zu einem Mobiltelefon hergestellt wurde.
- Während der Bedienung des Funktionsmenüs für die Programmquelle **TELEPHONE** oder **BT AUDIO** ist kein automatischer Verbindungsaufbau zu einem Bluetooth-Audio-Player möglich.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion AUTO CONNECT zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den automatischen Verbindungsaufbau einzuschalten.

■ Zum Ausschalten des automatischen Verbindungsaufbaus drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Abspielen von Titeln auf dem Bluetooth-Audio-Player

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion PLAY zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Wiedergabe zu starten.

Vorübergehendes Unterbrechen der Titelwiedergabe

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion PAUSE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.

Die Wiedergabe des momentanen Musiktitels wird auf Pause geschaltet.

■ Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Beenden der Wiedergabe

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion STOP zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Wiedergabe zu beenden.

Die Wiedergabe des momentanen Musiktitels wird beendet.

Trennen der Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion DISCONNECT AUDIO zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Verbindung zum Bluetooth-Audio-Player zu trennen.

Die Angabe **Disconnected** wird eingeblendet. Die Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Audio-Player wurde getrennt.

Anzeigen der Bluetooth-Geräteadresse (BD-Adresse)

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion DEVICE INFO zu wählen.

Der Gerätename (z. B. **PIONEER BT UNIT**) wird im Display angezeigt.

Sie haben die Möglichkeit, den Gerätenamen zu bearbeiten. Siehe *Gerätenamen bearbeiten* auf Seite 53.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links, um zur zugehörigen Bluetooth-Geräteadresse umzuschalten.

Die 12-stellige hexadezimale Zeichenfolge erscheint im Display.

■ Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts kehren Sie zur Anzeige des Gerätenamens zurück. ■

Deutsch

Bluetooth-Telefon

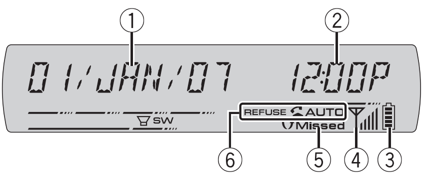
Grundlegende Bedienvorgänge

Wenn Ihr Mobiltelefon die Bluetooth-Wireless-Technologie unterstützt, können Sie eine Verbindung zu diesem Gerät herstellen und im Freisprechmodus telefonieren – selbst während des Fahrens.

Wichtig

- Da dieses Gerät kontinuierlich auf Verbindungs-Standby geschaltet ist, um jederzeit per Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Mobiltelefon herstellen zu können, kann eine Verwendung des Geräts bei ausgeschaltetem Motor eine Entleerung der Fahrzeugbatterie zur Folge haben.
- Komplexere Bedienvorgänge, die Ihre gesamte Aufmerksamkeit beanspruchen, wie z. B. das Wählen einer Nummer auf dem Display oder die Verwendung des Adressbuchs usw., dürfen nicht während des Fahrens ausgeführt werden. Wenn Sie einen derartigen Bedienvorgang ausführen müssen, halten Sie Ihr Fahrzeug zuerst an einem sicheren Ort an.
- Wenn das Telefon als Programmquelle gewählt wird, ist nur die Balance-Einstellung verfügbar.
  Wenn das Telefon als Programmquelle gewählt wurde, ist **F 15** als Standardeinstellung für die Lautsprecherbalance eingestellt.

Nachfolgend werden alle grundlegenden Schritte für ein Telefonieren im Freisprechmodus per Bluetooth beschrieben. Weiterführende Operationen beim Freisprech-Telefonieren werden ab *Einführung zu weiterführenden Operationen* auf Seite 31 behandelt.



① Kalenderanzeige
Zeigt das Datum und die Uhrzeit an (wenn eine Verbindung zu einem Mobiltelefon besteht).

② Zeitanzeige
Zeigt die Uhrzeit an (wenn eine Verbindung zu einem Mobiltelefon besteht).

③ Akku-Ladestandsanzeige
Zeigt den Ladestand des Mobiltelefon-Akkus an.
- Der angezeigte Akku-Ladestand kann sich vom tatsächlichen Ladestand des Akkus unterscheiden.
- Wenn keine Angaben zum Akku-Ladestand verfügbar sind, bleibt der für die Ladestandsanzeige vorgesehene Bereich im Display leer.

④ Signalstärke-Anzeige
Zeigt die Stärke des Signalempfangs für das Mobiltelefon an.
- Die angezeigte Signalstärke kann sich von der tatsächlich empfangenen Signalstärke unterscheiden.
- Je nach verwendetem Bluetooth-Mobiltelefon sind möglicherweise keine Angaben zur Funkfeldstärke verfügbar. In diesem Fall erscheint keine Signalstärke-Anzeige im Display.

⑤ **Missed**-Anzeige
Erscheint, wenn ein Anruf (in Abwesenheit) empfangen und noch nicht geprüft wurde.
- Die Anzeige **Missed** - entgangene Anrufe - wird nicht eingeblendet, wenn Anrufe eingehen, während keine Verbindung zwischen diesem Gerät und Ihrem Mobiltelefon besteht.

⑥ Anzeige „Automatische Rufannahme/Rufabweisung“
Wenn **AUTO** angezeigt wird, ist die Funktion zur automatischen Rufannahme eingeschaltet (für weitere Einzelheiten siehe *Einstellen der automatischen Rufannahme* auf Seite 42).
Wenn **REFUSE** angezeigt wird, ist die Funktion zur automatischen Rufabweisung eingeschaltet (für weitere Einzelheiten siehe *Einstellen der automatischen Rufabweisung* auf Seite 42).

Hinweise

- Der Empfang von Telefonanrufen über dieses Gerät wird auf Standby geschaltet, sobald der Zündschlüssel in die Position ACC oder ON gedreht wird.

- Die Entfernung (Sichtlinie) zwischen diesem Gerät und Ihrem Mobiltelefon darf für das Senden und Empfangen von Sprache und Daten per Bluetooth nicht mehr als zehn Meter betragen. Je nach Umgebung fällt die Übertragungsentfernung u. U. noch geringer aus als diese geschätzte Entfernung.
- Um auf die Bluetooth Wireless-Technologie zurückgreifen zu können, müssen Geräte bestimmte Profile interpretieren können. Dieses Gerät ist mit den nachstehend aufgeführten Profilen kompatibel.
  — GAP (Generic Access Profile)
  — SDP (Service Discovery Protocol)
  — OPP (Object Push Profile)
  — HFP (Hands Free Profile)
  — A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
  — AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
- Die Anzeigen für den Akku-Ladestand und die Signalstärke werden eingeblendet, wenn Ihr Mobiltelefon mit Hilfe der Bluetooth-Technologie an dieses Gerät angeschlossen ist.

Standby-Modus der Programmquelle Telefon

Nach dem Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung verbleibt dieses Gerät im Telefon-Standbymodus, solange die Verbindung aufrecht erhalten wird. Damit können Sie alle anderen Programmquellen und Funktionen dieses Geräts uneingeschränkt bedienen und dennoch jederzeit einen Anruf empfangen.

● **Drücken Sie SOURCE, um das Telefon zu wählen.**
Drücken Sie **SOURCE**, bis **TELEPHONE** angezeigt wird.
▪ Zur Wahl von **TELEPHONE** können Sie auch **PHONE** drücken.

Einrichten des Freisprech-Telefonierens

Damit Sie auf die Freisprechfunktion zurückgreifen können, müssen Sie das Gerät für eine Verwendung mit dem Mobiltelefon einrichten. Dazu gehört der Aufbau einer Bluetooth-Verbindung zwischen diesem Gerät und Ihrem Mobiltelefon, die Registrierung des Mobiltelefons im Gerät und die Anpassung des Lautstärkepegels.

1 Aufbauen einer Verbindung
Für detaillierte Anweisungen zum Aufbau einer Verbindung zwischen Ihrem Telefon und diesem Gerät per Bluetooth siehe *Aufbauen einer Verbindung zu einem Mobiltelefon* auf Seite 32.
▪ Ihr Telefon ist dann vorübergehend mit diesem Gerät verbunden. Um die bereitgestellte Technologie optimal nutzen zu können, sollten Sie das Telefon im Gerät registrieren.

2 Registrieren des Mobiltelefons
Anweisungen zur Registrierung eines vorübergehend verbundenen Mobiltelefons finden Sie unter *Registrieren eines verbundenen Mobiltelefons* auf Seite 33.

3 Einstellen der Lautstärke
Stellen Sie die Lautstärke des Telefonhörers auf einen für Sie komfortablen Pegel ein. Der eingestellte Lautstärkepegel wird dann als Standardeinstellung im Gerät gespeichert.
▪ Die Lautstärke der Stimme des Anrufers und diejenige des Klingeltons können je nach Typ des Mobiltelefons unterschiedlich ausfallen.
▪ Wenn der Unterschied zwischen Klingelton- und Stimmlautstärke zu groß ausfällt, kann es zu einer Instabilität des globalen Lautstärkepegels kommen.
▪ Bevor Sie die Verbindung zwischen Ihrem Mobiltelefon und dem Gerät trennen, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke auf einen geeigneten Pegel eingestellt ist. Wenn Sie Ihr Mobiltelefon stummgeschaltet haben (Lautstärkepegel Null), bleibt diese Einstellung auch nach der Verbindungstrennung für das Telefon aktiv.

Tätigen eines Anrufs

Wählen einer Nummer

Wenn Sie einen Anruf tätigen möchten, können Sie ganz einfach die entsprechende Rufnummer wählen.
Für detaillierte Anweisungen siehe *Tätigen eines Anrufs durch Eingabe der Rufnummer* auf Seite 41.

Anrufen einer im Adressbuch oder in den Anruflisten gespeicherten Nummer

Für detaillierte Anweisungen siehe *Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer* auf Seite 36 und *Anrufen einer in den Anruflisten gespeicherten Nummer* auf Seite 40.

Vorprogrammierte Rufnummer

Rufnummern, die Sie häufig verwenden, können als vorprogrammierte Nummern gespeichert und dann direkt abgerufen werden.
Für Anweisungen hinsichtlich der Vorprogrammierung einer Rufnummer siehe *Vorprogrammieren von Nummern* auf Seite 41.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um eine vorprogrammierte Nummer auszuwählen.

■ Für die Wahl einer vorprogrammierten Nummer können Sie auch eine der Stationstasten **1** bis **6** drücken.

■ Wenn eine Rufnummer zudem im Adressbuch enthalten ist, wird ebenfalls der Name des Teilnehmers angezeigt.

■ Für vorprogrammierte Nummern, denen keine Rufnummer zugeordnet wurde, wird **NO DATA** im Display angezeigt.

■ Sie können auch die vorprogrammierten Nummern **P07** bis **P10** verwenden. In diesem Fall müssen Sie die optionale Fernbedienung heranziehen. Die Bedienvorgänge für das Speichern und Abrufen der Nummern entsprechen der Bedienung der Stationstasten **1** bis **6**.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Anruf zu tätigen.

Spracherkennung

Wenn Ihr Mobiltelefon die Spracherkennungsfunktion unterstützt, können Sie Ihren Anruf über gesprochene Befehle tätigen.

- Die Bedienung dieser Funktion fällt je nach dem Typ Ihres Mobiltelefons unterschiedlich aus. Detaillierte Anweisungen hierzu können Sie der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons entnehmen.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn eine Verbindung per HFP (Hands Free Profile) hergestellt wird.

1 Drücken und halten Sie BAND gedrückt, bis VOICE angezeigt wird.

VOICE erscheint im Display. Sobald **VOICE DIAL ON** angezeigt wird, ist die Spracherkennungsfunktion bereit.

■ Wenn Ihr Mobiltelefon keine Spracherkennung unterstützt, erscheint **NO VOICE DIAL** im Display und die Bedienung dieser Funktion ist nicht möglich.

2 Sprechen Sie den Namen des gewünschten Teilnehmers.

Entgegennehmen eines Anrufs

Annehmen eines eingehenden Anrufs

Auch wenn eine andere Programmquelle als **TELEPHONE** gewählt wurde oder das Gerät sogar ausgeschaltet ist, können Sie einen eingehenden Anruf annehmen. Wenn Sie die automatische Rufannahme für das Gerät einschalten möchten, siehe *Einstellen der automatischen Rufannahme* auf Seite 42.

1 Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie MULTI-CONTROL.

■ Wenn auf dem Mobiltelefon der Privatmodus gewählt wurde, ist der Freisprechmodus ggf. nicht verfügbar.

2 Um den Anruf zu beenden, drücken Sie PHONE.

Im Display wird die geschätzte Anrufdauer angezeigt (diese weicht ggf. leicht von der tatsächlichen Anrufdauer ab).

■ Beim Trennen der Verbindung ist u. U. ein Geräusch zu vernehmen.

Abweisen eines eingehenden Anrufs

Sie können einen eingehenden Anruf auch abweisen. Weitere Hinweise zum Abweisen aller eingehenden Anrufe finden Sie unter *Einstellen der automatischen Rufabweisung* auf Seite 42.

● **Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie PHONE.**

Der Anruf wird abgewiesen.

■ Der abgewiesene Anruf wird in der Liste der Anrufe in Abwesenheit aufgezeichnet. Für Informationen zu dieser Liste siehe *Gebrauch der Anruflisten* auf Seite 39.

Annehmen eines anklopfenden Anrufs

Wenn ein Anruf eingeht, während Sie bereits telefonieren, wird die Nummer des zweiten Anrufers (oder dessen Name, wenn dieser im Adressbuch gespeichert ist) im Display angezeigt, um Sie darauf zu verweisen, dass ein Anruf auf Annahme wartet. Sie können dann den ersten Anruf halten und den anklopfenden Anruf annehmen. Oder Sie weisen den anklopfenden Anruf ab. In diesem Fall wird die zugehörige Rufnummer in die Liste der Anrufe in Abwesenheit aufgenommen.

- Je nach Mobiltelefon steht diese Funktion ggf. nicht zur Verfügung.
- Dieses Gerät unterstützt die gleichzeitige Verwaltung von max. drei Anrufen. Aus diesem Grund kann es je nach verwendetem Mobiltelefon vorkommen, dass die Funktion nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen anklopfenden Anruf anzunehmen.

■ Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** können Sie zwischen dem jeweils aktiven und dem gehaltenen Anruf umschalten.

2 Drücken Sie PHONE, um alle Anrufe zu beenden.

Durch Drücken von **PHONE** werden alle Anrufe, d. h. auch die Anrufe in der Warteschlange, beendet.

■ Sie können zwar zwischen den verschiedenen (aktiven und gehaltenen) Anrufen umschalten, ein separates Beenden jedes einzelnen Anrufs ist jedoch nicht möglich. Durch Drücken von **PHONE** werden alle Anrufe gleichzeitig beendet.

Abweisen eines anklopfenden Anrufs

Wenn Sie das laufende Gespräche nicht unterbrechen möchten, um einen anklopfenden Anruf anzunehmen, können Sie diesen abweisen. Die Nummer wird dann in der Liste der Anrufe in Abwesenheit hinzugefügt.

● **Drücken Sie PHONE, um einen anklopfenden Anruf abzuweisen.**

Einführung zu weiterführenden Operationen

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.

Im Display wird **FUNCTION** oder **AUDIO** angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Die Funktionsnamen für das Telefonieren im Freisprechmodus werden im Display angezeigt.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um zwischen den Funktionen zu wechseln.

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um zwischen den verfügbaren Funktionen umzuschalten.
Welche Funktionen im Display angezeigt werden, hängt vom Verbindungs- und Registrierungsstatus Ihres Mobiltelefons ab.

<u>Es besteht noch keine Verbindung zu Ihrem Telefon:</u>

SEARCH PHONE (Suchen und Verbinden)—**CONNECTION OPEN** (Verbindung verfügbar)—**CONNECT PHONE** (Telefon verbinden)—**DELETE PHONE** (Telefon löschen)—**PH BOOK TRANSFER** (Adressbuch übertragen)—**REFUSE CALLS** (Autom. Rufabweisung einstellen)—**AUTO ANSWER** (Autom. Rufannahme einstellen)—**RING TONE** (Klingelton wählen)—**R-COLOR** (Beleuchtungsfarbe einstellen)—**AUTO CONNECT** (Autom. Verbindungsaufbau einstellen)—**ECHO CANCEL** (Echounterdrückung)—**DEVICE INFO** (Geräteinformationen)

<u>Ihr Telefon ist verbunden, aber noch nicht registriert:</u>

Deutsch

DISCONNECT PHONE (Telefonverbindung trennen)—**SET PHONE** (Telefon registrieren)—**DELETE PHONE** (Telefon löschen)—**PH BOOK TRANSFER** (Adressbuch übertragen)—**NUMBER DIAL** (Anrufen durch Nummerneingabe)—**REFUSE CALLS** (Autom. Rufabweisung einstellen)—**AUTO ANSWER** (Autom. Rufannahme einstellen)—**RING TONE** (Klingelton wählen)—**R-COLOR** (Beleuchtungsfarbe einstellen)—**AUTO CONNECT** (Autom. Verbindungsaufbau einstellen)—**ECHO CANCEL** (Echounterdrükkung)—**DEVICE INFO** (Geräteinformationen)

Ihr Telefon ist verbunden und registriert:
DISCONNECT PHONE (Telefonverbindung trennen)—**DELETE PHONE** (Telefon löschen)—**PH BOOK TRANSFER** (Adressbuch übertragen)—**P BOOK NAME VIEW** (Adressbucheinträge sortieren)—**CLR MEMO** (Speicher löschen)—**NUMBER DIAL** (Anrufen durch Nummerneingabe)—**REFUSE CALLS** (Autom. Rufabweisung einstellen)—**AUTO ANSWER** (Autom. Rufannahme einstellen)—**RING TONE** (Klingelton)—**R-COLOR** (Beleuchtungsfarbe einstellen)—**AUTO CONNECT** (Autom. Verbindungsaufbau einstellen)—**ECHO CANCEL** (Echounterdrückung)—**DEVICE INFO** (Geräteinformationen)

■ Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

■ Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **SEARCH PHONE**, **CONNECTION OPEN**, **CONNECT PHONE**, **PH BOOK TRANSFER**, **DISCONNECT PHONE**, **NUMBER DIAL** und **CLR MEMO** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

Aufbauen einer Verbindung zu einem Mobiltelefon

Um mit diesem Gerät ein Telefon drahtlos verwenden zu können, muss zunächst eine Verbindung über die Bluetooth Wireless-Technologie hergestellt werden. Dazu sind verschiedene Möglichkeiten gegeben.

- Es kann per Bluetooth eine Verbindung zu einem Telefon hergestellt werden, welches noch nicht in diesem Gerät registriert ist. In diesem Fall spricht man von einer vorübergehenden Verbindung, bei der nur bestimmte Funktionen zur Verfügung stehen. Um den gesamten Funktionsumfang nutzen zu können, sollten Sie das Telefon in diesem Gerät registrieren. Für weitere Einzelheiten diesbezüglich siehe *Registrieren eines verbundenen Mobiltelefons* auf Seite 33.

Suchen nach verfügbaren Mobiltelefonen

Dieses Gerät sucht in einem bestimmten Umkreis nach allen verfügbaren Mobiltelefonen, die die Bluetooth Wireless-Technologie unterstützen. In der anschließend angezeigten Liste können Sie dann das Telefon auswählen, zu dem Sie eine Verbindung herstellen möchten.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion SEARCH PHONE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um nach verfügbaren Mobiltelefonen zu suchen.
Während des Suchvorgangs blinkt die Anzeige **SEARCHING** im Display. Sobald verfügbare, Bluetooth-fähige Mobiltelefone identifiziert werden, werden die entsprechenden Gerätenamen oder die Angabe **NAME NOT FOUND** (wenn keine Namen abgerufen werden können) angezeigt.

■ Sollte das Gerät keine verfügbaren Mobiltelefone identifizieren, dann wird **NOT FOUND** angezeigt.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Gerätenamen des Telefons zu wählen, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um eine Verbindung zum gewählten Mobiltelefon aufzubauen.
Während des Aufbaus der Verbindung blinkt die Anzeige **CONNECTING** im Display. Um den Verbindungsaufbau abzuschließen, prüfen Sie den Gerätenamen (z. B. **PIONEER BT UNIT**) und geben Sie auf Ihrem Mobiltelefon den Verbindungscode ein. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird **CONNECTED** angezeigt.

Sie haben die Möglichkeit, den Gerätenamen zu bearbeiten. Siehe *Gerätenamen bearbeiten* auf Seite 53.

- Sollte der Verbindungsaufbau fehlschlagen, dann wird **ERROR** angezeigt. Überprüfen Sie das Mobiltelefon und versuchen Sie es dann erneut.
- Standardmäßig wird **0000** als Verbindungscode verwendet. Sie können diesen Code allerdings in den Grundeinstellungen ändern. Siehe *Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung* auf Seite 53.

Hinweis

Je nach dem Typ Ihres Mobiltelefons ist die Registrierung ggf. nur über das Telefon möglich (siehe *Starten des Verbindungsaufbaus über das Mobiltelefon* auf Seite 33).

Starten des Verbindungsaufbaus über das Mobiltelefon

Wenn Sie das Gerät in den Modus **CONNECTION OPEN** setzen, können Sie eine Bluetooth-Verbindung ausgehend von Ihrem Telefon herstellen. Wenn Ihnen die genaue Vorgehensweise für den Aufbau einer Verbindung über Ihr Mobiltelefon nicht bekannt ist, dann schlagen Sie diese in der Bedienungsanleitung des Telefons nach.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion CONNECTION OPEN zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Telefon in den Standby-Modus für einen Verbindungsaufbau zu setzen.

Im Display wird **CONNECT WAITING** angezeigt, d. h. das Gerät wartet auf den Aufbau einer Verbindung ausgehend vom Mobiltelefon.

3 Verwenden Sie das Mobiltelefon, um eine Verbindung zum Gerät herzustellen.

- Die Bedienung dieser Funktion fällt je nach dem Typ Ihres Mobiltelefons unterschiedlich aus. Detaillierte Anweisungen hierzu können Sie der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons entnehmen.
- Gegebenenfalls müssen Sie den Verbindungscode auf Ihrem Mobiltelefon eingeben, um den Verbindungsaufbau abzuschließen.
- Standardmäßig wird **0000** als Verbindungscode verwendet. Sie können diesen Code allerdings in den Grundeinstellungen ändern. Siehe *Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung* auf Seite 53.

Trennen der Verbindung zu einem Mobiltelefon

Wenn Sie Ihr Telefon nicht mehr benötigen, können Sie die Bluetooth-Verbindung zwischen Telefon und Gerät trennen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion DISCONNECT PHONE zu wählen.

Der Gerätename des verbundenen Telefons wird im Display angezeigt.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und diesem Gerät zu trennen.

Sobald die Verbindung getrennt ist, erscheint **DISCONNECTED** im Display.

Registrieren eines verbundenen Mobiltelefons

Wenn Sie ein Telefon, zu dem eine vorübergehende Verbindung hergestellt wurde, registrieren, können Sie alle mit der Bluetooth-Wireless-Technologie bereitstehenden Funktionen uneingeschränkt nutzen. Insgesamt können drei Telefone registriert werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion SET PHONE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um eine Registrierung zu wählen.

P1 (Benutzertelefon 1)—**P2** (Benutzertelefon 2)—**P3** (Benutzertelefon 3)

■ Beim Durchlaufen der verschiedenen Registrierungen wird ersichtlich, welche davon bereits einem Telefon zugewiesen wurden. Für eine Registrierung ohne zugewiesenes Telefon wird **NO DATA** angezeigt. Für bereits verwendete Registrierungen wird der entsprechende Gerätename im Display ausgewiesen. Um eine bereits vergebene Registrierung einem neuen Telefon zuzuweisen, müssen Sie zuerst die derzeitige Zuweisung löschen. Für detaillierte Anweisungen hierzu siehe *Löschen eines registrierten Mobiltelefons* auf Seite 34.
■ Wenn Sie die BD-Adresse (Bluetooth-Geräteadresse) des Telefons einsehen möchten, drükken Sie **MULTI-CONTROL** jetzt nach links.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das derzeit verbundene Telefon zu registrieren.
Nach Abschluss der Registrierung erscheint **REG COMPLETED** im Display.
■ Sollte die Registrierung fehlschlagen, dann wird **REG ERROR** angezeigt. Kehren Sie in diesem Fall zu Schritt 1 zurück und versuchen Sie es erneut.

Löschen eines registrierten Mobiltelefons

Wenn Sie ein registriertes Telefon nicht mehr mit diesem Gerät verwenden möchten, können Sie es in den Registrierungszuweisungen löschen und damit Platz für ein anderes Telefon schaffen.

- Beim Löschen eines registrierten Telefons in diesem Gerät werden gleichzeitig das Adressbuch sowie andere telefonspezifische Einstellungen gelöscht.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion DELETE PHONE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um eine Registrierung zu wählen.
P1 (Benutzertelefon 1)—**P2** (Benutzertelefon 2)—**P3** (Benutzertelefon 3)
■ Wenn einer Registrierung kein Telefon zugewiesen wurde, wird **NO DATA** angezeigt. In diesem Fall kann der Vorgang nicht durchgeführt werden.
■ Wenn Sie die BD-Adresse (Bluetooth-Geräteadresse) des Telefons einsehen möchten, drükken Sie **MULTI-CONTROL** jetzt nach links.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um DELETE YES zu wählen.
Die Angabe **DELETE YES** wird eingeblendet. Der Löschvorgang für das Telefon ist auf Standby geschaltet.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Telefon zu löschen.
Nach dem Löschen des Telefons wird **DELETED** angezeigt.

Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Mobiltelefon

Wenn Sie Ihr Mobiltelefon in diesem Gerät registriert haben, ist der Aufbau einer Wireless-Verbindung per Bluetooth das reinste Kinderspiel. Sie können die Verbindung entweder manuell durch Auswahl einer Registrierung herstellen oder der Verbindungsaufbau erfolgt automatisch, wenn sich das registrierte Telefon innerhalb des Sende-/Empfangsbereichs befindet.

Manuelles Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Telefon

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion CONNECT PHONE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um eine Registrierung zu wählen.
P1 (Benutzertelefon 1)—**P2** (Benutzertelefon 2)—**P3** (Benutzertelefon 3)
■ Wenn einer Registrierung kein Telefon zugewiesen wurde, wird **NO DATA** angezeigt. In diesem Fall kann der Vorgang nicht durchgeführt werden.
■ Wenn Sie die BD-Adresse (Bluetooth-Geräteadresse) des Telefons einsehen möchten, drükken Sie **MULTI-CONTROL** jetzt nach links.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um eine Verbindung zum gewählten Mobiltelefon aufzubauen.

Während des Verbindungsaufbaus wird **CONNECTING** angezeigt. Sobald die Verbindung hergestellt ist, erscheint **CONNECTED** im Display.

■ Wenn die Funktion **AUTO CONNECT** eingeschaltet wurde, erfolgt der Verbindungsaufbau mit dem zuletzt verwendeten registrierten Mobiltelefon automatisch. Für weitere Einzelheiten siehe *Automatisches Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Telefon* auf Seite 35.

■ Sollte der Verbindungsaufbau fehlschlagen, dann wird **ERROR** angezeigt. Überprüfen Sie das Mobiltelefon und versuchen Sie es dann erneut.

Automatisches Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Telefon

Wenn die automatische Verbindung aktiviert ist, führt dieses Gerät automatisch eine Verbindung mit einem registrierten Mobiltelefon aus. Wenn das zuletzt angeschlossene registrierte Mobiltelefon in Empfangsreichweite kommt, wird automatisch eine Verbindung hergestellt.

- Diese Funktion steht eventuell nicht mit allen Mobiltelefonen zur Verfügung. Sollte mit Hilfe der Funktion zum automatischen Verbindungsaufbau keine Verbindung zu Ihrem registrierten Telefon hergestellt werden können, dann greifen Sie auf die manuelle Verbindungsmethode zurück (siehe die Beschreibung unter *Manuelles Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Telefon* auf Seite 34).
- Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn Sie unter Rückgriff auf die Bluetooth-Wireless-Technologie Musiktitel auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player abspielen. Beenden Sie in diesem Fall die Wiedergabe und schalten Sie auf eine andere Programmquelle um, damit über die Bluetooth-Funktion eine Verbindung zwischen Mobiltelefon und Gerät hergestellt werden kann.
- Während der Bedienung des Funktionsmenüs für die Programmquelle **TELEPHONE** oder **BT AUDIO** ist kein automatischer Verbindungsaufbau zu einem registrierten Telefon möglich.
- Diese Funktion kann nicht separat für jedes Mobiltelefon eingestellt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion AUTO CONNECT zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den automatischen Verbindungsaufbau einzuschalten.

Wenn Sie Ihr Mobiltelefon auf Standby für den Aufbau einer Bluetooth-Verbindung eingestellt haben, wird automatisch eine Verbindung zu diesem Gerät hergestellt.

■ Zum Ausschalten des automatischen Verbindungsaufbaus drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Gebrauch des Adressbuchs

Im Adressbuch können bis zu 650 Namen und Rufnummern gespeichert werden. Sie können das Adressbuch auf dem Display des Geräts nach einer Nummer durchsuchen und eine Nummer auswählen, die angerufen werden soll. Die in einem registrierten Telefon gespeicherten Namen und Nummern können in das Adressbuch übertragen werden, sodass Ihnen Ihre Kontakte schnell und einfach zur Verfügung stehen.

Übertragen von Einträgen in das Adressbuch

Um das Adressbuch schnell mit Einträgen zu füllen, können Sie die in einem registrierten Telefon gespeicherten Rufnummern übertragen.
Das Adressbuch kann insgesamt 650 Einträge aufnehmen: 400 von Benutzer 1, 200 von Benutzer 2 und 50 von Benutzer 3.

- Bei manchen Mobiltelefonen ist die Übertragung eines ganzen Adressbuchs in einem Schritt ggf. nicht möglich. In diesem Fall müssen Sie die gespeicherten Einträge ausgehend von Ihrem Mobiltelefon einzeln übertragen.
- Je nach dem per Bluetooth verbundenen Mobiltelefon kann das Adressbuch u. U. nicht ordnungsgemäß auf dem Gerät angezeigt werden (manche Zeichen erscheinen evtl. verformt).
- Wenn das Adressbuch im Mobiltelefon Bilddaten umfasst, wird es ggf. nicht fehlerfrei übertragen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion PH BOOK TRANSFER zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Standby-Modus für die Adressbuch-Übertragung zu aktivieren.
TRANSFER erscheint im Display.
■ Wenn die Programmquelle **TELEPHONE** gewählt wurde, kann der Standby-Modus für die Adressbuch-Übertragung auch durch Drücken und Gedrückthalten von **PHONE** aktiviert werden.

3 Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon, um das Adressbuch zu übertragen.
Führen Sie die Adressbuch-Übertragung ausgehend von Ihrem Mobiltelefon durch. Detaillierte Anweisungen hierzu können Sie der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons entnehmen.
■ Im Display wird die Anzahl der bereits übertragenen sowie die Anzahl der insgesamt zu übertragenden Einträge ausgewiesen.

4 DATA TRANSFERRED erscheint im Display, d. h. die Adressbuch-Übertragung ist abgeschlossen.

Ändern der Anzeigereihenfolge der Adressbucheinträge

Adressbucheinträge können entweder nach dem Vor- oder dem Familiennamen sortiert angezeigt werden.

- Mit manchen Mobiltelefonen steht diese Funktion ggf. nicht zur Verfügung.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion P BOOK NAME VIEW zu wählen.
INVERT NAMES YES erscheint im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Reihenfolge der Namen für die Anzeige zu ändern.
Im Display wird **INVERTED** angezeigt, d. h. die Anzeigereihenfolge wurde geändert.
Durch wiederholtes Drücken von **MULTI-CONTROL** wird die Anzeigereihenfolge für die Adressbucheinträge zwischen Vornamen und Nachnamen umgeschaltet.

Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer

Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

Suchen Sie im Adressbuch nach der Nummer, die Sie anrufen möchten. Wählen Sie den entsprechenden Adressbucheintrag und tätigen Sie Ihren Anruf.

1 Drücken Sie LIST, um das Adressbuch anzuzeigen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den ersten Buchstaben des gesuchten Teilnehmernamens zu wählen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die zutreffenden Einträge anzuzeigen.
Im Display erscheint ein Adressbucheintrag, der mit dem gewählten Buchstaben beginnt (z. B. ein Name mit „B“, wenn der Buchstabe „B“ gewählt wurde).

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den gewünschten Adressbucheintrag auszuwählen.
■ Drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt, um zwischen den Namen zu blättern.

5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um die Rufnummern-/Typenliste für den gewählten Eintrag anzuzeigen.
■ Drücken und halten Sie **DISPLAY** gedrückt, um zwischen den Telefonnummern zu blättern.
■ Wenn für einen Eintrag mehrere Telefonnummern eingegeben wurden, drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um eine der Nummern zu wählen.
■ Wenn Sie zurückkehren und einen anderen Eintrag wählen möchten, drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.

6 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Anruf zu tätigen.

7 Um den Anruf zu beenden, drücken Sie PHONE.

Zuweisen eines Nummerntyps für eine Nummer

Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

Wenn das Adressbuch zahlreiche Einträge umfasst, kann es sinnvoll sein, diesen spezielle Typen (Kategorien) zuzuweisen. Dadurch gestaltet sich die Suche nach einer bestimmten Nummer wesentlich einfacher. Ihnen stehen vier vordefinierte Typen zur Auswahl, die Sie Ihren Adressbucheinträgen zuweisen können: **HOME**, **MOBILE**, **OFFICE** und **OTHERS**.

1 Zeigen Sie die Rufnummern-/Typenliste für den gewünschten Adressbucheintrag an.
Siehe hierzu die Schritte 1 bis 5 unter *Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer* auf Seite 36.

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL gedrückt, um den Bildschirm zur Typeingabe anzuzeigen.
Die Angabe **EDIT GENRE** wird eingeblendet.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Typ zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Typ gewählt:
HOME (Privat)—**MOBILE** (Handy)—**OFFICE** (Büro)—**OTHERS** (Sonstige)

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um der Telefonnummer den Typ zuzuweisen.
Die gewählte Kategorie wird der Telefonnummer zugewiesen. Anschließend kehrt die Anzeige zur Liste mit den Kategorien und Rufnummern zurück.

Bearbeiten des Namens in einem Adressbucheintrag

Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

Sie können die Namen in den Einträgen in Ihrem Adressbuch wunschgemäß bearbeiten. Jeder Name kann dabei bis zu 40 Zeichen umfassen.

1 Zeigen Sie die Rufnummern-/Typenliste für den gewünschten Adressbucheintrag an.
Siehe hierzu die Schritte 1 bis 5 unter *Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer* auf Seite 36.

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL gedrückt, um den Bildschirm zur Typeingabe anzuzeigen.
Die Angabe **EDIT GENRE** wird eingeblendet.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um zum Bildschirm für die Namenseingabe umzuschalten.
Beim Drehen von **MULTI-CONTROL** werden die verschiedenen Eingabebildschirme in der nachstehenden Reihenfolge durchlaufen:
EDIT GENRE (Bildschirm zur Typeingabe)—**EDIT NAME** (Bildschirm zur Namenseingabe)—**EDIT NUMBER** (Bildschirm zur Zahleneingabe)—**CLEAR MEMORY** (Bildschirm zum Löschen des Speichers)

4 Drücken Sie DISPLAY, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.
Mit jedem Drücken von **DISPLAY** wird zwischen den verschiedenen Zeichentypen in der nachstehenden Reihenfolge umgeschaltet:
Alphabet—Zahlen und Symbole—Russische oder Griechische Schriftzeichen
- Durch Drücken und Gedrückthalten der Taste **DISPLAY** wird zwischen den Zeichensätzen ISO8859-5 (Russische Zeichen) und ISO8859-7 (Griechische Zeichen) umgeschaltet.
- Eine Kombination der russischen und griechischen Zeichen ist nicht möglich.

5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Buchstaben zu wählen.
- Zum Löschen eines Zeichens und Einfügen einer Leerstelle wählen Sie das Unterstreichungszeichen „_“.

6 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Cursor auf die vorhergehende oder nächste Zeichenposition zu setzen.
Nach der Anzeige des gewünschten Zeichens drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach rechts, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen, und wählen dann das nächste Zeichen. Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links, um den Cursor in der Anzeige rückwärts zu versetzen.

7 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den neuen Namen zu speichern.

Bearbeiten der Telefonnummer in einem Adressbucheintrag

Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

Sie können die Telefonnummern in den Einträgen in Ihrem Adressbuch wunschgemäß bearbeiten.

1 Zeigen Sie die Rufnummern-/Typenliste für den gewünschten Adressbucheintrag an.
Siehe hierzu die Schritte 1 bis 5 unter *Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer* auf Seite 36.

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL gedrückt, um den Bildschirm zur Typeingabe anzuzeigen.
Die Angabe **EDIT GENRE** wird eingeblendet.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um zum Bildschirm für die Zahleneingabe umzuschalten.
Beim Drehen von **MULTI-CONTROL** werden die verschiedenen Eingabebildschirme in der nachstehenden Reihenfolge durchlaufen:
EDIT GENRE (Bildschirm zur Typeingabe)—**EDIT NAME** (Bildschirm zur Namenseingabe)—**EDIT NUMBER** (Bildschirm zur Zahleneingabe)—**CLEAR MEMORY** (Bildschirm zum Löschen des Speichers)

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Cursor auf die Zahl zu setzen, die geändert werden soll.

5 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Zahl zu ändern.
Wiederholen Sie diese Schritte für alle erforderlichen Zahlenänderungen.

6 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die neue Nummer zu speichern.

Löschen eines Adressbucheintrags

Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

Sie können die Einträge in Ihrem Adressbuch einzeln löschen.
Wenn Sie alle Einträge im Adressbuch gleichzeitig löschen möchten, siehe *Löschen des Speichers* auf Seite 41.

1 Zeigen Sie die Rufnummern-/Typenliste für den gewünschten Adressbucheintrag an.
Siehe hierzu die Schritte 1 bis 5 unter *Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer* auf Seite 36.

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL gedrückt, um den Bildschirm zur Typeingabe anzuzeigen.
Die Angabe **EDIT GENRE** wird eingeblendet.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um zum Bildschirm für das Löschen des Speichers umzuschalten.
Beim Drehen von **MULTI-CONTROL** werden die verschiedenen Eingabebildschirme in der nachstehenden Reihenfolge durchlaufen:
EDIT GENRE (Bildschirm zur Typeingabe)—**EDIT NAME** (Bildschirm zur Namenseingabe)—**EDIT NUMBER** (Bildschirm zur Zahleneingabe)—**CLEAR MEMORY** (Bildschirm zum Löschen des Speichers)

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um die Bestätigung des Vorgangs anzuzeigen.
Die Angabe **CLEAR MEMORY YES** wird eingeblendet.
■ Wenn Sie das gewählte Element doch nicht löschen möchten, drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links. Sie kehren zur vorhergehenden Anzeige zurück.

5 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Adressbucheintrag zu löschen.
Die Angabe **CLEARED** wird eingeblendet.
Der betroffene Adressbucheintrag wird gelöscht und Sie kehren zur Anzeige der Adressbucheinträge zurück.

Gebrauch der Anruflisten

Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

In den Anruflisten werden die 12 zuletzt getätigten und empfangenen Anrufe sowie die Anrufe in Abwesenheit gespeichert. Sie können die Anruflisten durchlaufen und die darin enthaltenen Nummern direkt anrufen.

Anzeigen der Anruflisten

Die Anruflisten bestehen aus drei Listen: Liste der Anrufe in Abwesenheit, Liste der getätigten Anrufe und Liste der empfangenen Anrufe. Für jeden Anruf können Sie die entsprechende Uhrzeit und das Datum sowie die zugehörige Rufnummer (und den Namen des Teilnehmers, sofern die Nummer im Adressbuch gespeichert ist) einsehen.

1 Drücken Sie LIST, um eine Liste anzuzeigen.
Drücken Sie **LIST** wiederholt, um zwischen den folgenden Listen umzuschalten:
Adressbuch—Anrufe in Abwesenheit—Getätigte Anrufe—Empfangene Anrufe
- Für Informationen zum Adressbuch siehe *Gebrauch des Adressbuchs* auf Seite 35.
- Wenn in der gewählten Liste keine Rufnummern enthalten sind, wird **NO DATA** angezeigt.
- Wenn in der gewählten Liste keine Namen enthalten sind, wird **NO NAME** angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Telefonnummer zu wählen.
- Zum Wechseln der Rufnummer können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Wenn Sie einen anonymen Anruf (ohne Angabe der Nummer) erhalten haben, werden Datum und Uhrzeit des Anrufs angezeigt.

Umschalten der Anzeige

1 Zeigen Sie die Liste an und wählen Sie die gewünschte Rufnummer.
Siehe *Anzeigen der Anruflisten* auf Seite 40.

2 Drücken Sie DISPLAY, um die Anzeige umzuschalten.
Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Anzeigen umzuschalten:
Name des Teilnehmers—Rufnummer—Uhrzeit und Datum des Anrufs
- Wenn Sie **DISPLAY** gedrückt halten, werden der Name und die Nummer im Display abgerollt.
- Wenn der Name des Teilnehmers und die Rufnummer nicht in den Anruflisten festgehalten wurden, schaltet das Display nicht zur Anzeige des Namens und der Rufnummer um.

Anrufen einer in den Anruflisten gespeicherten Nummer

1 Zeigen Sie die Liste an und wählen Sie die gewünschte Rufnummer.
Zeigen Sie die Telefonnummer an, die Sie anrufen möchten.
Siehe *Anzeigen der Anruflisten* auf Seite 40.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Anruf zu tätigen.
Während des Wählvorgangs blinkt der Hinweis **DIALLING** im Display.

3 Um den Anruf zu beenden, drücken Sie PHONE.
Im Display wird die geschätzte Anrufdauer angezeigt (diese weicht ggf. leicht von der tatsächlichen Anrufdauer ab).

Anrufen einer in den Anruflisten gespeicherten Auslandsnummer

Wenn Sie eine Auslandsnummer in den Anruflisten anrufen möchten, geben Sie die internationale Vorwahl mit einem Pluszeichen **+** ein.

1 Zeigen Sie die Auslandsnummer an, die Sie anrufen möchten.
Siehe *Umschalten der Anzeige* auf Seite 40.

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL gedrückt, um das Zeichen + einzufügen.
- Um das Zeichen **+** zu löschen, halten Sie **MULTI-CONTROL** erneut gedrückt.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Anruf zu tätigen.
Während des Wählvorgangs blinkt der Hinweis **DIALLING** im Display.

4 Um den Anruf zu beenden, drücken Sie PHONE.
Im Display wird die geschätzte Anrufdauer angezeigt (diese weicht ggf. leicht von der tatsächlichen Anrufdauer ab).

Vorprogrammieren von Nummern

Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

Rufnummern, die Sie häufig verwenden, können als vorprogrammierte Nummern gespeichert und dann direkt abgerufen werden.

1 Wählen Sie eine Telefonnummer im Adressbuch oder in den Anruflisten.
Anweisungen zur Auswahl einer Rufnummer im Adressbuch oder in einer der Anruflisten finden Sie auf den vorhergehenden Seiten.

2 Drücken und halten Sie eine der Stationstasten 1 bis 6 gedrückt, bis ein Signalton ausgegeben wird.
Die gewählte Telefonnummer ist damit gespeichert. Beim nächsten Drücken derselben vorprogrammierten Nummerntaste wird die Nummer aus dem Speicher abgerufen.

Tätigen eines Anrufs durch Eingabe der Rufnummer

Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion NUMBER DIAL zu wählen.
■ Sie können auch **DIRECT** auf der optionalen Fernbedienung drücken, um dieses Menü ausgehend von der Standby-Anzeige aufzurufen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um eine Zahl zu wählen.
■ Für die Nummerneingabe können ebenfalls die Tasten **0** bis **9** auf der optionalen Fernbedienung gedrückt werden.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Cursor auf die vorhergehende bzw. die nächste Position zu setzen.
■ Sie können bis zu 24 Zahlen eingeben.

4 Drücken Sie nach der vollständigen Eingabe der Nummer MULTI-CONTROL.

5 Drücken Sie MULTI-CONTROL erneut, um einen Anruf zu tätigen.

6 Um den Anruf zu beenden, drücken Sie PHONE.

Löschen des Speichers

Für jedes Element kann der zugehörige Speicher gelöscht werden: Adressbuch, Liste der getätigten Anrufe, Liste der empfangenen Anrufe, Liste der Anrufe in Abwesenheit und vorprogrammierte Rufnummern.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion CLR MEMO zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um ein Element zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Element gewählt:
PH BOOK (Adressbuch)—**MISSED** (Liste der Anrufe in Abwesenheit)—**DIALLED** (Liste der getätigten Anrufe)—**RECEIVE** (Liste der empfangenen Anrufe)—**PRESET** (Vorprogrammierte Rufnummern)—**ALL** (Löschen des gesamten Speichers)
■ Wenn alle Elemente aus dem Speicher entfernt werden sollen, d.h. das Adressbuch, die Liste der getätigten/empfangenen Anrufe und der Anrufe in Abwesenheit sowie die vorprogrammierten Rufnummern, dann wählen Sie **ALL**.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um das Element zu bestimmen, dessen Speicher im Gerät gelöscht werden soll.
Die Angabe **CLEAR MEMORY YES** wird eingeblendet. Der Löschvorgang für den Speicher ist auf Standby geschaltet.

■ Wenn Sie das gewählte Element doch nicht löschen möchten, drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links. Sie kehren zur vorhergehenden Anzeige zurück.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Speicher zu löschen.
CLEARED wird im Display angezeigt und die Daten des gewählten Elements werden aus dem Speicher des Geräts entfernt.

Einstellen der automatischen Rufabweisung

Wenn Sie diese Funktion einschalten, weist das Gerät automatisch alle eingehenden Anrufe ab.

- Die abgewiesenen Anrufe werden ebenfalls in die Liste der Anrufe bei Abwesenheit aufgenommen.
- Diese Funktion kann nicht separat für jedes Mobiltelefon eingestellt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion REFUSE CALLS zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die automatische Rufabweisung einzuschalten.

■ Zum Ausschalten der automatischen Rufabweisung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Einstellen der automatischen Rufannahme

Wenn Sie diese Funktion einschalten, nimmt das Gerät automatisch alle eingehenden Anrufe an.

- Diese Funktion kann nicht separat für jedes Mobiltelefon eingestellt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion AUTO ANSWER zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die automatische Rufannahme einzuschalten.

■ Zum Ausschalten der automatischen Rufannahme drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Hinweis

Wenn sowohl die automatische Rufabweisung als auch die automatische Rufannahme eingeschaltet ist, dann erhält die Rufabweisung Vorrang, d. h. alle eingehenden Anrufe werden automatisch abgewiesen.

Ändern des Klingeltons

Das Gerät stellt Ihnen eine ganze Reihe von Ruftönen für eingehende Anrufe sowie die Deaktivierung dieser Funktion zur Auswahl.

- Der für das Gerät gewählte Rufton wirkt sich in keiner Weise auf den von Ihrem Mobiltelefon verwendeten Rufton aus. Wenn Ihr Telefon und dieses Gerät nicht gleichzeitig einen Rufton ausgeben sollen, dann sollten Sie einen der beiden Ruftöne deaktivieren.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion RING TONE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um einen Rufton zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Rufton gewählt:
OFF (Rufton Aus)—**1** (Rufton 1)—**2** (Rufton 2)—**3** (Rufton 3)

Wählen der Beleuchtungsfarbe für eingehende Anrufe

Sie können dem Empfang von Anrufen eine Beleuchtung in einer ganz bestimmten Farbe zuweisen. Für jedes registrierte Telefon kann dabei eine andere Beleuchtungsfarbe gewählt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion R-COLOR zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die gewünschte Beleuchtungsfarbe zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Beleuchtungsfarbe gewählt:
OFF (Aus)—**WHITE** (Weiß)—**SKYBLUE** (Himmelblau)—**O-BLUE** (Azurblau)—**DEEPBLUE** (Königsblau)—**PINK** (Pink)—**RED** (Rot)—**AMBER** (Bernstein)—**ORANGE** (Orange)—**GREEN** (Grün)—**P-GREEN** (Grasgrün)—**RAINBOW1** (Regenbogen1)—**RAINBOW2** (Regenbogen2)—**CUSTOM** (Benutzerdefiniert)

Hinweise
- Bei Auswahl von **RAINBOW1** und **RAINBOW2** wird die Beleuchtungsfarbe kontinuierlich geändert. Die Farbmuster von **RAINBOW1** und **RAINBOW2** sind jedoch unterschiedlich, wählen Sie deshalb die Einstellung, die Ihnen am ehesten zusagt.
- **CUSTOM** ist ein spezieller Farbton, den Sie selbst erstellen können (siehe *Einstellen der Beleuchtungsfarbe* auf Seite 52).

Echo- und Geräuschunterdrückung

Wenn Sie im Freisprechmodus in Ihrem Fahrzeug telefonieren, kann es vorkommen, dass ein unerwünschtes Echo zu hören ist. Über diese Funktion lassen sich Echo und Störgeräusche reduzieren, sodass eine präzise Sound-Qualität gewährleistet werden kann.

- Diese Funktion kann nicht separat für jedes Mobiltelefon eingestellt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion ECHO CANCEL zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Echounterdrückung einzuschalten.
■ Zum Ausschalten der Echounterdrückung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Anzeigen der Bluetooth-Geräteadresse (BD-Adresse)

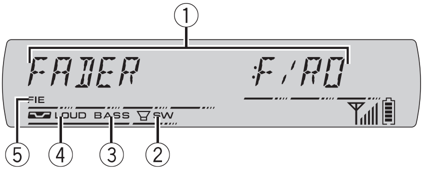
Jedem Gerät, das die Bluetooth Wireless-Technologie unterstützt, wird eine einmalige 48-Bit-Geräteadresse zugewiesen. Diese Geräteadresse besteht aus einer 12-stelligen hexadezimalen Zeichenfolge.
Sie können die BD-Geräteadresse Ihres Mobiltelefons und dieses Geräts anzeigen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion DEVICE INFO zu wählen.
Der Gerätename (z. B. **PIONEER BT UNIT**) wird im Display angezeigt.
Sie haben die Möglichkeit, den Gerätenamen zu bearbeiten. Siehe *Gerätenamen bearbeiten* auf Seite 53.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links, um zur zugehörigen Bluetooth-Geräteadresse umzuschalten.
Die 12-stellige hexadezimale Zeichenfolge erscheint im Display.
■ Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts kehren Sie zur Anzeige des Gerätenamens zurück. ■

Audio-Einstellungen

Einführung zu den Audio-Einstellungen



① Audio-Display
Zeigt den Audio-Einstellstatus an.

② **SW**-Anzeige
Erscheint, wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist.

③ **BASS**-Anzeige
Erscheint, wenn die Bassverstärkung aktiv ist.

④ Loudness-Anzeige
Erscheint im Display, wenn Loudness eingeschaltet ist.

⑤ **FIE**-Anzeige
Erscheint, wenn die Klangbildfokussierung der vorderen Lautsprecher eingeschaltet ist.

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.

Im Display wird **FUNCTION** oder **AUDIO** angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um AUDIO zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Name einer Audio-Funktion erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Audio-Funktion zu wählen.

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Audio-Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
FADER (Balance-Einstellung)—**P.EQ** (Equalizer)—**EQ** (Equalizer-Kurveneinstellung)—**EQ-LOW 80HZ Q1W** (Equalizer-Kurven-Feinabstimmung)—**LOUDNESS** (Loudness)—**SUB W1** (Subwoofer Ein/Aus)—**SUB W2** (Subwoofer-Einstellung)—**HPF** (Hochpassfilter)—**BASS BOOST** (Bassverstärkung)—**FIE** (Klangbildfokussierung vorne)—**SLA** (Programmquellen-Pegeleinstellung)

- Wenn die Subwoofer-Steuerung auf **PREOUT:FULL** eingestellt wird, kann nicht auf **SUB W1** (Subwoofer Ein/Aus) geschaltet werden (siehe Seite 51).
- Wenn der Heckausgang auf **REAR SP:SUB W** geschaltet wird, steht **FIE** nicht zur Auswahl.
- Wenn die F.I.E.-Funktion eingeschaltet ist, steht **HPF** nicht zur Auswahl.
- Wenn der Hochpassfilter eingeschaltet ist, steht **FIE** nicht zur Auswahl.
- Die Wahl von **SUB W2** ist nur möglich, wenn der Subwoofer-Ausgang in **SUB W1** eingeschaltet wurde.
- Bei Wahl des UKW-Tuners als Programmquelle kann nicht auf **SLA** geschaltet werden.
- Zum Zurückschalten auf die Anzeige jeder Programmquelle drücken Sie **BAND**.
- Wenn die Audio-Funktion nicht innerhalb von 30 Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch wieder auf die Programmquellenanzeige zurück.

Gebrauch der Balance-Einstellung

Sie können die Überblend-/Balance-Einstellung anpassen, um eine ideale Hörumgebung für alle Sitzplätze zu schaffen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FADER zu wählen.

- Wenn die Balance zuvor eingestellt wurde, erscheint **BALANCE** im Display.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Front-/Heck-Lautsprecherbalance einzustellen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Lautstärkeschwerpunkt nach vorn oder nach hinten verlagert.

Bei der Verlagerung der Front-/Heck-Lautsprecherbalance von vorn nach hinten wird **F 15** bis **R 15** angezeigt.

■ **F/R 0** ist die geeignete Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher in Gebrauch sind.

■ Wenn der Heckausgang auf **REAR SP:SUB W** geschaltet ist, ist keine Einstellung der Front-/Heck-Lautsprecherbalance möglich. Siehe *Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung* auf Seite 51.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Links-/Rechts-Lautsprecherbalance einzustellen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird der Lautstärkeschwerpunkt nach links oder nach rechts verlagert.

Bei der Verlagerung der Links-/Rechts-Lautsprecherbalance von links nach rechts wird **L 15** bis **R 15** angezeigt.

Gebrauch des Equalizers

Mit dem Equalizer können Sie die Entzerrung wunschgemäß an die akustischen Eigenschaften des Fahrgastraums anpassen.

Abrufen von Entzerrungskurven

Sechs gespeicherte Entzerrungskurven sind jederzeit mühelos abrufbar. Nachfolgend sind die Entzerrungskurven aufgelistet:

Display	Entzerrungskurve
POWERFUL	Powerful (Kräftig)
NATURAL	Natürlich
VOCAL	Gesang
CUSTOM	Individuell
FLAT	Linear
SUPER BASS	Super-Bass

- **CUSTOM** ist eine spezielle Entzerrungskurve, die Sie selbst erstellen können.
- Bei der Wahl von **FLAT** bleibt der ursprüngliche Klang unverändert. Diese überaus nützliche Funktion ermöglicht eine Prüfung des Effekts der Entzerrungskurven durch Hin- und Herschalten zwischen **FLAT** und einer bestimmten Entzerrungskurve.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um P.EQ zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Equalizer zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Equalizer-Kurve gewählt:

POWERFUL—**NATURAL**—**VOCAL**—**CUSTOM**—**FLAT**—**SUPER BASS**

Einstellen von Entzerrungskurven

Sie können die Einstellungen für die derzeit gewählte Entzerrungskurve wunschgemäß ändern. Individuell angepasste Entzerrungskurven werden unter **CUSTOM** gespeichert.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um EQ zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um das einzustellende Equalizer-Band zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Equalizer-Band gewählt:

LOW (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HI** (Hoch)

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Pegel des Equalizer-Bands einzustellen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Pegel des Equalizer-Bands erhöht oder vermindert.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** bis **–6** angezeigt.

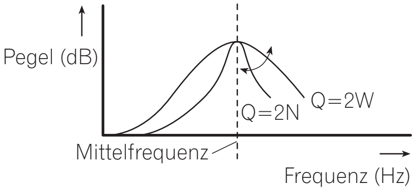
■ Anschließend können Sie ein anderes Band wählen und dessen Pegel einstellen.

Hinweis

Bei jeder Änderung, die Sie vornehmen, wird die Kurve **CUSTOM** entsprechend aktualisiert.

Feineinstellen von Equalizer-Kurven

Für jedes gewählte Kurvenband können die Mittelfrequenz und der Q-Faktor (Kurveneigenschaften) eingestellt werden (**LOW**/**MID**/**HI**).



1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die Frequenz- und Q-Faktor-Anzeige zu wählen.
Daraufhin werden Frequenz und Q-Faktor (z. B. **EQ-LOW 80HZ Q1W**) im Display angezeigt.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die gewünschte Frequenz zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Frequenz gewählt:
Niedrig: **40**—**80**—**100**—**160** (Hz)
Mittel: **200**—**500**—**1k**—**2k** (Hz)
Hoch: **3,15k**—**8k**—**10k**—**12,5k** (Hz)

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den gewünschten Q-Faktor zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Q-Faktor gewählt:
2N—**1N**—**1W**—**2W**

Hinweis

Bei jeder Änderung, die Sie vornehmen, wird die Kurve **CUSTOM** entsprechend aktualisiert.

Einstellen von Loudness

Die Loudness-Funktion schafft einen Ausgleich für die Schwäche des menschlichen Gehörs bei der Wahrnehmung von leisen Tönen im Tiefen- und Höhenbereich.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um LOUDNESS zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um Loudness einzuschalten.
Der Loudness-Pegel (z. B. **MID**) erscheint im Display.
- Zum Ausschalten von Loudness drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den gewünschten Pegel zu wählen.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge ein Pegel gewählt:
LOW (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HIGH** (Hoch)

Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs

Dieses Gerät ist mit einem Subwoofer-Ausgang ausgestattet, der ein- und ausgeschaltet werden kann.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SUB W1 zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Subwoofer-Ausgang einzuschalten.
NORMAL erscheint im Display. Der Subwoofer-Ausgang ist damit eingeschaltet.
- Zum Ausschalten des Subwoofer-Ausgangs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Phase des Subwoofer-Ausgangs zu wählen.
Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links wird die Gegenphase gewählt. In diesem Fall erscheint **REVERSE** im Display. Das Drükken von **MULTI-CONTROL** nach rechts bewirkt die Wahl der Normalphase. In diesem Fall wird **NORMAL** angezeigt.

Anpassen der Subwoofer-Einstellungen

Wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist, können Trennfrequenz und Ausgangspegel des Subwoofers eingestellt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SUB W2 zu wählen.

- Der Subwoofer-Ausgang muss eingeschaltet sein, damit **SUB W2** gewählt werden kann.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Trennfrequenz zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Trennfrequenz gewählt:

50Hz—**63Hz**—**80Hz**—**100Hz**—**125Hz**

Vom Subwoofer werden nur solche Frequenzen ausgegeben, die unter dem gewählten Bereich liegen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den Subwoofer-Ausgangspegel einzustellen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird der Pegel des Subwoofers erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **+6** bis **–24** angezeigt.

Gebrauch des Hochpassfilters

Wenn die im Ausgabe-Frequenzbereich des Subwoofers enthaltenen Basstöne nicht über den Front- oder Hecklautsprecher ausgegeben werden sollen, schalten Sie HPF (Hochpassfilter) ein. Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um HPF zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Hochpassfilter einzuschalten.

80Hz erscheint im Display. Der Hochpassfilter ist damit eingeschaltet.

- Wenn der Hochpassfilter zuvor bereits eingestellt wurde, wird an Stelle von **80Hz** die dabei gewählte Frequenz angezeigt.
- Zum Ausschalten des Hochpassfilters drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die Trennfrequenz zu wählen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird in der nachstehenden Reihenfolge eine Trennfrequenz gewählt:

50Hz—**63Hz**—**80Hz**—**100Hz**—**125Hz**

Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.

Verstärken der Basstöne

Die Funktion zur Bassverstärkung ermöglicht eine Pegelverstärkung der Basstöne unter 100 Hz. Je höher der Basspegel, umso stärker treten die Basstöne hervor und umso kraftvoller wird der globale Klangeindruck. Bei einer Verwendung dieser Funktion in Verbindung mit dem Subwoofer erfolgt eine Verstärkung der Töne unterhalb der Trennfrequenz.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BASS BOOST zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um den gewünschten Pegel zu wählen.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung des Pegels wird **0** bis **+6** angezeigt.

Klangfokussierung vorne (F.I.E.-Funktion)

Bei der Funktion zur Klangbildfokussierung vorne (F.I.E.) handelt es sich um eine einfache Methode zur Klangbildverstärkung im vorderen Bereich. Dazu wird die Mittel- und Hochtonabgabe für die Hecklautsprecher gesperrt und deren Ausgabe somit auf Basstöne beschränkt. Sie können dabei die Frequenz wählen, deren Ausgabe Sie unterbinden möchten.

Vorsichtsmaßregeln

Sobald die F.I.E.-Funktion ausgeschaltet wird, geben die Hecklautsprecher nicht nur Basstöne, sondern alle Frequenzen ab. Reduzieren Sie deshalb die Lautstärke vor dem Ausschalten der F.I.E.-Funktion, um einen plötzlichen Anstieg des Lautstärkepegels zu vermeiden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FIE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die F.I.E.-Funktion einzuschalten.

■ Zum Ausschalten der F.I.E.-Funktion drücken Sie **MULTI-CONTROL** ein weiteres Mal.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die gewünschte Frequenz zu wählen.

100—**160**—**250** (Hz)

Hinweise

- Benutzen Sie nach dem Einschalten der F.I.E.-Funktion die Balance-Einstellung (siehe Seite 44), um die Front-/Hecklautsprecher-Lautstärkepegel auszugleichen.
- Schalten Sie die F.I.E.-Funktion aus, wenn Sie ein Audiosystem mit nur zwei Lautsprechern verwenden.
- Die F.I.E.-Funktion ist nur für den eingebauten Verstärker wirksam.

Einstellen der Programmquellenpegel

Mit SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen beruhen auf der UKW-Tuner-Lautstärke, die unverändert bleibt.

1 Vergleichen Sie die UKW-Tuner-Lautstärke mit dem Lautstärkepegel der Programmquelle, die Sie einstellen möchten.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SLA zu wählen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Programmquellen-Lautstärke einzustellen.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten wird die Programmquellen-Lautstärke erhöht oder vermindert. Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Programmquellen-Lautstärke wird **SLA +4** bis **SLA –4** angezeigt.

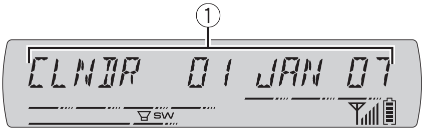
Hinweise

- Die MW/LW-Tuner-Lautstärke kann mit SLA ebenfalls eingestellt werden.
- Der eingebaute CD-Player und der Multi-CD-Player werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel eingestellt.
- Auch das externe Gerät 1 und das externe Gerät 2 werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet. ■

Grundeinstellungen

Anpassen der Grundeinstellungen

In den Grundeinstellungen können Sie im Hinblick auf eine optimale Leistung des Geräts verschiedene Systemeinstellungen bedarfsgerecht anpassen.



① Funktionsdisplay
Zeigt den Funktionsstatus an.

1 Drücken und halten Sie SOURCE gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL gedrückt, bis der Kalender im Display erscheint.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um eine der Grundeinstellungen zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
Kalender—Uhrzeit—**OFF CLOCK** (Standby-Zeitanzeige)—**FM STEP** (UKW-Kanalraster)—**AUTO PI** (Auto-PI-Suchlauf)—**WARNING** (Warnton)—**AUX1** (Zusatzeingang 1)—**AUX2** (Zusatzeingang 2)—**REAR SP** (Heckausgang und Subwoofer-Steuerung)—**TEL** (Telefon-Stummschaltung/Dämpfung)—**TITLE** (Spracheinstellung)—**COLOR** (Beleuchtungsfarbe)—**BT AUDIO** (Bluetooth-Audio)—**PIN CODE INPUT** (Pincode-Eingabe)—**EDIT DEVICE NAME** (Gerätenamen bearbeiten)—**BT INFO** (Information zur Bluetooth-Version)—**BT RESET** (Bluetooth zurücksetzen)
Gehen Sie für jede Einstellung den nachfolgenden Anweisungen entsprechend vor.

- Zum Verlassen der Grundeinstellungen drücken Sie **BAND**.
- In manchen Fällen kann ggf. die Funktion **BT AUDIO** nicht ausgewählt werden, wenn ein Bluetooth-Audio-Player an das Gerät angeschlossen ist.

Einstellen des Datums

Sie können die Kalenderanzeige anpassen, die bei ausgeschalteter Programmquelle im Display angezeigt wird.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Kalender zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Teil der Kalenderanzeige zu wählen, den Sie einstellen möchten.
Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird jeweils ein Teil der Kalenderanzeige gewählt:
Tag—Monat—Jahr
Beim Umschalten zwischen den Teilabschnitten der Kalenderanzeige wird der jeweils gewählte Kalenderteil durch Blinken ausgewiesen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um das Datum einzustellen.
Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben wird der gewählte Teil der Kalenderanzeige (Tag, Monat oder Jahr) erhöht. Das Drükken von **MULTI-CONTROL** nach unten bewirkt eine Verminderung des gewählten Kalenderteils.

Einstellen der Uhrzeit

Halten Sie sich an die nachfolgenden Anweisungen, um die Uhrzeit einzustellen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um Clock zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Teil der Zeitanzeige zu wählen, den Sie einstellen möchten.
Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird jeweils ein Teil der Zeitanzeige gewählt:

Stunde—Minute
Beim Umschalten zwischen den Teilabschnitten der Zeitanzeige wird der jeweils gewählte Teil der Uhrzeit durch Blinken ausgewiesen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Uhrzeit einzustellen.

Hinweis

Sie können die Uhr mit einem Zeitsignal abstimmen, indem Sie **MULTI-CONTROL** drücken.
- Wenn die Sekundenangabe **00** bis **29** entspricht, wird die Minute abgerundet (Beispiel: **10:18** wird zu **10:00**).
- Wenn die Sekundenangabe im Bereich **30** bis **59** liegt, wird die Minute aufgerundet (Beispiel: **10:36** wird zu **11:00**).

Ein- oder Ausschalten der Standby-Zeitanzeige

Bei eingeschalteter Standby-Zeitanzeige wird im Display die Uhrzeit angezeigt, wenn die Programmquellen ausgeschaltet sind.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um OFF CLOCK zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Standby-Zeitanzeige einzuschalten.

■ Zum Ausschalten der Standby-Zeitanzeige drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Einstellen des UKW-Kanalrasters

Bei der Suchlaufabstimmung wird normalerweise das 50-kHz-UKW-Kanalraster verwendet. Wenn AF oder TA eingeschaltet ist, ändert sich das Kanalraster automatisch zu 100 kHz. Es könnte vorteilhaft sein, das Kanalraster für den AF-Betrieb auf 50 kHz einzustellen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FM STEP zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die UKW-Kanalraster-Funktion zu wählen.

Durch wiederholtes Drücken von **MULTI-CONTROL** wird das UKW-Kanalraster bei aktiviertem AF oder TA zwischen 50 kHz und 100 kHz umgeschaltet. Das jeweils gewählte UKW-Kanalraster wird im Display angezeigt.

Hinweis

Bei der manuellen Abstimmung bleibt das Kanalraster auf 50 kHz eingestellt.

Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs

Das System kann automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung suchen, selbst bei einem Stationsabruf.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um AUTO PI zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Auto-PI-Suchlauf einzuschalten.

■ Zum Ausschalten des Auto-PI-Suchlaufs drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Umschalten des Warntons

Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von vier Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben. Der Warnton kann abgeschaltet werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um WARNING zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Warnton einzuschalten.

■ Zum Ausschalten des Warntons drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Umschalten der AUX-Einstellung

Die an dieses Gerät angeschlossenen Zusatzgeräte können einzeln aktiviert werden. Schalten Sie jede AUX-Zusatzquelle ein, die Sie verwenden. Für Informationen zum Anschluss und zur Verwendung von Zusatzgeräten siehe *Gebrauch der AUX-Programmquelle* auf Seite 55.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um AUX1/AUX2 zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um AUX1/AUX2 einzuschalten.

■ Zum Ausschalten von AUX drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung

Der Heckausgang dieses Systems (Hecklautsprecher-Leitungsausgang und Cinch-Heckausgang) kann für einen Vollbereichslautsprecher- (**REAR SP:FULL**) oder Subwoofer-Anschluss (**REAR SP:SUB W**) verwendet werden. Wenn der Heckausgang auf **REAR SP:SUB W** eingestellt wird, kann eine Hecklautsprecherzuleitung direkt ohne Verwendung eines zusätzlichen Verstärkers an einen Subwoofer angeschlossen werden. Werkseitig wurde das Gerät für den Anschluss von Vollbereichslautsprechern (**REAR SP:FULL**) eingestellt. Wenn der Heckausgang mit Vollbereichslautsprechern (Wahl von **REAR SP:FULL**) verbunden wird, können Sie weitere Vollbereichslautsprecher (**PREOUT:FULL**) oder einen Subwoofer (**PREOUT:SUB W**) an den Cinch-Heckausgang anschließen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um REAR SP zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Einstellung für den Heckausgang umzuschalten.

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** wird zwischen **REAR SP:FULL** (Vollbereichslautsprecher) und **REAR SP:SUB W** (Subwoofer) umgeschaltet und der entsprechende Status angezeigt.

■ Wenn an den Heckausgang kein Subwoofer angeschlossen ist, wählen Sie **REAR SP:FULL**.

■ Wenn ein Subwoofer an den Heckausgang angeschlossen ist, wählen Sie **REAR SP:SUB W**.

■ Wenn der Heckausgang auf **REAR SP:SUB W** geschaltet wird, kann der nächste Vorgang nicht durchgeführt werden.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um zwischen Subwoofer- und Heckausgang umzuschalten.

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts wird zwischen **PREOUT:SUB W** und **PREOUT:FULL** umgeschaltet und der entsprechende Status angezeigt.

Hinweise

- Auch wenn diese Einstellung geändert wird, erfolgt keine Ausgabe, solange der Subwoofer-Ausgang nicht eingeschaltet wird (siehe *Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs* auf Seite 46).
- Bei einer Änderung dieser Einstellung wird der Subwoofer-Ausgang im Audio-Menü wieder auf die werkseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt.

Umschalten der Ton-Stummschaltung/-Dämpfung

Die Klangwiedergabe dieses Geräts wird automatisch stummgeschaltet oder gedämpft, wenn das Signal eines Geräts mit Stummschaltung empfangen wird.

- Der Ton wird stummgeschaltet oder gedämpft, im Display wird **MUTE** oder **ATT** angezeigt und alle Audio-Einstellungen sind blockiert.
- Die Klangwiedergabe kehrt in den Normalzustand zurück, wenn die Stummschaltung oder Dämpfung aufgehoben wird.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um TEL zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Telefon-Stummschaltung/-Dämpfung umzuschalten.
Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** wird zwischen **ATT** (Dämpfung) und **MUTE** (Stummschaltung) umgeschaltet und der entsprechende Status angezeigt.

Spracheinstellungs-Display

Textinformationen wie Titelname, Künstlername oder Kommentar können auf einer Disc im komprimierten Audio-Format aufgezeichnet werden.
Dieses Gerät kann solche Informationen auch dann anzeigen, wenn sie entweder in einer europäischen Sprache oder Russisch aufgezeichnet wurden.

- Falls die während der Aufzeichnung verwendete Spracheinstellung und die gewählte Spracheinstellung nicht übereinstimmen, könnte die Textinformation nicht richtig angezeigt werden.
- Bestimmte Zeichen werden ggf. nicht ordnungsgemäß angezeigt.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um TITLE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Sprache zu wählen.
EURO (Europäischen Sprache)—**RUSSIA** (Russisch)

Einstellen der Beleuchtungsfarbe

Eine Farbe wird durch das Anpassen der drei verschiedenen Töne Rot, Grün und Blau eingestellt. Angepasste Einstellungen für die Beleuchtungsfarbe werden unter **CUSTOM** gespeichert.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um COLOR zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um die einzustellende Farbe zu wählen.
RED (Rot)—**GREEN** (Grün)—**BLUE** (Blau)

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um die Farbintensität einzustellen.
Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Intensität wird **4** bis **0**angezeigt.

■ Die benutzerdefinierte Einstellung **CUSTOM** wird gleichzeitig für die Beleuchtung des Displays, der Tasten und der Anzeige eingehender Anrufe verwendet.

Aktivieren der Programmquelle BT AUDIO

Sie müssen die Programmquelle **BT AUDIO** aktivieren, um einen Bluetooth-Audio-Player verwenden zu können.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BT AUDIO zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Programmquelle BT AUDIO einzuschalten.

■ Zum Ausschalten der Programmquelle **BT AUDIO** drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

■ Wenn **BT AUDIO** in den Grundeinstellungen ausgeschaltet wird, werden die gespeicherten Informationen des zuletzt angeschlossenen Bluetooth-Audio-Geräts gelöscht.

Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung

Um Ihr Mobiltelefon über die Bluetooth-Wireless-Technologie mit diesem Gerät zu verbinden, müssen Sie einen PIN-Code auf Ihrem Telefon eingeben, um die Verbindung zu verifizieren. Als Standardcode wird **0000** verwendet, Sie können dies jedoch mithilfe dieser Funktion ändern.

- Bei manchen Bluetooth-Audio-Playern müssen Sie den PIN-Code des Players u. U. zuvor in diesem Gerät eingeben, um das Gerät für einen Verbindungsaufbau durch den Bluetooth-Audio-Player auf Standby zu schalten.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um PIN CODE INPUT zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um eine Zahl zu wählen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Cursor auf die vorhergehende bzw. die nächste Position zu setzen.

4 Drücken Sie nach der Eingabe des PIN-Codes (max. 16 Zeichen) MULTI-CONTROL, um die Information in diesem Gerät zu speichern.

■ Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts in der Bestätigungsanzeige kehren Sie zum Bildschirm der PIN-Code-Eingabe zurück, in dem Sie den PIN-Code ändern können.

■ Wurde ein ungültiges Zeichen eingegeben, werden die nachfolgenden Zeichen nicht angezeigt.

■ Bei der Eingabe von ungültigen Zeichen, kann der PIN-Code nicht gespeichert werden.

Gerätenamen bearbeiten

Sie haben die Möglichkeit, den Gerätenamen zu bearbeiten.

Der Gerätename lautet standardmäßig **PIONEER BT UNIT**.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um EDIT DEVICE NAME zu wählen.

2 Drücken Sie DISPLAY, um den gewünschten Zeichentyp zu wählen.

Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Zeichentypen umzuschalten:
Alphabet—Zahlen und Symbole

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Buchstaben des Alphabets zu wählen.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den Cursor auf die vorhergehende oder nächste Zeichenposition zu setzen.

5 Setzen Sie den Cursor nach der Eingabe des Gerätenamens auf die letzte Position, indem Sie MULTI-CONTROL nach rechts drücken.

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut nach rechts, um den eingegebenen Gerätenamen vorübergehend zu speichern.

■ Derselbe Schritt kann auch durch das Drükken von **MULTI-CONTROL** ausgeführt werden. Dabei muss sich der Cursor nicht auf der letzten Position befinden.

■ Wurde ein ungültiges Zeichen eingegeben, werden die nachfolgenden Zeichen nicht angezeigt.

■ Bei der Eingabe von ungültigen Zeichen, kann der PIN-Code nicht gespeichert werden.

Deutsch

Anzeigen der Systemversion für die Reparatur

Sollten beim Betrieb dieses Geräts Probleme auftreten und Sie sich für eine Reparatur mit einem Fachhändler in Verbindung setzen, dann müssen Sie die Systemversion dieses Geräts sowie des Bluetooth-Moduls angeben. Sie können diese Versionen anzeigen, um sie zu überprüfen.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BT INFO zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um zur Anzeige der Systemversion des Geräts umzuschalten.
Die Systemversion (Version des Mikroprozessors) des Geräts wird angezeigt.

■ Wenn Sie **MULTI-CONTROL** nach links drükken, wird die Version des Bluetooth-Moduls dieses Geräts angezeigt. Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts kehren Sie zur Anzeige der Systemversion des Geräts zurück.

Zurücksetzen des Bluetooth-Moduls

Bluetooth-Telefon- und Bluetooth-Audio-Daten können gelöscht werden. Zum Schutz Ihrer persönlichen Daten bei der Weitergabe dieses Geräts an Dritte wird empfohlen, diese Informationen zu entfernen. Die folgenden Einstellungen werden gelöscht:

- Telefonbucheinträge des Bluetooth-Telefons
- Voreingestellte Nummern des Bluetooth-Telefons
- Registrierungseinstellungen des Bluetooth-Telefons
- Anruflisten des Bluetooth-Telefons
- Informationen zu dem zuletzt angeschlossenen Bluetooth-Audio-Gerät

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BT RESET zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach rechts, um die Bestätigung des Vorgangs anzuzeigen.
Die Angabe **BT RESET YES** wird eingeblendet. Der Löschvorgang für den Speicher ist auf Standby geschaltet.

■ Wenn Sie den Telefonspeicher doch nicht zurücksetzen möchten, drücken Sie **BAND**.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Speicher zu löschen. ■

Andere Funktionen

Gebrauch der AUX-Programmquelle

Dieses Gerät kann bis zu zwei zusätzliche Geräte steuern, z. B. Videorekorder oder bestimmte tragbare Geräte (separat erhältlich). Angeschlossene Zusatzgeräte werden automatisch als AUX-Programmquellen identifiziert und den Einstellungen **AUX1** und **AUX2** zugeordnet. Die Beziehung zwischen den AUX-Programmquellen **AUX1** und **AUX2** wird nachstehend erläutert.

Zu AUX1 und AUX2

Für den Anschluss von Zusatzgeräten an dieses Gerät sind zwei Möglichkeiten gegeben.

Programmquelle AUX1:

Beim Anschluss eines Zusatzgeräts über ein Stereo-Mini-Klinkenkabel

- **Verbinden Sie den Klinkenstecker mit dem entsprechenden Eingang dieses Geräts.**

Detaillierte Informationen hierzu finden Sie in der Installationsanleitung.
Dem Zusatzgerät wird dann automatisch die Einstellung **AUX1** zugeordnet.

Programmquelle AUX2:

Beim Anschluss eines Zusatzgeräts über einen IP-BUS-CINCH-Zwischenverbinder (separat erhältlich)

- **Verwenden Sie einen IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinder, wie z. B. CD-RB20/CD-RB10 (separat erhältlich), um dieses Gerät mit einem Zusatzgerät mit Cinch-Ausgang zu verbinden.**

Für weitere Einzelheiten siehe die herstellerspezifische Bedienungsanleitung des IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinders.
Dem Zusatzgerät wird dann automatisch die Einstellung **AUX2** zugeordnet.

■ Dieser Anschluss kann nur vorgenommen werden, wenn das Zusatzgerät über einen Cinch-Ausgang verfügt.

Wählen von AUX als Programmquelle

- **Drücken Sie SOURCE, um AUX als Programmquelle zu wählen.**

■ Wenn die AUX-Einstellung nicht eingeschaltet ist, kann **AUX** nicht gewählt werden. Für weitere Einzelheiten siehe *Umschalten der AUX-Einstellung* auf Seite 51.

Einstellen des AUX-Namens

Der Name, der für die Programmquelle **AUX1** bzw. **AUX2** angezeigt wird, kann geändert werden.

1 Wählen Sie zunächst AUX als Programmquelle. Verwenden Sie dann MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen, und zeigen Sie TITLE INPUT an.

2 Geben Sie einen Titel ein. Die Vorgehensweise bei der Titeleingabe entspricht derjenigen mit dem eingebauten CD-Player.

Detaillierte Anweisungen zu diesem Vorgang finden Sie unter *Eingeben von Disc-Titeln* auf Seite 22.
■ Der AUX-Name kann dabei bis zu 8 Zeichen umfassen.

Umschalten der Display-Beleuchtung

Sie haben die Möglichkeit, die Beleuchtungsfarbe für das Display zu ändern.

- **Drücken Sie ILLUMINATION.**

Mit jedem Drücken von **ILLUMINATION** ändert sich die Beleuchtungsfarbe:
RAINBOW (Regenbogen)—**WHITE** (Weiß)—**SKYBLUE** (Himmelblau)—**OCEANBLUE** (Azurblau)—**DEEPBLUE** (Königsblau)—**PINK** (Rosa)—**RED** (Rot)—**AMBER** (Bernstein)—**ORANGE** (Orange)—**GREEN** (Grün)—**PUREGREEN** (Grasgrün)—**CUSTOM** (Individuell)

Hinweise

- Bei der Auswahl von **RAINBOW** werden sämtliche Regenbogenfarben zyklisch durchlaufen.
- **CUSTOM** ist ein spezieller Farbton, den Sie selbst erstellen können (siehe *Einstellen der Beleuchtungsfarbe* auf Seite 52).
- Wenn die Funktion nicht innerhalb von etwa acht Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch zurück.

Umschalten der Tastenbeleuchtung

Sie haben die Möglichkeit, die Beleuchtungsfarbe für die Tasten zu ändern.

1 Drücken und halten Sie ILLUMINATION gedrückt, bis KEY angezeigt wird.

2 Drücken Sie ILLUMINATION, um die gewünschte Beleuchtungsfarbe für die Tasten zu wählen.
Mit jedem Drücken von **ILLUMINATION** ändert sich die Beleuchtungsfarbe:
WHITE (Weiß)—**SKYBLUE** (Himmelblau)—**OCEANBLUE** (Azurblau)—**DEEPBLUE** (Königsblau)—**PINK** (Rosa)—**RED** (Rot)—**AMBER** (Bernstein)—**ORANGE** (Orange)—**GREEN** (Grün)—**PUREGREEN** (Grasgrün)—**CUSTOM** (Individuell)

Hinweise

- Wenn die Display-Beleuchtung auf die Farbe **RAINBOW** eingestellt wird, wird die Farbe der Tastenbeleuchtung ebenfalls automatisch auf **RAINBOW** umgeschaltet. Um die Tastenbeleuchtung ändern zu können, müssen Sie die Display-Beleuchtung auf eine andere Farbe als **RAINBOW** setzen. Anschließend können Sie dann die Tastenbeleuchtung wunschgemäß einstellen.
- **CUSTOM** ist ein spezieller Farbton, den Sie selbst erstellen können (siehe *Einstellen der Beleuchtungsfarbe* auf Seite 52).
- Wenn die Funktion nicht innerhalb von etwa acht Sekunden aktiviert wird, schaltet das Display automatisch zurück.

Gebrauch der PGM-Taste

Über die Taste **PGM** auf der Fernbedienung können Sie die vorprogrammierten Funktionen für die verschiedenen Programmquellen bedienen.
Die Fernbedienung CD-R510 wird separat als Option angeboten.

● **Drücken Sie PGM, um bei der Wahl der folgenden Programmquellen auf Pause zu schalten:**

- **CD** – Eingebauter CD-Player
- **IPOD** – iPod
- **Multi CD** – Multi-CD-Player
- **BT AUDIO** – Bluetooth-Audio-Player
- **DVD** – DVD-Player/Multi-DVD-Player

■ Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **PGM** erneut.

● **Drücken und halten Sie PGM gedrückt, um BSM einzuschalten, wenn der Tuner als Programmquelle gewählt wurde.**
Drücken und halten Sie **PGM** gedrückt, bis sich die BSM-Funktion einschaltet.
■ Zum Abbrechen des Speichervorgangs drükken Sie **PGM** erneut.

● **Drücken und halten Sie PGM gedrückt, um BSSM einzuschalten, wenn TV als Programmquelle gewählt wurde.**
Drücken und halten Sie **PGM** gedrückt, bis sich die BSSM-Funktion einschaltet.
■ Zum Abbrechen des Speichervorgangs drükken Sie **PGM** erneut. ■

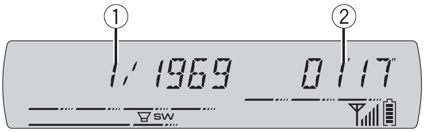
Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod

Grundlegende Bedienvorgänge

Mit diesem Gerät kann über einen als Sonderzubehör erhältlichen iPod-Adapter ein iPod gesteuert werden.

Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des iPod-Adapters. Dieser Abschnitt erläutert iPod-Operationen bei Verwendung dieses Geräts, insofern diese sich von denjenigen, die in der iPod-Adapter-Bedienungsanleitung beschrieben werden, unterscheiden.

- Dieses Gerät ist ein Hauptgerät der Gruppe 2.
- iPod ist eine in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marke der Apple Computer, Inc.



① Titelnummernanzeige
  - Sollte die Titelnummer die Zahl 10 000 überschreiten, wird keine Titelnummer angezeigt. „**-**“ wird an Stelle der Titelnummer angezeigt.

② Wiedergabezeitanzeige

1 Drücken Sie SOURCE, um den iPod zu wählen.

Drücken Sie **SOURCE**, bis **IPOD** angezeigt wird.

2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.

3 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.

Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts erfolgt ein Sprung direkt zum Anfang des nächsten Titels. Durch einmaliges Drükken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zum Anfang des aktuellen Titels zurück. Erneutes Drücken bewirkt einen Sprung zum vorhergehenden Titel.

Durchsuchen der Listen nach Titeln

Bei der Bedienung dieses Geräts zur Steuerung eines iPods wird die direkte iPod-Bedienung weitgehend nachgeahmt, um Bedienung und Titelsuche so einfach wie möglich zu gestalten.

- Wenn Spielliste gewählt wurde, zeigt dieses Gerät eine Spielliste an, die wie Ihr iPod benannt ist. Diese Spielliste spielt alle Lieder Ihres iPods ab.
- Wenn die auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.
- Wenn alle auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, wird **NO INFO** angezeigt.

1 Drücken Sie LIST, um das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um eine Kategorie zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Kategorie zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Kategorie zu wählen.

PLAYLISTS (Spiellisten)—**ARTISTS** (Künstler)—**ALBUMS** (Alben)—**SONGS** (Titel)—**GENRES** (Musik-Genres)

Die Liste der gewählten Kategorie wird angezeigt.

■ Durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** wird die Wiedergabe der gewählten Kategorie gestartet.

■ Zum Wechseln der Kategorie können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

■ Um eine Kategorie zu wählen, können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach rechts drücken.

■ Zum Zurückschalten auf die vorhergehende Liste drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.

■ Um direkt das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen, drücken und halten Sie **MULTI-CONTROL** nach links gedrückt.

■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, wird die Listensuche automatisch wieder aufgehoben.

3 Wiederholen Sie Schritt 2, um den gewünschten Musiktitel ausfindig zu machen.

Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod

Die auf dem iPod aufgezeichneten Textinformationen können angezeigt werden.

● **Drücken Sie DISPLAY.**
Drücken Sie **DISPLAY** wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten:
Wiedergabezeit—**SONG TITLE** (Titelname)—**ARTIST NAME** (Künstlername)—**ALBUM TITLE** (Albumtitel)
■ Wenn die auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.
■ Wenn alle auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, wird **NO INFO** angezeigt.

Hinweis

Sie können die Textinformationen im Display nach links abrollen, indem Sie **DISPLAY** drücken und gedrückt halten.

Einführung zu weiterführenden Operationen

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
Im Display wird **FUNCTION** oder **AUDIO** angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
REPEAT (Wiederholwiedergabe)—**SHUFFLE** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**PAUSE** (Pause)
■ Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.
■ Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

Wiederholwiedergabe

Für die Wiedergabe der Musiktitel auf dem iPod stehen zwei Wiederholwiedergabebereiche zur Auswahl: **ONE** (Wiederholung eines Titels) und **ALL** (Wiederholung aller Titel in der Liste).
- Solange **REPEAT** auf **ONE** eingestellt ist, können keine anderen Musiktitel gewählt werden.

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion REPEAT zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Wiederholwiedergabebereich zu wählen.
- **ONE** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
- **ALL** – Wiederholung aller Titel in der gewählten Liste

Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge (Shuffle)

Für die Wiedergabe der Musiktitel auf dem iPod stehen zwei zufallsgesteuerte Wiedergabemethoden zur Auswahl: **SONGS** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe von Titeln) und **ALBUMS** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe von Alben).

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion SHUFFLE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die von Ihnen bevorzugte Einstellung zu wählen.

- **SONGS** – Zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel in der gewählten Liste
- **ALBUMS** – Zufallsgesteuerte Auswahl eines Albums und Wiedergabe aller enthaltenen Titel in der vorgegebenen Reihenfolge
- **OFF** – Aufheben der zufallsgesteuerten Wiedergabe

Vorübergehendes Unterbrechen der Titelwiedergabe

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion PAUSE zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Pause einzuschalten.

Die Wiedergabe des momentanen Musiktitels wird auf Pause geschaltet.

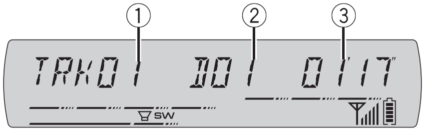
▪ Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. ■

Multi-CD-Player

Grundlegende Bedienvorgänge

Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Multi-CD-Player gesteuert werden.

- *Von 50-Disc-Multi-CD-Playern werden nur die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen unterstützt.*
- *Die Funktionen in Verbindung mit Disc-Titellisten stehen mit diesem Gerät für 50-Disc-Multi-CD-Player nicht zur Verfügung. Für Informationen zu den Disc-Titellistenfunktionen siehe Wählen von Discs aus der Disc-Titelliste auf Seite 62.*



① Titelnummernanzeige
② Disc-Nummernanzeige
③ Wiedergabezeitanzeige

1 Drücken Sie SOURCE, um den Multi-CD-Player zu wählen.

2 Wählen Sie die gewünschte Disc über die Tasten 1 bis 6.

- Für die Discs 1 bis 6 drücken Sie die entsprechende Zifferntaste.
- Zur Wahl der Discs 7 bis 12 halten Sie die entsprechende Zifferntaste gedrückt, z. B. **1** für Disc 7, bis die zutreffende Disc-Nummer im Display erscheint.

▪ Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten können die Discs auch nacheinander gewählt werden.

3 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.

4 Um zu einem anderen Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL kurz nach links oder rechts.

Deutsch

Hinweise

- Wenn der Multi-CD-Player die Vorbereitungsschritte ausführt, wird **READY** angezeigt.
- Sollte eine Fehlermeldung, wie z. B. **ERROR-11**, angezeigt werden, dann sehen Sie sich hierzu die herstellerspezifische Anleitung des Multi-CD-Players an.
- Wenn sich keine Disc im Multi-CD-Player-Magazin befindet, wird **NO DISC** angezeigt.

Direktes Wählen eines Titels

Dieser Vorgang entspricht der direkten Titelwahl mit dem eingebauten CD-Player.
Detaillierte Anweisungen zu diesem Vorgang finden Sie unter *Direktes Wählen eines Titels* auf Seite 20.

Einführung zu weiterführenden Operationen

Die Funktion **COMP/DBE** *(Kompression und DBE) ist nur mit einem Multi-CD-Player verfügbar, der Unterstützung dafür bietet.*

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.

Im Display wird **FUNCTION** oder **AUDIO** angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
REPEAT (Wiederholwiedergabe)—**RANDOM** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**SCAN** (Anspielwiedergabe)—**PAUSE** (Pause)—**COMP/DBE** (Kompression und DBE)—**ITS PLAY** (ITS-Wiedergabe)—**ITS MEMO** (ITS-Programmierung)—**TITLE INPUT** (Disc-Titeleingabe)

■ Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.
■ Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **ITS MEMO** und **TITLE INPUT** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

Funktionen und Bedienvorgänge

Die Bedienung der Funktionen **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE**, **COMP/DBE** und **TITLE INPUT** entspricht derjenigen mit dem eingebauten CD-Player.

Funktion	Bedienung
REPEAT	Siehe *Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs* auf Seite 20. Die wählbaren Wiederholwiedergabebereiche unterscheiden sich von denjenigen des eingebauten CD-Players. Mit dem Multi-CD-Player sind folgende Wiederholwiedergabebereiche verfügbar: • **MCD** – Wiederholung aller Discs im Multi-CD-Player • **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels • **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc
RANDOM	Siehe *Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge* auf Seite 21.
SCAN	Siehe *Anspielen von Ordnern und Titeln* auf Seite 21.
PAUSE	Siehe *Pausieren der Disc-Wiedergabe* auf Seite 21.
COMP/DBE	Siehe *Gebrauch von Kompression und BMX* auf Seite 21. Der Multi-CD-Player stellt die Funktion DBE (Dynamische Bassverstärkung) an Stelle der Funktion BMX bereit. Sie können dabei zwischen folgenden Einstellungen umschalten: **COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—DBE 1—DBE 2**
ITS PLAY	Siehe *Gebrauch von ITS-Spiellisten* auf Seite 61.
ITS MEMO	Siehe *Gebrauch von ITS-Spiellisten* auf Seite 61.
TITLE INPUT	Siehe *Eingeben von Disc-Titeln* auf Seite 22.

Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe andere Discs gewählt werden, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **MCD**.
- Wenn während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Nach dem Anspielen aller Titel oder Discs beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.
- Bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc auf einem CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Player kann nicht auf **TITLE INPUT** geschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD TEXT-Disc aufgezeichnet.

Gebrauch von ITS-Spiellisten

Mit ITS (Sofort-Titelwahl) können Sie sich ausgehend von den Titeln auf den Discs im Multi-CD-Player-Magazin eine Spielliste mit Ihren Lieblingstiteln anlegen. Wenn Sie Ihre Lieblingstitel in die Spielliste aufgenommen haben, können Sie die ITS-Wiedergabe einschalten und nur diese Titel spielen.

Anlegen einer Spielliste mit ITS-Programmierung

Mit ITS können Sie für bis zu 100 Discs (mit Disc-Titel) bis zu 99 Titel pro Disc eingeben und abspielen. (Bei Multi-CD-Playern, die vor den Modellen CDX-P1250 und CDX-P650 vertrieben wurden, können bis zu 24 Titel in der Spielliste gespeichert werden.)

1 Spielen Sie die CD ab, die Sie programmieren wollen.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion ITS MEMO zu wählen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den gewünschten Titel zu wählen.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben, um den momentan spielenden Titel in die Spielliste aufzunehmen.
MEMORY COMPLETE wird angezeigt und die gerade spielende Auswahl in die Spielliste aufgenommen.

5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Hinweis

Wenn bereits Daten für 100 Discs gespeichert wurden, werden die ältesten Daten durch die Daten der neuen Disc überschrieben.

Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste

Die ITS-Wiedergabe ermöglicht das Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste. Nach der Aktivierung der ITS-Wiedergabe beginnt der Multi-CD-Player mit dem Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste.

1 Wählen Sie den Wiederholbereich.
Siehe *Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge* auf Seite 21.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion ITS PLAY zu wählen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die ITS-Wiedergabe einzuschalten.
ITS PLAY erscheint im Display. Die Wiedergabe beginnt für die Titel der Spielliste, die innerhalb des zuvor gewählten Bereichs liegen, **MCD** oder **DISC**.

- Wenn keine Titel im momentanen Bereich für eine ITS-Wiedergabe programmiert sind, wird **ITS PLAY:EMPTY** angezeigt.
- Zum Ausschalten der ITS-Wiedergabe drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste

Zum Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste muss die ITS-Wiedergabe eingeschaltet sein. Wenn die ITS-Wiedergabe bereits eingeschaltet ist, fahren Sie mit Schritt 2 fort. Ist die ITS-Wiedergabe noch nicht eingeschaltet, dann verwenden Sie **MULTI-CONTROL**.

1 Spielen Sie die CD, die den Titel enthält, den Sie aus Ihrer ITS-Spielliste entfernen möchten, und schalten Sie die ITS-Wiedergabe ein.
Siehe *Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste* auf Seite 61.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion ITS MEMO zu wählen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts, um den gewünschten Titel zu wählen.

4 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach unten, um den Titel aus Ihrer ITS-Spielliste zu löschen.
Der momentan spielende Titel wird aus der ITS-Spielliste gelöscht und die Wiedergabe des nächsten Titels der Liste beginnt.
■ Wenn sich keine weiteren Titel der Spielliste im momentanen Bereich befinden, wird **ITS PLAY:EMPTY** angezeigt, und die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

5 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Löschen einer CD aus der ITS-Spielliste

Zum Löschen aller Titel einer CD aus der ITS-Spielliste muss die ITS-Wiedergabe ausgeschaltet sein.

1 Spielen Sie die CD ab, die Sie löschen möchten.
Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion ITS MEMO zu wählen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL nach unten, um alle Titel der momentan spielenden CD aus der ITS-Spielliste zu entfernen.
Alle Titel der momentan spielenden CD werden aus der Spielliste gelöscht, im Display wird **MEMORY DELETED** angezeigt.

4 Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie BAND.

Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Dadurch können Sie dann mühelos nach einer bestimmten Disc suchen und diese direkt abspielen.

Eingeben von Disc-Titeln

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 100 CD-Titel (über die ITS-Spielliste) im Multi-CD-Player speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen. Detaillierte Anweisungen zu diesem Vorgang finden Sie unter *Eingeben von Disc-Titeln* auf Seite 22.

- Die Titel bleiben auch nach der Entnahme der Discs aus dem Magazin gespeichert und werden beim erneuten Einlegen der Discs wieder abgerufen.
- Wenn bereits Daten für 100 Discs gespeichert wurden, werden die ältesten Daten durch die Daten der neuen Disc überschrieben.

Anzeigen von Disc-Titeln

Für jede Disc, für die zuvor ein Disc-Titel eingegeben wurde, können diese Textinformationen angezeigt werden.
Dieser Vorgang entspricht der Anzeige von Disc-Titeln mit dem eingebauten CD-Player.
Siehe *Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc* auf Seite 23.

Wählen von Discs aus der Disc-Titelliste

Die Disc-Titelliste führt alle Disc-Titel auf, die in den Multi-CD-Player eingegeben wurden, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

1 Drücken Sie LIST, um bei der Wiedergabeanzeige in den Disc-Listenmodus umzuschalten.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Disc-Titel zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um den Disc-Titel zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Titel zu spielen.

■ Zum Wechseln des Disc-Titels können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

■ Wenn Sie bei der Wiedergabe einer CD TEXT-Disc **MULTI-CONTROL** nach rechts drücken, wird die Liste der Titel auf der gewählten Disc angezeigt. Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zur Liste der Discs zurück.

■ Wenn für eine Disc kein Titel eingegeben wurde, erscheint **NO DISC TITLE**.

■ Neben Disc-Nummern, die auf eine leere Disc-Position im Magazin verweisen (es wurde keine Disc eingelegt), erscheint die Angabe **NO DISC**.

Gebrauch der CD TEXT-Funktionen

Diese Funktionen stehen nur bei Verwendung eines CD TEXT-kompatiblen Multi-CD-Players zur Verfügung.

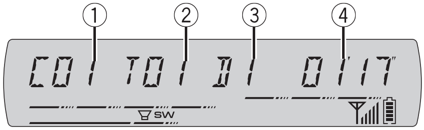
Dieser Vorgang entspricht der Anzeige von Disc-Titeln mit dem eingebauten CD-Player.
Siehe *Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc* auf Seite 23. ■

DVD-Player

Grundlegende Bedienvorgänge

Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher DVD- oder Multi-DVD-Player gesteuert werden.

Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des DVD- bzw. Multi-DVD-Players. In diesem Abschnitt sind Informationen zu DVD-Operationen in Verbindung mit diesem Gerät enthalten, die von den in der Bedienungsanleitung des DVD- bzw. Multi-DVD-Players beschriebenen Operationen abweichen.



① Kapitel-/Titelnummernanzeige
Zeigt das gerade spielende Kapitel (bei der Wiedergabe einer Video-DVD) oder den momentan spielenden Titel (bei der Wiedergabe von Video-CDs, CDs oder komprimierten Audio-Dateien) an.

② Titel-/Ordnernummernanzeige
Zeigt den gerade spielenden Titel (bei der Wiedergabe einer Video-DVD) oder den momentan spielenden Ordner (bei der Wiedergabe von komprimierten Audio-Dateien) an.

③ Disc-Nummernanzeige
Zeigt bei Verwendung eines Multi-DVD-Players die Nummer der momentan wiedergegebenen Disc an.

④ Wiedergabezeitanzeige

1 Drücken Sie SOURCE, um den DVD-Player/Multi-DVD-Player zu wählen.

2 Für einen schnellen Vor- oder Rücklauf drücken und halten Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts gedrückt.

3 Um zu einem anderen Kapitel/Titel vor- oder zurückzuspringen, drücken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts.

Wählen einer Disc

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Multi-DVD-Player an das Gerät angeschlossen ist.

● **Wählen Sie die gewünschte Disc über die Tasten 1 bis 6.**

Wählen eines Ordners

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein DVD-Player an das Gerät angeschlossen wurde, der die Wiedergabe von komprimierten Audio-Dateien unterstützt.

● **Drücken Sie MULTI-CONTROL nach oben oder unten, um einen Ordner zu wählen.**

Einführung zu weiterführenden Operationen

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.
Im Display wird **FUNCTION** oder **AUDIO** angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.
Der Funktionsname erscheint im Display.

3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.
Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:
Bei der Wiedergabe von Video-DVDs oder -CDs:
REPEAT (Wiederholwiedergabe)—**PAUSE** (Pause)
Bei der CD-Wiedergabe:
REPEAT (Wiederholwiedergabe)—**RANDOM** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**SCAN** (Anspielwiedergabe)—**PAUSE** (Pause)—**ITS PLAY** (ITS-Wiedergabe)—**ITS MEMO** (ITS-Eingabe)—**TITLE INPUT** (Disc-Titeleingabe)
Bei der Wiedergabe von komprimierten Audio-Dateien:
REPEAT (Wiederholwiedergabe)—**RANDOM** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**SCAN** (Anspielwiedergabe)—**PAUSE** (Pause)

■ Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND**.

Funktionen und Bedienvorgänge

Die Bedienung der Funktionen **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE** und **TITLE INPUT** entspricht derjenigen mit dem eingebauten CD-Player.
Die Bedienung der Funktionen **ITS PLAY** und **ITS MEMO** entspricht derjenigen mit einem Multi-CD-Player.

Funktion	Bedienung
REPEAT	Siehe *Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs* auf Seite 20. Der wählbare Wiederholwiedergabebereich fällt je nach Disc- oder Systemtyp unterschiedlich aus. Mit dem DVD-Player/Multi-DVD-Player sind folgende Wiederholwiedergabebereiche verfügbar: Bei der PBC-Wiedergabe von Video-CDs kann diese Funktion nicht verwendet werden. • **DISC** – Wiederholung der momentanen Disc • **FOLDER** – Wiederholung des momentanen Ordners • **TITLE** – Nur Wiederholung des momentanen Titels • **CHAP** – Nur Wiederholung des momentanen Kapitels • **TRACK** – Nur Wiederholung des momentanen Titels
RANDOM	Siehe *Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge* auf Seite 21.
SCAN	Siehe *Anspielen von Ordnern und Titeln* auf Seite 21.
PAUSE	Siehe *Pausieren der Disc-Wiedergabe* auf Seite 21.
ITS PLAY	Siehe *Gebrauch von ITS-Spiellisten* auf Seite 61.

ITS MEMO	Siehe *Gebrauch von ITS-Spiellisten* auf Seite 61.
TITLE INPUT	Siehe *Eingeben von Disc-Titeln* auf Seite 22.

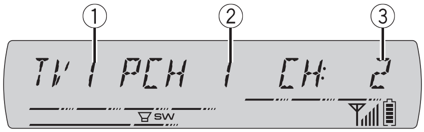
Hinweise

- Wenn während der Wiederholwiedergabe andere Discs gewählt werden, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Wenn bei der Video-CD- oder CD-Wiedergabe während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Wenn während der Wiederholwiedergabe von komprimierten Audio-Dateien ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Wenn bei der Wiedergabe von komprimierten Audio-Dateien während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **FOLDER**.
- Ein Multi-DVD-Player ausgestattet mit ITS-Funktionen und Disc-Titelfunktionen kann auch an dieses Gerät angeschlossen werden. Dadurch werden die Funktionen **ITS PLAY**, **ITS MEMO** und Disc-Titeleingabe verfügbar und können gesteuert werden.
- Die ITS-Funktion eines DVD-Players unterscheidet sich geringfügig von der ITS-Wiedergabe mit einem Multi-CD-Player. Bei Multi-DVD-Playern ist die ITS-Wiedergabe nur beim Abspielen von CDs verfügbar. Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Gebrauch von ITS-Spiellisten* auf Seite 61. ■

TV-Tuner

Grundlegende Bedienvorgänge

Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher TV-Tuner gesteuert werden.
Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners. Dieser Abschnitt enthält Informationen zum TV-Betrieb in Verbindung mit diesem Gerät, die von denjenigen in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners abweichen.



① Wellenbereichsanzeige
② Stationsnummernanzeige
③ Kanalanzeige

1 Drücken Sie SOURCE, um den TV-Tuner zu wählen.

2 Zur Wahl eines Wellenbereichs drücken Sie BAND.
Drücken Sie **BAND**, bis der gewünschte Wellenbereich angezeigt wird, **TV1** oder **TV2**.

3 Für eine manuelle Abstimmung drükken Sie MULTI-CONTROL nach links oder rechts.

4 Für die Suchlaufabstimmung halten Sie MULTI-CONTROL etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen die Taste dann wieder los.
Der Tuner durchläuft die Kanäle, bis er einen Sender mit akzeptablem Empfang gefunden hat.

■ Durch kurzes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.

■ Durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts können Senderkanäle übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **MULTI-CONTROL** losgelassen wird.

Speichern und Abrufen von Sendern

Sie können problemlos bis zu 12 Sender speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

- Es können bis zu 24 Sender gespeichert werden - 12 für jedes der zwei TV-Bänder.

1 Wenn Sie einen Sender abgestimmt haben, den Sie speichern möchten, drücken Sie LIST.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den abgestimmten Sender im Speicher abzulegen.

Drehen Sie die Taste, um die Stationsnummer zu wechseln, drücken und halten Sie sie gedrückt, um den Sender zu speichern.

Die gewählte Stationsnummer blinkt zunächst im Display und leuchtet dann kontinuierlich. Der gewählte Sender ist damit gespeichert.

■ Für die Speicherung des gewählten Senders können Sie auch eine der Stationstasten **1** bis **6** drücken und gedrückt halten.

3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender zu wählen.

■ Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

■ Zum Abrufen der Sender, die den Stationsnummern **PCH1** bis **PCH6** zugeordnet wurden, können Sie auch die entsprechende Stationstaste **1** bis **6** drücken.

■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

Speichern der stärksten Sender

1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.

Im Display wird **FUNCTION** oder **AUDIO** angezeigt.

2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen, und zeigen Sie dann BSSM an.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Option zu wählen.

3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um BSSM einzuschalten.

Die Angabe **SEARCH** wird eingeblendet. Während der Anzeige von **SEARCH** werden die 12 stärksten Sender ausgehend vom niedrigsten Kanal aufwärts im Stationsspeicher abgelegt. Nach Abschluss des Vorgangs wird die Liste der vorprogrammierten Kanäle angezeigt.

■ Zum Abbrechen des Speichervorgangs drükken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

4 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Senderkanal zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln, und drücken Sie sie, um den angezeigten Sender zu wählen.

■ Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

■ Zum Zurückschalten auf die Kanalanzeige drücken Sie **BAND**.

■ Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

Hinweis

Durch das Speichern von Sendern mit BSSM werden ggf. über die Stationstasten **PCH1** bis **PCH12** gespeicherte Sender ersetzt. ■

Fehlermeldungen

Vor der Kontaktaufnahme mit Ihrem Händler oder der nächstgelegenen Pioneer-Kunden-dienststelle sollten Sie sich die angezeigte Fehlermeldung notieren.

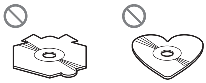
Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
ERROR-10	Im eingebauten Bluetooth-Gerät ist ein Fehler aufgetreten.	Schalten Sie die Zündung aus und wieder ein.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disc verschmutzt	Disc reinigen.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disc verkratzt	Disc auswechseln.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Elektrische oder mechanische Störung	Zündung aus-/einschalten oder auf eine andere Programmquelle um- und dann wieder zum CD-Player zurückschalten.
ERROR-15	Die eingelegte Disc enthält keine Daten.	Disc auswechseln.
ERROR-22, 23	Das CD-Format kann nicht wiedergegeben werden.	Disc auswechseln.
ERROR-80	Im eingebauten FLASH-ROM-Speicher ist ein Fehler aufgetreten.	Schalten Sie die Zündung aus und wieder ein.
No audio	Die eingelegte Disc enthält keine abspielbaren Dateien.	Disc auswechseln.
TRK SKIPPED	Die eingelegte Disc enthält WMA-Dateien mit DRM (Digital Rights Management)-Schutz.	Disc auswechseln.
PROTECT	Alle Dateien auf der eingelegten Disc weisen einen DRM(Digital Rights Management)-Schutz auf	Disc auswechseln.

Richtlinien für die Handhabung von Discs und Player

- Verwenden Sie ausschließlich Discs, die eines der folgenden zwei Logos aufweisen:

COMPACT disc DIGITAL AUDIO   COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

- Verwenden Sie ausschließlich herkömmliche, runde Discs. Discs einer anderen Form sollten nicht verwendet werden.



- Sie können 12-cm- und 8-cm-CDs verwenden. Verwenden Sie keinen Adapter beim Abspielen einer 8-cm-CD.
- In den CD-Ladeschacht darf kein anderer Gegenstand als eine CD eingeführt werden.
- Verwenden Sie keinesfalls Discs, die Sprünge, Einkerbungen/Absplitterungen, Verformungen oder andere Beschädigungen aufweisen, da Sie dadurch den Player beschädigen könnten.
- CD-R/CD-RW-Discs, deren Aufzeichnungen nicht finalisiert wurden, können nicht abgespielt werden.
- Berühren Sie unter keinen Umständen die Disc-Oberfläche mit den aufgezeichneten Daten.
- Bewahren Sie die Discs bei Nichtgebrauch in deren Gehäuse auf.

Deutsch

- Bewahren Sie Discs weder bei extrem hohen Temperaturen noch bei direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Kleben Sie keine Etiketten auf Discs, beschriften Sie sie nicht und wenden Sie keine Chemikalien auf die Disc-Oberfläche an.
- Zum Reinigen wischen Sie die Discs mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab.
- Kondensation kann eine vorübergehende Störung der Player-Leistung zur Folge haben. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde ab, bis sich der Player an die höheren Temperaturen angepasst hat. Feuchte Discs sollten mit einem weichen Tuch trokkengerieben werden.
- Unter Umständen ist eine Disc-Wiedergabe nicht möglich. Das kann auf die spezifischen Eigenschaften der Disc, das Disc-Format, die für die Aufzeichnung verwendete Software, die Wiedergabeumgebung, die Lagerbedingungen usw. zurückzuführen sein.
- Je nach der Aufzeichnungsumgebung können Textinformationen u.U. nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden.
- Erschütterungen aufgrund von Unebenheiten der Fahrbahn können die Disc-Wiedergabe unterbrechen.
- Lesen Sie sich vor der Verwendung von Discs die Disc-spezifischen Sicherheitshinweise durch. ■

Dual-Discs

- Dual-Discs sind doppelseitige Discs, die eine beschreibbare CD-Seite für Audiodaten und eine beschreibbare DVD-Seite für Videodaten bereitstellen.
- Da die CD-Seite von Dual-Discs physikalisch nicht mit dem allgemeinen CD-Standard kompatibel ist, ist eine Wiedergabe der CD-Seite mit diesem Gerät ggf. nicht möglich.
- Das häufige Laden und Auswerfen einer Dual-Disc kann zu Kratzern auf der Disc führen, die wiederum, wenn sie besonders ausgeprägt sind, Probleme bei der Wiedergabe auf diesem Gerät zur Folge haben können. In manchen Fällen kann es sogar vorkommen, dass eine Dual-Disc im Disc-Ladeschacht eingeklemmt wird und nicht mehr ausgeworfen werden kann. Um dies zu vermeiden, sollten Sie die Verwendung von Dual-Discs mit diesem Gerät vermeiden.
- Detaillierte Angaben zu Dual-Discs können Sie den vom Hersteller der Disc bereitgestellten Informationen entnehmen. ■

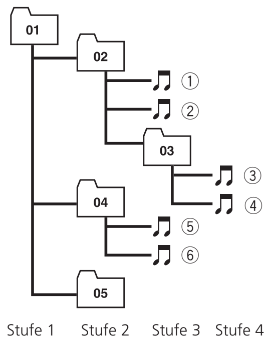
Komprimierte Audio-Dateien

- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien verwendeten Version von Windows Media Player werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Je nach der Software (bzw. Softwareversion), die für die Codierung der Audio-Dateien verwendet wurde, funktioniert dieses Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.
- Unter Umständen kommt es zu einer kurzen Verzögerung, wenn die Wiedergabe von mit Bilddaten codierten WMA-Dateien gestartet wird.
- Konformität mit ISO 9660 Stufe 1 und 2. Das Romeo- und das Joliet-Dateisystem sind mit diesem Player kompatibel.
- Die Multi-Session-Wiedergabe wird unterstützt.
- Komprimierte Audio-Dateien sind nicht kompatibel mit Datenübertragungen im Paketverfahren.
- Von Dateinamen (einschließlich der Erweiterung, beispielsweise .wma, .mp3, .m4a oder .wav) bzw. von Ordnernamen können jeweils nur die ersten 64 Zeichen angezeigt werden.

- Die bei der Ordnerauswahl oder einem anderen Bedienvorgang angewendete Reihenfolge hängt von der jeweiligen Codierungs- bzw. Schreibsoftware ab.
- Ungeachtet der Länge der Leerstellen, die die Originalaufnahme zwischen den einzelnen Musiktiteln aufweist, wird bei der Wiedergabe von komprimierten Audio-Discs stets eine kurze Pause zwischen den Titeln eingefügt.
- Dateierweiterungen, wie .wma, .mp3 oder .wav, müssen richtig verwendet werden.
- Damit russischer Text auf diesem Gerät angezeigt werden kann, muss er mit einem der folgenden Zeichensätze codiert worden sein:
  — Unicode (UTF-8, UTF-16)
  — Andere Zeichensätze als Unicode, die in einer Windows-Umgebung verwendet und in den Sprachoptionen auf Russisch eingestellt werden.
- Von Dateinamen (einschließlich der Erweiterung, beispielsweise .wma, .mp3, .m4a oder .wav) bzw. von Ordnernamen können jeweils nur die ersten 32 Zeichen angezeigt werden, wenn russische Schriftzeichen verwendet werden.

Beispiel für eine Disc-Struktur

: Ordner
: Komprimierte Audio-Datei



- Dieses Gerät weist Ordnernummern zu. Der Benutzer selbst hat keine Möglichkeit, Ordnernummern zuzuweisen.
- Die Ordnerstruktur kann bis zu acht Ebenen umfassen. Der Einfachheit halber sollte die Ordnerstruktur jedoch auf max. zwei Ebenen beschränkt bleiben.
- Auf einer Disc können bis zu 99 Ordner wiedergegeben werden.

Kompatibilität mit Audio-Kompression

WMA

- Kompatibles Format: Mit Windows Media Player Version 7, 7.1, 8, 9 oder 10 codiertes WMA-Format
- Bitrate: 48 Kbit/s bis 320 Kbit/s (CBR - Constant Bit Rate, Konstante Bitrate), 48 Kbit/s bis 384 Kbit/s (VBR - Variable Bit Rate, Variable Bitrate).
- Abtastfrequenz: 32 kHz bis 48 kHz.
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: Nein

MP3

- Bitrate: 8 Kbit/s bis 320 Kbit/s
- Abtastfrequenz: 16 kHz bis 48 kHz (32; 44,1; 48 kHz für Emphase).
- Kompatible ID3-Tag-Version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-Tag-Version 2.x erhält Vorrang vor Version 1.x).
- M3u-Spielliste: Nein
- MP3i (MP3 interaktiv), mp3 PRO: Nein

WAV

- Kompatibles Format: Lineare Pulscodemodulation (LPCM), Adaptive Differential-Pulscodemodulation (MS ADPCM)
- Quantisierungsbits: 8 und 16 (LPCM) / 4 (MS ADPCM)
- Abtastfrequenz: 16 kHz bis 48 kHz (LPCM); 22,05 kHz bis 44,1 kHz (MS ADPCM) ■

Zusätzliche Informationen

Russischer Zeichensatz

Display	Zeichen	Display	Zeichen
	А		Б
	В		Г
	Д		Е, Ё
	Ж		З
	И, Й		К
	Л		М
	Н		О
	П		Р
	С		Т
	У		Ф
	Х		Ц
	Ч		Ш, Щ
	Ъ		Ы
	Ь		Э
	Ю		Я

Griechischer Zeichensatz

Display	Zeichen	Display	Zeichen
	Α		Β
	Γ		Δ
	Ε		Ζ
	Η		Θ
	Ι		Κ
	Λ		Μ
	Ν		Ξ
	Ο		Π
	Ρ		Σ
	Τ		Υ
	Φ		Χ
	Ψ		Ω

Technische Daten

Allgemein

Stromversorgung .... 14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 V bis 15,1 V)
Erdungssystem .... Negativ
Max. Leistungsaufnahme .... 10,0 A
Abmessungen (B × H × T):
DIN
Einbaugröße .... 178 × 50 × 162 mm
Frontfläche .... 188 × 58 × 15 mm
D
Einbaugröße .... 178 × 50 × 162 mm
Frontfläche .... 170 × 46 × 15 mm
Gewicht .... 1,5 kg

Audio

Max. Ausgangsleistung .... 50 W × 4
50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (für Subwoofer)
Dauer-Ausgangsleistung ..... 22 W × 4 (50 Hz bis 15 000 Hz, 5 % THD, bei 4-Ω-Last, beide Kanäle betrieben)
Lastimpedanz .... 4 Ω bis 8 Ω × 4
4 Ω bis 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Max. Preout-Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz
.... 2,2 V/1 kΩ
Equalizer (3-Band Parametrik-Equalizer):
Niedrig
Frequenz .... 40/80/100/160 Hz
Q-Faktor .... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung .... ±12 dB
Mittel
Frequenz .... 200/500/1k/2k Hz
Q-Faktor .... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung .... ±12 dB
Hoch
Frequenz .... 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q-Faktor .... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung .... ±12 dB
Loudness-Kontur:
Niedrig .... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Mittel .... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Hoch .... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(Lautstärke: –30 dB)
HPF:
Frequenz .... 50/63/80/100/125 Hz
Steilheit .... –12 dB/Okt.
Subwoofer (Mono):
Frequenz .... 50/63/80/100/125 Hz
Steilheit .... –18 dB/Okt
Verstärkung .... +6 dB bis –24 dB
Phase .... Normal/Gegen
Bassverstärkung:
Verstärkung .... +12 dB bis 0 dB

CD-Player

Typ .... Compact-Disc-Digital-Audiosystem
Kompatible Discs .... Compact Disc
Signalformat:
Abtastfrequenz .... 44,1 kHz
Anzahl der Quantisierungsbits
.... 16; linear
Frequenzgang .... 5 Hz bis 20 000 Hz (±1 dB)
Signal-Rauschabstand .... 94 dB (1 kHz) (IEC-A-Netz)
Dynamikbereich .... 92 dB (1 kHz)
Anzahl der Kanäle .... 2 (Stereo)
MP3-Decodiermodus .... MPEG-1 und 2 Audio Layer 3
WMA-Decodiermodus .... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (Audio 2 Kanäle)
(Windows Media Player)
WAV-Signalformat .... Lineare PCM und MS ADPCM

UKW-Tuner

Frequenzbereich .... 87,5 MHz bis 108,0 MHz
Nutzempfindlichkeit .... 8 dBf (0,7 µV/75 Ω, Mono, Signal-Rauschabstand: 30 dB)
Signal-Rauschabstand .... 75 dB (IEC-A-Netz)
Verzerrung .... 0,3 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Stereo)
0,1 % (bei 65 dBf, 1 kHz, Mono)
Frequenzgang .... 30 Hz bis 15 000 Hz (±3 dB)
Stereotrennung .... 45 dB (bei 65 dBf, 1 kHz)

MW-Tuner

Frequenzbereich .... 531 kHz bis 1 602 kHz (9 kHz)
Nutzempfindlichkeit .... 18 µV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand .... 65 dB (IEC-A-Netz)

LW-Tuner

Frequenzbereich .... 153 kHz bis 281 kHz
Nutzempfindlichkeit .... 30 µV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand .... 65 dB (IEC-A-Netz)

Bluetooth

Version .... Bluetooth 1.2 zertifiziert
Ausgangsleistung .... Max. +4 dBm
(Leistungsklasse 2)

Hinweis

Änderungen der technischen Daten und des Designs vorbehalten. ■

Deutsch

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Pioneer.

Afin d'utiliser votre appareil correctement, veuillez lire ce mode d'emploi entièrement. *Après avoir lu ce mode d'emploi, conservez-le dans en endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.*

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des 25 états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).
Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.
Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine. ■

Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Europe de l'Ouest, Asie, Moyen Orient, Afrique et Océanie. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité. La fonction RDS (radio data system) n'est opérationnelle que dans les régions où des stations FM diffusent des signaux RDS.

PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil venir en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- "PRODUIT LASER CLASSE 1"
  Ce produit contient une diode laser de classe supérieure à 1. Pour assurer une sécurité permanente, n'enlevez aucun couvercle et n'essayez pas d'accéder à l'intérieur du produit. Faites effectuer l'entretien par du personnel qualifié.
- Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les modes d'opération et les précautions.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé et une nouvelle programmation sera nécessaire.

Quelques mots sur WMA

Le logo Windows Media™ imprimé sur le coffret indique que ce produit peut lire les données WMA.
WMA est une abréviation pour Windows Media Audio et fait référence à une technologie de compression développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être encodées en utilisant Windows Media Player version 7 ou ultérieure.
Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.

Quelques mots sur MP3

La fourniture de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payante ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour les détails, veuillez visiter le site http://mp3licensing.com.

Quelques mots sur Bluetooth

Bluetooth®

Bluetooth est une technologie de connexion par radio sans fil de courte portée qui est développée pour remplacer le câble pour les téléphones mobiles, les ordinateurs de poche et d'autres appareils. Bluetooth fonctionne dans la gamme de fréquences 2,4 GHz et transmet la voix et les données à une vitesse allant jusqu'à 1 mégabit par seconde. Bluetooth a été lancé en 1998 par un groupe d'intérêt spécial (SIG) comprenant Ericsson Inc. Intel Corp., Nokia Corp., Toshiba et IBM, et est maintenant développé par près de 2 000 sociétés dans le monde.

- La marque Bluetooth et les logos associés sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Pioneer Corporation s'effectue sous licence. Les autres noms de marques et marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Compatibilité iPod®

Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un adaptateur iPod, vendu séparément.

- iPod est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. ■

Environnement d'utilisation

Cet appareil doit être utilisé dans les plages de température ci-dessous.
Plage de température de fonctionnement : -10 °C à +60 °C (14 °F à 140 °F)
Température de test ETC EN300328 : -20 °C et +55 °C (-4 °F et 131 °F) ■

Visitez notre site Web

Rendez-nous visite sur le site suivant :

www.pioneer.fr

- Enregistrez votre produit. Nous conserverons les détails de votre achat dans nos fichiers pour vous aider à faire référence à ces informations pour une déclaration d'assurance en cas de perte ou de vol.
- Notre site Web fournit les informations les plus récentes sur la Pioneer Corporation. ■

En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le distributeur ou le centre d'entretien agréé par Pioneer le plus proche. ■

Protection de l'appareil contre le vol

La face avant peut être enlevée pour décourager les vols.

- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement se fait entendre.
- Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement. Reportez-vous à la page 119, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.

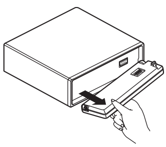
Important

- Lorsque vous enlevez ou remontez la face avant, manipulez-la doucement.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

Détacher la face avant

1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir la face avant.

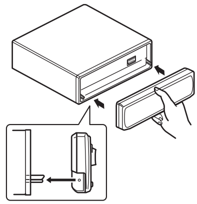
2 Saisissez le côté gauche de la face avant et tirez-la doucement vers l'extérieur.
Faites attention de ne pas trop serrer la face avant quand vous la saisissez, de ne pas la faire tomber et de la protéger de tout contact avec l'eau ou d'autres fluides pour éviter tout dommage permanent.



3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.

Pose de la face avant

● **Remettez la face avant en place en la plaçant verticalement devant l'appareil et en l'accrochant fermement dans les crochets de fixation.**



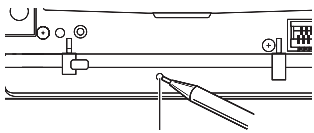
■

Réinitialisation du microprocesseur

Le microprocesseur doit être réinitialisé dans les conditions suivantes :
- Avant la première utilisation de cet appareil après son installation
- En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil
- Quand des messages étranges ou incorrects s'affichent sur l'écran

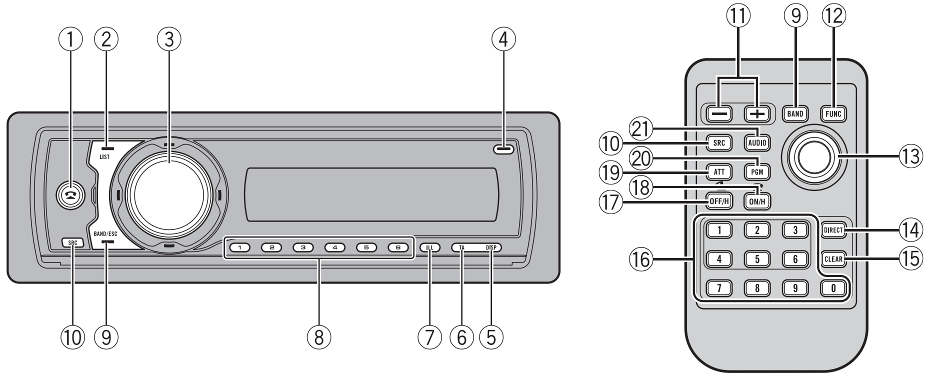
1 Retirez la face avant.
Reportez-vous à cette page, *Détacher la face avant*.

2 Appuyez sur RESET avec la pointe d'un stylo ou un autre instrument pointu.



Touche **RESET**

3 Remettez la face avant en place en l'enclipsant. ■



Description de l’appareil

Appareil central

① **Touche PHONE**
Appuyez sur cette touche pour choisir le téléphone comme source. Quand vous utilisez une source téléphone, appuyez pour terminer un appel, rejeter un appel entrant ou annuler l’émission d’un appel.

② **Touche LIST**
Appuyez pour afficher la liste des titres des disques, la liste des titres des plages, la liste des dossiers, la liste des fichiers ou la liste des canaux présélectionnés selon la source.

③ **MULTI-CONTROL**
Déplacez ce bouton pour exécuter les commandes d’accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.
Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

④ **Touche OPEN**
Appuyez sur cette touche pour ouvrir la face avant.

⑤ **Touche DISPLAY**
Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

⑥ **Touche TA/NEWS**
Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction TA. Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction NEWS.

⑦ **Touche ILLUMINATION**
Appuyez sur cette touche pour choisir différentes couleurs d’éclairage de l’écran.
Appuyez sur la touche et maintenez la pression pour passer en mode choix de la couleur d’éclairage des touches.

⑧ **Touches 1 à 6**
Appuyez sur ces touches pour choisir une fréquence en mémoire, ou un disque si l’installation comprend un lecteur de CD à chargeur.

⑨ **Touche BAND**
Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou les gammes MW/LW (PO/GO), ou pour abandonner le mode commande des fonctions.

⑩ **Touche SOURCE**
Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.

Télécommande en option

La télécommande CD-R510 est vendue séparément.
Le fonctionnement est le même qu’avec l’utilisation des touches de l’appareil central.

⑪ **Touches VOLUME**
Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

⑫ **Touche FUNCTION**
Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

⑬ **Joystick**
Déplacez ce bouton pour exécuter les commandes d’accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisé aussi pour contrôler les fonctions.
Ses fonctions sont les mêmes que celles de **MULTI-CONTROL** sauf pour la commande du volume.

⑭ **Touche DIRECT**
Appuyez sur cette touche pour choisir directement la plage désirée.

⑮ **Touche CLEAR**
Appuyez pour annuler les chiffres entrés quand vous utilisez les touches **0** à **9**.

⑯ **Touches 0 à 9**
Appuyez pour sélectionner directement la plage musicale, l’accord prédéfini ou le disque désiré. Les touches **1** à **6** permettent d’effectuer la sélection d’accord prédéfini pour le syntoniseur ou la recherche de numéro de disque pour le lecteur de CD à chargeur.

⑰ **Touche OFF HOOK**
Appuyez pour commencer à parler au téléphone lors de l’utilisation d’une source téléphone.

⑱ **Touche ON HOOK**
Lors de l’utilisation de la source téléphone, appuyez pour terminer un appel ou rejeter un appel entrant.

⑲ **Touche ATT**
Appuyez sur cette touche pour diminuer rapidement le niveau du volume d’environ 90 %. Appuyez à nouveau pour revenir au niveau de volume initial.

⑳ **Touche PGM**
Appuyez sur cette touche pour utiliser les fonctions préprogrammées pour chaque source. (Reportez-vous à la page 124, *Utilisation de la touche PGM*.)

㉑ **Touche AUDIO**
Appuyez sur cette touche pour choisir les diverses commandes de correction sonore. ■

Opérations de base

Mise en service, mise hors service

Mise en service de l'appareil

● **Appuyez sur SOURCE pour mettre en service l'appareil.**

Mise hors tension de l'appareil

● **Maintenez la pression sur SOURCE jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.**

Choix d'une source

Vous pouvez sélectionner la source que vous voulez écouter. Pour basculer sur le lecteur de CD intégré, chargez un disque dans l'appareil (reportez-vous à la page 87).

● **Appuyez sur SOURCE pour choisir une source.**
Appuyez de manière répétée sur **SOURCE** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes :
Syntoniseur—**Télévision**—**Lecteur de DVD/Lecteur de DVD à chargeur**—**Lecteur de CD intégré**—**Lecteur de CD à chargeur**—**iPod**—**Source extérieure 1**—**Source extérieure 2**—**AUX1**—**AUX2**—**Audio BT**—**Téléphone BT**

Remarques

- Dans les cas suivants, la source sonore ne pourra pas être sélectionnée :
  — Aucun appareil correspondant à la source sélectionnée n'est connecté à cet appareil.
  — L'appareil ne contient pas de disque ou de chargeur.
  — L'entrée AUX (entrée pour un appareil auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 119).
  — La source **BT AUDIO** est mise hors service (reportez-vous à la page 121, *Activation de la source* **BT AUDIO**).
- Par défaut, l'entrée AUX1 est en service. Mettez l'entrée AUX1 hors service quand elle n'est pas utilisée (reportez-vous à la page 119, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*).
- Source extérieure fait référence à un produit Pioneer (par exemple disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet la commande de fonctions élémentaires par cet appareil. Cet appareil peut contrôler deux sources extérieures. Quand deux sources extérieures sont connectées, leur affectation à la source extérieure 1 ou la source extérieure 2 est effectuée automatiquement par l'appareil.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

Réglage du volume

● **Utilisez MULTI-CONTROL pour régler le niveau sonore.** ■

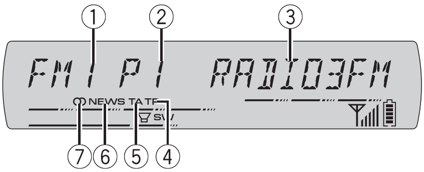
Syntoniseur

Opérations de base

La fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) de cet appareil peut être mise en service ou hors service. La fonction AF doit être hors service pendant une opération d'accord normal (reportez-vous à la page 83).

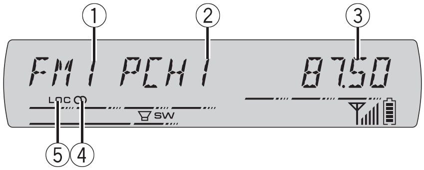
RDS

RDS (radio data system) contient des informations inaudibles qui facilitent la recherche des stations de radio.
- Toutes les stations n'offrent pas les services RDS.
- Les fonctions RDS telles que AF et TA sont actives seulement si votre radio est accordée sur une station RDS.



① Indicateur de gamme
② Indicateur de numéro de présélection
③ Nom du service de programme
④ Indicateur **TP**
S'éclaire lorsque le syntoniseur est accordé sur une station TP.
⑤ Indicateur **TA**
S'éclaire lorsque la fonction TA (attente d'un bulletin d'informations routières) est en service.
⑥ Indicateur **NEWS**
Indique la réception du programme d'informations programmé.
⑦ Indicateur de stéréo (ↀ)
Signale que la station sélectionnée émet en stéréo.

Non RDS ou MW/LW (PO/GO)



① Indicateur de gamme
② Indicateur de numéro de présélection
③ Indicateur de fréquence
④ Indicateur de stéréo (ↀ)
Signale que la station sélectionnée émet en stéréo.
⑤ Indicateur **LOC**
Indique quand l'accord automatique sur une station locale est en service.

1 Pour choisir le syntoniseur, appuyez sur SOURCE.

2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.

Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **FM1**, **FM2**, **FM3** en FM ou **MW/LW** (PO/GO), soit affichée.

3 Pour effectuer un accord manuel, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Pour effectuer un accord automatique, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.

Le syntoniseur examine les fréquences jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.

■ Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

■ Si vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **MULTI-CONTROL**.

Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu’à six fréquences d’émission pour les rappeler ultérieurement.

- Vous pouvez enregistrer en mémoire jusqu’à 18 stations FM, six pour chacune des trois gammes FM, et six stations MW/LW (PO/GO).

1 Quand vous trouvez une fréquence que vous voulez mettre en mémoire, appuyez sur LIST.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour enregistrer la fréquence sélectionnée en mémoire.
Tournez pour changer le numéro de présélection, appuyez de façon prolongée pour enregistrer.
Le numéro de présélection que vous avez choisi clignote, puis reste allumé. La fréquence de la station de radio sélectionnée a été enregistrée en mémoire.

■ Vous pouvez aussi appuyer de façon prolongée sur une des touches de présélection **1** à **6** pour présélectionner la fréquence désirée.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.
Tournez pour changer la station; appuyez pour sélectionner.

■ Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

■ Vous pouvez aussi rappeler des stations affectées aux numéros de présélection **PCH1** à **PCH6** en appuyant sur une des touches de présélection **1** à **6**.

■ Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l’écran revient automatiquement à l’affichage ordinaire.

Introduction aux opérations avancées

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION ou **AUDIO** apparaît sur l’afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l’option de menu; appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s’affiche sur l’écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l’ordre suivant :
BSM (mémoire des meilleures stations)—**REGIONAL** (programme régional)—**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)—**PTY** (choix du type d’émission - PTY)—**TRAFFIC** (attente d’un bulletin d’informations routières)— **AF** (recherche des autres fréquences possibles)—**NEWS** (interruption pour réception d’un bulletin d’informations)

■ Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **LOCAL** sont disponibles.

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l’affichage de la fréquence.

■ Si vous n’utilisez aucune fonction pendant environ 30 secondes, l’écran revient automatiquement à l’affichage ordinaire.

Mise en mémoire des fréquences les plus puissantes

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d’utiliser les touches de présélection **1** à **6** pour mémoriser les six fréquences d’émission les plus puissantes. Une fois qu’elles sont enregistrées, vous pouvez vous accorder sur ces fréquences en appuyant simplement sur une touche.

- La mise en mémoire de fréquences à l’aide de la fonction BSM peut provoquer le remplacement de fréquences précédemment enregistrées en utilisant les touches **1** à **6**.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner BSM dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service BSM.

Les six fréquences d'émission les plus fortes seront mémorisées dans l'ordre de la force du signal.

■ Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.

Tournez pour changer la station; appuyez pour sélectionner.

■ Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux stations de radio dont le signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner LOCAL dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service l'accord automatique sur les stations locales.

■ Pour mettre l'accord automatique sur les stations locales hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour régler la sensibilité.

En FM, la sensibilité peut prendre quatre valeurs ; en MW/LW (PO/GO), deux valeurs :
FM : **LEVEL1**—**LEVEL2**—**LEVEL3**—**LEVEL4**
MW/LW (PO/GO) : **LEVEL1**—**LEVEL2**
La valeur **LEVEL4** permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

Choix d'une autre fréquence possible

Quand le syntoniseur n'obtient pas une bonne réception, l'appareil recherche automatiquement une autre station sur le même réseau.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner AF dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre AF en service.

■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction AF hors service.

Remarques

- Lorsque la fonction AF est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne concernent que les stations RDS.
- Quand vous rappelez une fréquence en mémoire, le syntoniseur peut remplacer la fréquence en mémoire par une nouvelle fréquence de la liste AF de la station. Aucun numéro de présélection ne s'affiche si les données RDS pour la station reçue diffèrent de celles mises en mémoire originalement.
- Au cours d'une recherche AF (recherche d'une autre fréquence possible), les sons peuvent être interrompus par ceux d'une autre émission.
- La fonction AF peut être mise en service ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

Utilisation de la recherche PI

Si le syntoniseur ne peut pas trouver une station adéquate, ou si l'état de la réception devient mauvais, l'appareil recherchera automatiquement une autre station avec le même programme. Pendant la recherche, **PI SEEK** est affiché et le son est coupé.

Recherche automatique PI d’une station dont la fréquence est en mémoire

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, par exemple parce que vous êtes très éloigné des émetteurs, vous pouvez décider que le syntoniseur procède à une recherche PI pendant le rappel d’une station dont la fréquence est en mémoire.

- Par défaut, la recherche automatique PI n’est pas en service. Reportez-vous à la page 119, *Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI*.

Restriction de la recherche aux stations régionales seulement

Quand la fonction AF est utilisée, la fonction recherche des stations régionales limite la sélection aux stations qui diffusent des programmes régionaux.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner REGIONAL dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la fonction stations régionales.

■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction stations régionales hors service.

Remarques

- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l’heure, du département ou de la zone couverte).
- Le numéro de présélection peut disparaître de l’écran si le syntoniseur s’accorde sur une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire originalement.
- La fonction de recherche des émissions régionales peut être mise en service ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

Réception des bulletins d’informations routières

La fonction TA (attente de bulletins d’informations routières) vous permet de recevoir des bulletins d’informations routières automatiquement, quelle que soit la source que vous écoutez. La fonction TA peut être activée aussi bien pour une station TP (une station qui diffuse des informations routières) que pour une station TP de réseau étendu (une station donnant des informations qui établissent des références croisées avec des stations TP).

1 Accordez le syntoniseur sur une station TP ou une station TP de réseau étendu.

L’indicateur **TP** s’allume.

2 Appuyez sur TA/NEWS pour mettre en service l’attente d’un bulletin d’informations routières.

■ Pour abandonner l’attente d’un bulletin d’informations routières, appuyez une nouvelle fois sur **TA/NEWS**.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour régler le niveau sonore de la fonction TA au moment où débute un bulletin d’informations routières.

Le réglage du niveau sonore est mis en mémoire et utilisé lors de la réception d’un bulletin d’informations routières.

4 Appuyez sur TA/NEWS pendant la réception d’un bulletin d’informations routières pour abandonner cette réception.

La source d’origine est rétablie mais le syntoniseur demeure en attente d’un bulletin d’informations routières aussi longtemps que vous n’appuyez pas sur **TA/NEWS** de nouveau.

Remarques

- Vous pouvez également mettre la fonction TA en service ou hors service dans le menu qui s’affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

- À la fin d'un bulletin d'informations routières, l'appareil choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- Lorsque la fonction TA est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station TP ou une station TP de réseau étendu.

Utilisation des fonctions PTY

Vous pouvez rechercher une station par son code PTY (type de programme).

Recherche d'une station RDS en utilisant le code PTY

Vous pouvez rechercher une station qui diffuse un type général de programme mentionné dans la liste à la page suivante.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner PTY dans le menu des fonctions.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir le type de programme.
NEWS INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour lancer la recherche.
Cet appareil recherche une station qui diffuse ce type de programme. Quand une station est trouvée, son nom du service de programme est affiché.
La liste des types d'émission (code d'identification du type de programme) est donnée à la page suivante.

■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour abandonner la recherche.

■ Le type de l'émission captée peut différer de celui indiqué par le code PTY transmis.

■ Si aucune station ne diffuse une émission du type choisi, l'indication **NOT FOUND** s'affiche pendant deux secondes puis le syntoniseur s'accorde sur la fréquence d'origine.

Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations

Quand un programme d'informations est diffusé par une station d'informations ayant un code PTY, l'appareil peut basculer de n'importe quelle station sur la station de diffusion d'informations. Quand le programme d'informations se termine, la réception du programme précédent reprend.

● **Maintenez la pression sur TA/NEWS de manière à mettre en service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations.**
Appuyez sur **TA/NEWS** jusqu'à ce que **NEWS:ON** apparaisse sur l'afficheur.

■ Pour mettre hors service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations, maintenez la pression sur **TA/NEWS** jusqu'à ce que **NEWS:OFF** apparaisse sur l'afficheur.

■ La réception du programme d'informations peut être abandonnée en appuyant sur **TA/NEWS**.

Remarque

Vous pouvez également mettre en service, ou hors service, la réception du bulletin d'informations grâce au menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

Réception d'une alarme PTY

Quand le code d'alerte PTY est émis, l'appareil le reçoit automatiquement (**ALARM** s'affiche). Quand l'émission est terminée, le système revient à la source précédente.

- La réception du bulletin d'information d'urgence peut être abandonnée en appuyant sur **TA/NEWS**.

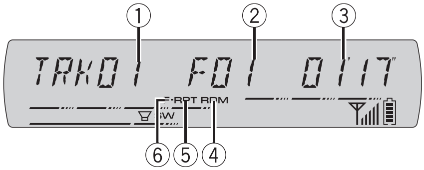
Liste des codes PTY

Généralités	Spécifique	Type de programme
NEWS INFO	NEWS	Courts bulletins d’informations
	AFFAIRS	Actualités
	INFO	Informations générales et conseils
	SPORT	Sports
	WEATHER	Bulletins et prévisions météorologiques
	FINANCE	Cours de la bourse et compte-rendus commerciaux ou financiers, etc.
POPULAR	POP MUS	Musique populaire
	ROCK MUS	Musique contemporaine
	EASY MUS	Musique légère
	OTH MUS	Autres genres musicaux n’appartenant pas aux catégories ci-dessus
	JAZZ	Jazz
	COUNTRY	Musique Country
	NAT MUS	Musique nationale
	OLDIES	Musique du bon vieux temps
	FOLK MUS	Musique folklorique
CLASSICS	L. CLASS	Musique classique légère
	CLASSIC	Musique classique
OTHERS	EDUCATE	Programmes éducatifs
	DRAMA	Pièces de théâtre et séries radiophoniques
	CULTURE	Émissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux
	SCIENCE	Nature, science et technologie
	VARIED	Émissions de variétés
	CHILDREN	Émissions destinées aux enfants
	SOCIAL	Sujets de société
	RELIGION	Émissions et services religieux
	PHONE IN	Programmes à ligne ouverte
	TOURING	Programmes de voyage ; ne comprend pas les bulletins d’informations routières
	LEISURE	Émissions traitant des passe-temps et des activités de divertissement
	DOCUMENT	Émissions à caractère documentaire

Lecteur de CD intégré

Opérations de base

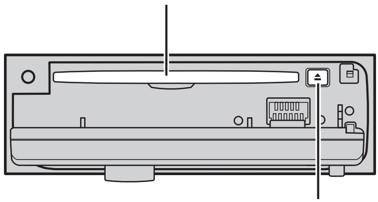
Le lecteur de CD intégré peut lire un CD audio (CD-DA) et de l'audio compressé (WMA/MP3/WAV) enregistré sur un CD-ROM. (Reportez-vous à la page 137 pour des informations sur les fichiers qui peuvent être lus.)
Lisez les précautions concernant les disques et le lecteur à la page 136.



① Indicateur du numéro de plage
② Indicateur du numéro de dossier
Indique le numéro du dossier en cours de lecture lors de la lecture d'audio compressé.
③ Indicateur du temps de lecture
④ Indicateur **RDM**
Indique quand la lecture aléatoire est en service.
⑤ Indicateur **REPEAT**
Indique quand l'étendue de répétition choisie est la plage (fichier) en cours de lecture.
⑥ Indicateur **F-RPT**
Indique quand l'étendue de répétition choisie est le dossier en cours.
- Si un dossier est sélectionné alors que vous utilisez une liste de dossiers/fichiers, **F-** s'affiche.

1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir la face avant.

Le logement de chargement des disques apparaît.



■ Pour éviter un mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les broches quand la face avant est ouverte.

2 Insérez un CD (CD-ROM) dans le logement pour le disque.

La lecture commence automatiquement.
■ **Assurez-vous de mettre le côté étiquette du disque vers le haut.**
■ Après avoir inséré un CD (CD-ROM), appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner le lecteur de CD intégré.
■ Vous pouvez éjecter le CD (CD-ROM) en appuyant sur **EJECT**.

3 Fermez la face avant.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un dossier lors de la lecture d'audio compressé.

■ Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier qui ne contient pas de fichier audio compressé enregistré.
■ Pour retourner au dossier 01 (ROOT), appuyez sur **BAND** et maintenez la pression. Toutefois, si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

5 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

■ Si vous sélectionnez **ROUGH**, une pression prolongée sur **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite vous permet d'effectuer une recherche par sauts de 10 plages dans le disque (dossier) en cours. (Reportez-vous à la page 90, *Recherche toutes les 10 plages sur le disque ou dossier en cours*.)

6 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

Remarques

- Il y a parfois un délai entre la commande de lecture d'un disque et le début de l'émission du son. Au moment de la lecture du format, **FORMAT READ** s'affiche.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous à la page 136, *Messages d'erreur*.
- Quand vous lisez des disques CD-EXTRA ou MIXED-MODE, vous pouvez basculer entre la lecture d'audio compressé et celle d'un CD-DA en appuyant sur **BAND**.
- Si vous avez basculé entre la lecture d'audio compressé et celle de données audio (CD-DA), la lecture commence à la première plage du disque.
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés en VBR (débit binaire variable), la durée de lecture écoulée peut ne pas s'afficher correctement.
- Lors de la lecture d'un disque d'audio compressé, aucun son n'est émis pendant l'avance ou le retour rapide.
- La lecture s'effectue dans l'ordre des numéros de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)
- Selon les jeux de caractères sur le disque, les textes russes peuvent être altérés. Pour des informations sur les jeux de caractères permis pour les textes russes, reportez-vous à la page 137, *Fichiers audio compressés*.

Sélection directe d'une plage

Quand vous utilisez la télécommande, vous pouvez sélectionner une plage directement en saisissant le numéro de plage désiré.
La télécommande CD-R510 est vendue séparément.

- Lors de la lecture de fichiers audio, vous pouvez sélectionner une plage musicale dans le dossier en cours.

1 Appuyez sur DIRECT.
L'écran de saisie du numéro de plage s'affiche.

2 Appuyez sur les touches 0 à 9 pour saisir le numéro de plage désiré.
■ Vous pouvez annuler le numéro saisi en appuyant sur **CLEAR**.

3 Appuyez sur DIRECT.
La plage du numéro saisi est jouée.
■ Après être passé en mode saisie de numéro, ce mode est automatiquement annulé si vous n'effectuez aucune opération dans les huit secondes environ.

Introduction aux opérations avancées

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION ou **AUDIO** apparaît sur l'afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l'option de menu; appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

REPEAT (répétition de la lecture)—**RANDOM** (lecture aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**COMP/BMX** (compression et BMX)—**SEARCH** (méthode de recherche)—**TITLE INPUT** (saisie du titre du disque)

■ Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, vous ne pouvez pas basculer sur l'écran de saisie de titre du disque. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

■ Lors de la lecture d'un disque d'audio compressé, vous ne pouvez pas basculer sur l'écran de saisie de titre du disque.

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage ordinaire.

■ Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté **TITLE INPUT** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Sélection d'une étendue de répétition de lecture

La fonction répétition de la lecture lit la même plage/le même dossier à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée.

L'étendue de répétition détermine aussi l'étendue de lecture aléatoire et d'examen du disque.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner REPEAT dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l'étendue de répétition.

- **DISC** – Répétition de toutes les plages
- **TRACK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **FOLDER** – Répétition du dossier en cours de lecture

■ Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, le mode de répétition se changera en répétition du disque.

■ Lors de la lecture d'un CD, l'exécution d'une recherche de plage ou d'une avance/d'un retour rapide annule automatiquement la répétition de la lecture.

■ Lors de la lecture d'un disque d'audio compressé, l'exécution d'une recherche de plage ou d'une avance/d'un retour rapide pendant **TRACK** (répétition de plage) change l'étendue de répétition en répétition de dossier.

■ Quand **FOLDER** (répétition de dossier) est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier.

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

La lecture aléatoire lit les plages dans un ordre aléatoire (au hasard) à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée.

Reportez-vous à cette page, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture*.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner RANDOM dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture aléatoire.

Les plages musicales seront lues dans un ordre aléatoire.

■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la fonction lecture aléatoire.

Examen du contenu des dossiers et des plages

L'examen du disque recherche la plage à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée.

Reportez-vous à cette page, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture*.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner SCAN dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture du contenu du disque.

Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

3 Quand vous trouvez la plage désirée appuyez sur MULTI-CONTROL pour arrêter la lecture du contenu du disque.

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**.
- Lorsque l'examen du disque (dossier) est terminé, la lecture normale reprend.

Pause de la lecture

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner PAUSE dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.

La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service.

Utilisation de la compression et de la fonction BMX

L'utilisation des fonctions COMP (compression) et BMX vous permet d'ajuster la qualité sonore de cet appareil.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner COMP/BMX dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir votre réglage favori.

OFF—COMP 1—COMP 2—OFF—BMX 1—BMX 2

Recherche toutes les 10 plages sur le disque ou dossier en cours

Vous pouvez choisir entre les méthodes recherche rapide avant, recherche rapide arrière et recherche toutes les 10 plages. Sélectionner **ROUGH** vous permet d'effectuer une recherche toutes les 10 plages.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner SEARCH dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir ROUGH.

- **FF/REV** – Recherche rapide avant et arrière
- **ROUGH** – Recherche toutes les 10 plages

- Pour sélectionner **FF/REV**, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

3 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

4 Poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour effectuer une recherche toutes les 10 plages sur un disque (dossier).

- Si le nombre de plages restantes est inférieur à 10, l'appui de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL** rappelle la première (la dernière) plage.

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CD et les afficher. La prochaine fois que vous insérez un CD pour lequel vous avez saisi un titre, le titre de ce CD sera affiché.

Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie de titre de disque pour enregistrer jusqu'à 48 titres de CD dans l'appareil. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner TITLE INPUT dans le menu des fonctions.

3 Appuyez sur DISPLAY pour choisir le type de caractères désiré.
Appuyez de manière répétée sur la touche **DISPLAY** pour passer d’un des types de caractères suivants à l’autre :
Alphabet—Nombres et symboles

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l’alphabet.

5 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour placer le curseur sur la position précédente ou suivante.

6 Après avoir entré le titre, placez le curseur sur la dernière position en poussant MULTI-CONTROL vers la droite.
Lorsque vous poussez une nouvelle fois **MULTI-CONTROL** vers la droite, le titre saisi est mis en mémoire.

7 Appuyez sur BAND pour revenir à l’affichage des conditions de lecture.

Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque de l’appareil, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l’entrée des données de 48 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.
- Si vous connectez un lecteur de CD à chargeur, vous pouvez entrer les titres de disque pour 100 disques.

Affichage d’informations textuelles sur le disque

● **Appuyez sur DISPLAY pour choisir l’information textuelle désirée.**
Pour un CD avec un titre saisi
Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)
Pour les disques CD TEXT
Temps de lecture—**DISC TITLE** (titre du disque)—**DISC ARTIST** (interprète du disque)—**TRACK TITLE** (titre de la plage musicale)—**TRACK ARTIST** (interprète de la plage musicale)
Pour les disques WMA/MP3
Temps de lecture—**FOLDER NAME** (nom du dossier)—**FILE NAME** (nom du fichier)—**TRACK TITLE** (titre de la plage)—**ARTIST NAME** (nom de l’interprète)—**ALBUM TITLE** (titre de l’album)—**COMMENT** (commentaire)—Débit binaire
Pour les disques WAV
Temps de lecture—**FOLDER NAME** (nom du dossier)—**FILE NAME** (nom du fichier)—Fréquence d’échantillonnage

Remarques

- Vous pouvez faire défiler l’affichage vers la gauche du titre en appuyant de façon prolongée sur **DISPLAY**.
- Un CD Audio qui contient des informations telles que du texte et/ou des numéros est un disque CD TEXT.
- Si aucune information spécifique n’a été enregistrée sur un disque, aucun titre ni nom n’est affiché.
- Selon la version de iTunes® utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur un disque, les informations de commentaire peuvent ne pas s’afficher correctement.
- iTunes est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux États-Unis et dans d’autres pays.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d’album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s’afficher correctement.
- Lors de la lecture de fichiers WMA enregistrés en VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire moyen est affichée.
- Lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés en mode VBR (débit binaire variable), **VBR** est affiché au lieu de la valeur du débit binaire.

- La fréquence d’échantillonnage affichée peut être abrégée.

Choix de plages musicales à partir de la liste des titres de plages

La liste des titres de plages vous permet de voir les titres des plages sur un CD TEXT et d’en choisir une pour la lire.

1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des titres des plages.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le titre de plage désiré.
Tournez pour changer de titre de plage, appuyez pour sélectionner.
■ Vous pouvez aussi changer de titre de plage en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
■ Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l’écran revient automatiquement à l’affichage ordinaire.

Choix des plages musicales à partir de la liste des noms de fichiers

La fonction liste des noms de fichiers vous permet de voir la liste des noms de fichiers (ou de dossiers) et d’en choisir un pour le lire.

1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des noms de fichiers.
Les noms des fichiers et des dossiers apparaissent sur l’afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) désiré.
Tournez pour changer de nom de fichier ou de dossier ; appuyez pour lire ; poussez vers la droite pour voir une liste des fichiers (ou des dossiers) contenus dans le dossier sélectionné.
■ Vous pouvez aussi changer le nom du fichier ou du dossier en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
■ Pour revenir à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur), poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
■ Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l’écran revient automatiquement à l’affichage ordinaire. ■

Audio Bluetooth

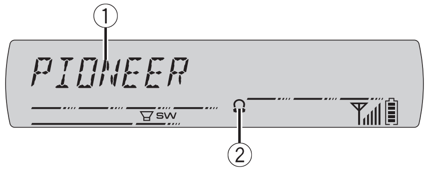
Opérations de base

Vous pouvez utiliser cet appareil pour contrôler un lecteur audio portable disposant de la technologie sans fil Bluetooth (lecteur audio Bluetooth), vendu séparément.

Important

- Cet appareil peut contrôler un lecteur audio Bluetooth via un profil A2DP ou AVRCP. Les lecteurs audio Bluetooth (ou adaptateurs Bluetooth) compatibles avec ces profils peuvent être connectés à cet appareil.
  — Profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) : Seule la lecture de plages musicales sur votre lecteur audio est possible.
  — Profil AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) : La lecture, la pause, la sélection des plages, etc. sont possibles.
- Comme il existe un certain nombre de lecteurs audio Bluetooth disponibles sur le marché, l'utilisation de votre lecteur audio Bluetooth avec cet appareil peut présenter une large gamme de variations. Veuillez vous référer au mode d'emploi livré avec votre lecteur audio Bluetooth ainsi qu'au présent mode d'emploi pour utiliser votre lecteur sur cet appareil.
- Les informations sur les plages musicales (par exemple durée de lecture écoulée, titre de la plage, index de la plage, etc.) ne peuvent pas être affichées sur cet appareil.
- Quand vous écoutez des plages musicales sur votre lecteur audio Bluetooth, abstenez-vous autant que possible d'utiliser votre téléphone cellulaire. Si vous essayez d'utiliser votre téléphone cellulaire, le signal émis par celui-ci peut générer du bruit sur la lecture de la plage musicale.
- Quand vous parlez sur le téléphone cellulaire connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, le son de la lecture des plages de votre lecteur audio Bluetooth connecté à cet appareil est coupé.
- Même si vous passez sur une autre source pendant que vous écoutez une plage musicale sur votre lecteur audio Bluetooth, la lecture de la plage se poursuit.

Même si votre lecteur audio ne contient pas de module Bluetooth, vous pouvez quand même le contrôler à partir de cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth en utilisant un adaptateur Bluetooth (vendu séparément).



① Nom de l'appareil
Indique le nom d'appareil du lecteur audio Bluetooth connecté (ou de l'adaptateur Bluetooth).

② Indicateur de connexion
Indique l'état de la connexion sans fil Bluetooth.

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur audio Bluetooth.

■ Si vous ne pouvez pas afficher **BT AUDIO**, activez d'abord la source audio BT dans les réglages initiaux. Pour les détails, reportez-vous à la page 121, *Activation de la source* **BT AUDIO**.

■ Pour que cet appareil contrôle votre lecteur audio Bluetooth, il doit établir une connexion sans fil Bluetooth. (Reportez-vous à la page 95, *Connexion d'un lecteur audio Bluetooth*.)

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

3 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

Réglages pour le lecteur audio Bluetooth

Cet appareil doit être configuré avant d'utiliser le lecteur audio Bluetooth.

1 Activation

Reportez-vous à la page 121, *Activation de la source* **BT AUDIO** pour des instructions sur la mise en service de la source **BT AUDIO**.

2 Connexion

Pour connecter votre lecteur audio Bluetooth à cet appareil, reportez-vous à cette page, *Recherche d'un lecteur audio Bluetooth* et à la page suivante, *Connexion d'un lecteur audio Bluetooth*.

■ Une fois que votre lecteur audio Bluetooth est connecté via la technologie sans fil Bluetooth, les touches "Play", "Stop" et "Pause" du lecteur audio peuvent être commandées dans la source **BT AUDIO**.

■ Avant de pouvoir utiliser des lecteurs audio, vous devrez peut-être entrer le code PIN dans cet appareil. Si votre lecteur nécessite un code PIN pour établir une connexion, recherchez le code sur le lecteur ou sur la documentation qui l'accompagne. Entrez le code PIN en vous reportant à la page 121, *Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth*.

Introduction aux opérations avancées

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.

FUNCTION ou **AUDIO** apparaît sur l'afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l'option de menu; appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :

CONNECTION OPEN (connexion ouverte)—**DISCONNECT AUDIO** (déconnexion audio)—**CONNECT AUDIO** (connexion audio)—**PLAY** (Lecture)—**STOP** (Stop)—**PAUSE** (pause)—**AUTO CONNECT** (connexion auto)—**DEVICE INFO** (informations sur l'appareil)

■ Si le lecteur audio Bluetooth est connecté via le profil A2DP, seuls **DISCONNECT AUDIO**, **AUTO CONNECT** et **DEVICE INFO** s'affichent dans le menu des fonctions.

■ Si aucun lecteur audio Bluetooth n'a été connecté à cet appareil, **CONNECTION OPEN**, **CONNECT AUDIO**, **AUTO CONNECT** et **DEVICE INFO** apparaissent dans le menu des fonctions et les autres fonctions ne sont pas disponibles.

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

■ Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté **CONNECTION OPEN**, **DISCONNECT AUDIO** et **CONNECT AUDIO** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Remarque

Selon le type de lecteur audio Bluetooth connecté à cet appareil, l'utilisation de certaines fonctions peut ne pas s'exécuter correctement.

Recherche d'un lecteur audio Bluetooth

Cet appareil recherche un lecteur audio Bluetooth dans la zone détectable. En outre, l'appareil recherche automatiquement le lecteur audio Bluetooth connecté le plus récemment.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner CONNECT AUDIO dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour connecter le lecteur audio Bluetooth.

Pendant la connexion, **CONNECTING** s'affiche. Quand la connexion est terminée, **CONNECTED** s'affiche.

Connexion d'un lecteur audio Bluetooth

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner CONNECTION OPEN dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour ouvrir la connexion.
CONNECT WAITING s'affiche. Cet appareil est maintenant en attente de connexion à partir du lecteur audio Bluetooth.
Si votre lecteur audio Bluetooth est réglé prêt à une connexion sans fil Bluetooth, la connexion à cet appareil sera établie automatiquement.

Connexion automatique à un lecteur audio Bluetooth

Cet appareil se connecte automatiquement au lecteur audio Bluetooth connecté le plus récemment. Remarquez que si vous voulez utiliser d'autres équipements, la connexion automatique ne peut pas s'exécuter.

- Cette fonction n'est pas disponible si la connexion automatique de cet appareil a été établie avec votre téléphone cellulaire.
- Lorsque vous utilisez le menu des fonctions de la source **TELEPHONE** ou de la source **BT AUDIO**, la connexion automatique à votre lecteur audio Bluetooth n'est pas établie.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner AUTO CONNECT dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la connexion automatique.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver la connexion automatique.

Lecture de plages musicales sur un lecteur audio Bluetooth

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner PLAY dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour commencer la lecture.

Pause d'une plage musicale

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner PAUSE dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.
La lecture de la plage en cours se met en pause.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service.

Arrêt de la lecture

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner STOP dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour arrêter la lecture.
La lecture de la plage en cours s'arrête.

Déconnexion d'un lecteur audio Bluetooth

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner DISCONNECT AUDIO dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour déconnecter le lecteur audio Bluetooth.
Disconnected s'affiche. Le lecteur audio Bluetooth est maintenant déconnecté de cet appareil.

Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device)

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner DEVICE INFO dans le menu des fonctions.

Le nom d'appareil (par exemple **PIONEER BT UNIT**) de cet appareil apparaît sur l'afficheur.
Vous pouvez modifier le nom d'appareil. Reportez-vous à la page 121, *Modification du nom d'appareil*.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche pour passer à l'adresse BD.

Une chaîne de 12 chiffres hexadécimaux s'affiche.

■ Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait revenir au nom d'appareil. ■

Téléphone Bluetooth

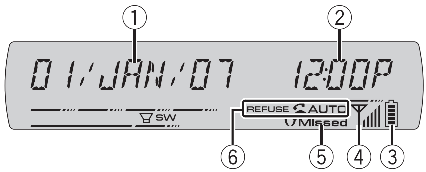
Opérations de base

Si votre téléphone cellulaire dispose de la technologie sans fil Bluetooth, vous pouvez connecter cet appareil pour effectuer des appels mains libres sans fil, même pendant que vous conduisez.

Important

- Comme cet appareil est en attente d'une connexion avec vos téléphones cellulaires via la technologie sans fil Bluetooth, son utilisation avec le moteur arrêté peut entraîner l'épuisement de la batterie.
- Les opérations avancées qui requièrent votre attention, telles que composer des numéros sur le moniteur, utiliser l'annuaire, etc. sont interdites pendant que vous conduisez. Si vous devez effectuer ces opérations évoluées, arrêtez votre véhicule dans un endroit sûr et effectuez ces opérations.
- Lorsque le téléphone est sélectionné comme source, seul le réglage d'équilibre sonore est possible.
  Quand le téléphone est sélectionné comme source, l'équilibre des haut-parleurs est par défaut réglé à **F 15**.

Voici les opérations élémentaires pour utiliser la téléphonie mains libres via la technologie sans fil Bluetooth. Les utilisations plus avancées de la téléphonie mains libres sont expliquées à partir de la page 100, *Introduction aux opérations avancées*.



① Affichage du calendrier
Indique le jour, le mois et l'année (si l'appareil est connecté avec un téléphone).

② Affichage de l'horloge

Indique l’heure (si l’appareil est connecté avec un téléphone).

③ Indicateur de force de la batterie
Indique la force de la batterie du téléphone cellulaire.
- L’indicateur de force de la batterie peut afficher une valeur différente de la force effective de la batterie.
- Si la force de la batterie n’est pas disponible, rien n’est affiché dans la zone indicateur de force de la batterie.

④ Indicateur de niveau du signal
Indique la force du signal du téléphone cellulaire.
- L’indicateur de niveau du signal peut afficher une valeur différente du niveau de signal effectif.
- Pour certains téléphones cellulaires disposant de la technologie sans fil Bluetooth, l’intensité du champ radio n’est pas disponible. Dans ce cas, l’indicateur de niveau du signal ne s’affiche pas.

⑤ Indicateur **Missed**
Indique quand un appel entrant a été reçu et non encore pris en compte.
- L’indicateur **Missed** n’est pas affiché pour les appels effectués alors que votre téléphone cellulaire est déconnecté de cet appareil.

⑥ Indicateur de réponse automatique/rejet automatique
Affiche **AUTO** quand la fonction répondeur automatique est en service (pour plus de détails, reportez-vous à la page 110, *Réglage de la réponse automatique*).
Affiche **REFUSE** quand la fonction rejet automatique est en service (pour plus de détails, reportez-vous à la page 110, *Réglage du rejet automatique*).

Remarques

- La réception d’appel téléphonique de cet appareil est en attente quand le contact d’allumage est en position ACC ou ON.
- La distance en ligne droite entre cet appareil et votre téléphone cellulaire ne doit pas dépasser 10 mètres pour l’émission et la réception de la voix et des données via la technologie sans fil Bluetooth. Toutefois, la distance de transmission peut devenir plus courte que la distance estimée, selon l’environnement d’utilisation.
- Pour utiliser la technologie sans fil Bluetooth, les appareils doivent pouvoir interpréter certains profils. Cet appareil est compatible avec les profils suivants.
  — GAP (Generic Access Profile)
  — SDP (Service Discovery Protocol)
  — OPP (Object Push Profile)
  — HFP (Hands Free Profile)
  — A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
  — AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
- L’indicateur de force de la batterie et l’indicateur de niveau du signal sont affichés sur l’écran chaque fois que votre téléphone cellulaire est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth.

Quelques mots sur le mode attente téléphone de la source téléphone

Une fois connecté via la technologie sans fil Bluetooth, cet appareil reste en mode attente téléphone aussi longtemps que la connexion est maintenue. Cela signifie que vous pouvez utiliser librement les autres sources et les autres fonctions de l’appareil, tout en restant prêt à recevoir un appel.

● **Appuyez sur SOURCE pour choisir le téléphone.**
Appuyez sur **SOURCE** jusqu’à ce que **TELEPHONE** s’affiche.
■ Vous pouvez aussi sélectionner la source **TELEPHONE** en appuyant sur **PHONE**.

Réglage pour la téléphonie mains libres

Avant de pouvoir utiliser la fonction téléphonie mains libres, vous devez préparer l'appareil pour une utilisation avec votre téléphone cellulaire. Ceci implique d'établir une connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil et votre téléphone, d'enregistrer votre téléphone sur l'appareil, et de régler le niveau du volume sonore.

1 Connexion

Pour des instructions détaillées sur la connexion de votre téléphone à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, reportez-vous à la page 101, *Connexion d'un téléphone cellulaire*.

- Votre téléphone doit maintenant être connecté temporairement ; toutefois, pour tirer le meilleur profit de la technologie, nous vous recommandons d'enregistrer le téléphone sur cet appareil.

2 Enregistrement

Pour enregistrer votre téléphone connecté temporairement, reportez-vous à la page 102, *Enregistrement d'un téléphone cellulaire connecté*.

3 Réglage du volume

Réglez le volume de l'écouteur sur votre téléphone cellulaire à un niveau confortable. Une fois réglé, le niveau du volume est mémorisé dans l'appareil en tant que réglage par défaut.

- Le volume de la voix de l'appelant et le volume de la sonnerie peuvent varier en fonction du type de téléphone cellulaire.
- Si la différence entre le volume de la sonnerie et le volume de la voix de l'appelant est importante, le niveau de volume global peut devenir instable.
- Avant de déconnecter le téléphone cellulaire de l'appareil, assurez-vous de régler le volume au niveau approprié. Si le volume a été réglé sur silencieux (niveau zéro) sur votre téléphone cellulaire, ce volume reste sur silencieux après la déconnexion de votre téléphone cellulaire de l'appareil.

Exécution d'un appel

Composition d'un numéro

La façon la plus élémentaire d'exécuter un appel consiste simplement à composer le numéro.
Reportez-vous à la page 109, *Exécution d'un appel par saisie d'un numéro de téléphone* pour des instructions détaillées.

Appel d'un numéro à partir de l'Annuaire ou de l'Historique des appels

Reportez-vous à la page 105, *Appel d'un numéro de l'Annuaire* et la page 108, *Appel d'un numéro à partir de l'Historique des appels* pour des instructions détaillées.

Numéro de présélection

Les numéros que vous appelez fréquemment peuvent être affectés à des numéros de présélection permettant de les rappeler rapidement.
Reportez-vous à la page 109, *Affectation des numéros de présélection* pour la procédure d'affectation d'un numéro à un numéro de présélection.

1 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un numéro de présélection.

- Vous pouvez aussi appuyer sur une des touches de présélection **1** à **6** pour sélectionner un numéro.
- Si le numéro est déjà dans l'Annuaire, le nom est aussi affiché.
- **NO DATA** est affiché pour les numéros de présélection qui n'ont pas été affectés.
- Vous pouvez aussi utiliser les numéros de présélection **P07** à **P10**. Si vous voulez les utiliser, utilisez la télécommande optionnelle. Les opérations à effectuer pour enregistrer et rappeler les numéros sont les mêmes qu'avec les touches de présélection **1** à **6**.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour effectuer un appel.

Reconnaissance vocale

Si votre téléphone cellulaire dispose de la technologie reconnaissance vocale, vous pouvez effectuer un appel en utilisant des commandes vocales.

- Le mode opératoire dépend du type de votre téléphone cellulaire. Reportez-vous au mode d’emploi fourni avec votre téléphone cellulaire pour les instructions détaillées.
- Cette fonction est utilisable seulement quand la connexion est établie avec HFP (Hands Free Profile).

1 Appuyez sur BAND jusqu’à ce que VOICE apparaisse sur l’afficheur.

VOICE apparaît sur l’afficheur. Quand **VOICE DIAL ON** est affiché, la fonction reconnaissance vocale est prête.

■ Si votre téléphone cellulaire ne dispose pas de la fonction reconnaissance vocale, **NO VOICE DIAL** s’affiche sur l’écran et l’opération n’est pas possible.

2 Prononcez le nom de votre contact.

Prise d’un appel

Réponse à un appel entrant

Même quand une source autre que **TELEPHONE** est sélectionnée ou quand cet appareil est mis hors service, vous pouvez toujours répondre aux appels entrants. Si vous réglez cet appareil pour qu’il réponde automatiquement aux appels entrants, reportez-vous à la page 110, *Réglage de la réponse automatique*.

1 Quand un appel arrive, appuyez sur MULTI-CONTROL.

■ Si le mode privé est sélectionné sur le téléphone cellulaire, la téléphonie mains libres n’est pas utilisable.

2 Pour terminer l’appel, appuyez sur PHONE.

La durée estimée de l’appel est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l’appel).

■ Il est possible que vous entendiez un bruit quand vous déconnectez le téléphone.

Rejet d’un appel entrant

Vous pouvez rejeter un appel entrant. Pour rejeter automatiquement tous les appels entrants, reportez-vous à la page 110, *Réglage du rejet automatique*.

● **Quand un appel arrive, appuyez sur PHONE.**

L’appel est rejeté.

■ L’appel rejeté est enregistré dans l’historique des appels manqués. Pour des informations sur l’historique des appels manqués, reportez-vous à la page 107, *Utilisation de l’Historique des appels*.

Réponse à un appel en attente

Si un autre appel arrive alors que vous êtes déjà en communication, le numéro (ou le nom si ce numéro est dans votre annuaire) du nouvel appelant s’affiche sur l’écran pour signaler que vous avez un appel en attente. Vous pouvez mettre le premier appelant en garde et répondre à l’appel en attente, ou choisir de rejeter l’appel, auquel cas le numéro est enregistré dans la liste des appels manqués.

- Avec certains téléphones cellulaires, cette fonction ne peut pas être utilisée.
- Cet appareil peut traiter seulement trois appels simultanément. Par conséquent, avec certains téléphones cellulaires utilisés avec cet appareil, cette fonction peut ne pas fonctionner correctement.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour répondre à un appel en attente.

■ Appuyer sur **MULTI-CONTROL** fait basculer entre les appelants en garde.

2 Appuyez sur PHONE pour terminer tous les appels.
Appuyer sur **PHONE** termine tous les appels y compris un appel en attente.
■ Sauf pour le basculement entre les appels en ligne, vous ne pouvez pas terminer individuellement chaque appel en attente. Appuyer sur **PHONE** termine tous les appels.

Rejet d’un appel en attente

Si vous préférez ne pas interrompre votre appel en cours pour répondre à un appel en attente, vous pouvez rejeter cet appel et faire ajouter le numéro à la liste historique des appels manqués.

● **Appuyez sur PHONE pour rejeter un appel en attente.**

Introduction aux opérations avancées

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION ou **AUDIO** apparaît sur l’afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l’option de menu; appuyez pour la sélectionner.
Les noms des fonctions pour la téléphonie mains libres s’affichent sur l’écran.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour changer de fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** pour basculer entre les fonctions.
Les noms des fonctions qui s’affichent sur l’écran diffèrent en fonction de la connexion de votre téléphone cellulaire et de son état d’enregistrement.
Si le téléphone n’est pas encore connecté
SEARCH PHONE (recherche et connexion)—**CONNECTION OPEN** (connexion ouverte)—**CONNECT PHONE** (connecter le téléphone)—**DELETE PHONE** (supprimer le téléphone)—**PH BOOK TRANSFER** (transfert d’annuaire)—**REFUSE CALLS** (réglage du rejet automatique)—**AUTO ANSWER** (réglage de la réponse automatique)—**RING TONE** (sélection de la sonnerie)—**R-COLOR** (réglage de la couleur d’éclairage)—**AUTO CONNECT** (réglage de la connexion automatique)—**ECHO CANCEL** (annulation d’écho)—**DEVICE INFO** (informations sur l’appareil)
Si le téléphone est connecté mais non encore enregistré
DISCONNECT PHONE (déconnecter le téléphone)—**SET PHONE** (enregistrer le téléphone)—**DELETE PHONE** (supprimer le téléphone)—**PH BOOK TRANSFER** (transfert d’annuaire)—**NUMBER DIAL** (appel par composition du numéro)—**REFUSE CALLS** (réglage du rejet automatique)—**AUTO ANSWER** (réglage de la réponse automatique)—**RING TONE** (sélection de la sonnerie)—**R-COLOR** (réglage de la couleur d’éclairage)—**AUTO CONNECT** réglage de la connexion automatique)—**ECHO CANCEL** (annulation d’écho)—**DEVICE INFO** (informations sur l’appareil)
Si le téléphone est déjà connecté et enregistré
DISCONNECT PHONE (déconnecter le téléphone)—**DELETE PHONE** (supprimer le téléphone)—**PH BOOK TRANSFER** (transfert d’annuaire)—**P BOOK NAME VIEW** (affichage des noms de l’annuaire)—**CLR MEMO** (effacement de la mémoire)—**NUMBER DIAL** (appel par composition du numéro)—**REFUSE CALLS** (réglage du rejet automatique)—**AUTO ANSWER** (réglage de la réponse automatique)—**RING TONE** (sélection de la sonnerie)—**R-COLOR** (réglage de la couleur d’éclairage)—**AUTO CONNECT** (réglage de la connexion automatique)—**ECHO CANCEL** (annulation d’écho)—**DEVICE INFO** (informations sur l’appareil)
■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l’affichage des conditions de lecture.

■ Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté **SEARCH PHONE**, **CONNECTION OPEN**, **CONNECT PHONE**, **PH BOOK TRANSFER**, **DISCONNECT PHONE**, **NUMBER DIAL** et **CLR MEMO** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Connexion d'un téléphone cellulaire

Pour utiliser un téléphone avec cet appareil en liaison sans fil, il faut d'abord établir une connexion en utilisant la technologie sans fil Bluetooth. Il existe plusieurs manières d'effectuer cette opération.

- Un téléphone peut être connecté via la téléphonie sans fil Bluetooth, mais non encore enregistré sur cet appareil. Dans ce cas, on dit qu'il est connecté temporairement, et les fonctions disponibles sont limitées. Pour profiter pleinement de toutes les fonctions disponibles, nous vous recommandons d'enregistrer votre téléphone sur cet appareil. Reportez-vous à la page suivante, *Enregistrement d'un téléphone cellulaire connecté* pour des informations complémentaires sur cette opération.

Recherche des téléphones cellulaires disponibles

Vous pouvez demander à cet appareil de rechercher les téléphones équipés de la technologie sans fil Bluetooth disponibles dans le voisinage, puis sélectionner celui que vous voulez connecter à partir d'une liste affichée sur l'écran.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner SEARCH PHONE dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour rechercher les téléphones cellulaires disponibles.

Pendant la recherche, **SEARCHING** clignote. Quand l'appareil trouve des téléphones cellulaires équipés de la technologie sans fil Bluetooth, les noms d'appareil de ces téléphones ou **NAME NOT FOUND** (si le nom ne peut pas être obtenu) sont affichés.

■ Si l'appareil ne trouve aucun téléphone cellulaire disponible, **NOT FOUND** est affiché.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un nom de téléphone que vous voulez connecter.

4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour connecter le téléphone cellulaire sélectionné.

Pendant la connexion, **CONNECTING** clignote. Pour achever la connexion, vérifiez le nom de l'appareil (par exemple **PIONEER BT UNIT**) et entrez le code de liaison sur votre téléphone cellulaire. Si la connexion est établie, **CONNECTED** s'affiche.

Vous pouvez modifier le nom d'appareil. Reportez-vous à la page 121, *Modification du nom d'appareil*.

■ Si la connexion a échoué, **ERROR** s'affiche. Vérifiez le téléphone cellulaire, puis réessayez.

■ Par défaut, le code de liaison est fixé à **0000**. Vous pouvez changer ce code dans les réglages initiaux. Reportez-vous à la page 121, *Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth*.

Remarque

Pour certains types de téléphone cellulaire, l'enregistrement n'est réalisable qu'à partir d'un téléphone cellulaire. (Reportez-vous à la page suivante, *Utilisation d'un téléphone cellulaire pour établir une connexion*.)

Utilisation d'un téléphone cellulaire pour établir une connexion

Placer l'appareil en mode **CONNECTION OPEN** vous permet d'établir une connexion sans fil Bluetooth à partir de votre téléphone. Vous devrez peut-être vous reporter au mode d'emploi fourni avec votre téléphone si vous n'êtes pas sûr de la procédure à suivre pour établir une connexion à partir de votre téléphone.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner CONNECTION OPEN dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour ouvrir la connexion.
CONNECT WAITING s'affiche et l'appareil est maintenant en attente de connexion à partir du téléphone cellulaire.

3 Utilisez le téléphone cellulaire pour le connecter à cet appareil.
■ Le mode opératoire dépend du type de votre téléphone cellulaire. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléphone cellulaire pour les instructions détaillées.
■ Vous devrez peut-être saisir le code de liaison sur votre téléphone cellulaire pour achever la connexion.
■ Par défaut, le code de liaison est fixé à **0000**. Vous pouvez changer ce code dans les réglages initiaux. Reportez-vous à la page 121, *Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth*.

Déconnexion d'un téléphone cellulaire

Quand vous avez fini d'utiliser votre téléphone avec cet appareil, vous pouvez fermer la connexion sans fil Bluetooth.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner DISCONNECT PHONE dans le menu des fonctions.
Le nom d'appareil du téléphone connecté apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour déconnecter un téléphone cellulaire de cet appareil.
Quand la déconnexion est réalisée, **DISCONNECTED** s'affiche.

Enregistrement d'un téléphone cellulaire connecté

Vous pouvez enregistrer un téléphone qui est connecté temporairement à cet appareil pour bénéficier de la totalité des fonctions disponibles avec la technologie sans fil Bluetooth. Un total de trois téléphones peut être enregistré.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner SET PHONE dans le menu des fonctions.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une affectation d'enregistrement.
P1 (téléphone utilisateur 1)—**P2** (téléphone utilisateur 2)—**P3** (téléphone utilisateur 3)
■ Lorsque vous sélectionnez chacune des affectations, vous pouvez voir si un téléphone est déjà enregistré pour cette affectation ou non. Si l'affectation est vacante, **NO DATA** s'affiche. Si l'affectation est déjà prise, le nom de l'appareil s'affiche. Pour remplacer l'affectation par un nouveau téléphone, supprimez d'abord l'affectation actuelle. Pour avoir des instructions plus détaillées, reportez-vous à la page suivante, *Suppression d'un téléphone enregistré*.
■ Si vous avez besoin de connaître l'adresse BD (Bluetooth Device) du téléphone, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ici.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour enregistrer le téléphone connecté actuellement.
Quand l'enregistrement est terminé, **REG COMPLETED** s'affiche.
■ Si l'enregistrement a échoué, **REG ERROR** s'affiche. Dans ce cas, revenez à l'étape 1 et réessayez.

Suppression d'un téléphone enregistré

Si vous n'avez plus besoin d'utiliser un téléphone enregistré avec cet appareil, vous pouvez le supprimer des affectations d'enregistrement pour le remplacer par un autre téléphone.

- Si un téléphone enregistré est supprimé de cet appareil, l'Annuaire et les autres paramètres de ce téléphone sont effacés simultanément.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner DELETE PHONE dans le menu des fonctions.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une affectation d'enregistrement.
P1 (téléphone utilisateur 1)—**P2** (téléphone utilisateur 2)—**P3** (téléphone utilisateur 3)

- ■ Si l'affectation est vide, **NO DATA** s'affiche et l'opération n'est pas possible.
- ■ Si vous avez besoin de connaître l'adresse BD (Bluetooth Device) du téléphone, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ici.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour sélectionner DELETE YES.
DELETE YES s'affiche. La suppression du téléphone est maintenant en attente.

4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour supprimer le téléphone.
Quand le téléphone est supprimé, **DELETED** s'affiche.

Connexion à un téléphone cellulaire enregistré

Une fois que votre téléphone est enregistré sur cet appareil, l'établissement d'une connexion sans fil Bluetooth, manuellement en sélectionnant une affectation d'enregistrement ou automatiquement quand un téléphone enregistré est dans la zone de portée, est une opération simple.

Connexion manuelle à un téléphone enregistré

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner CONNECT PHONE dans le menu des fonctions.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une affectation d'enregistrement.
P1 (téléphone utilisateur 1)—**P2** (téléphone utilisateur 2)—**P3** (téléphone utilisateur 3)

- ■ Si l'affectation est vide, **NO DATA** s'affiche et l'opération n'est pas possible.
- ■ Si vous avez besoin de connaître l'adresse BD (Bluetooth Device) du téléphone, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ici.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour connecter le téléphone cellulaire sélectionné.
Pendant la connexion, **CONNECTING** s'affiche. Quand la connexion est terminée, **CONNECTED** s'affiche.

- ■ Si **AUTO CONNECT** est en service, le téléphone cellulaire enregistré connecté le plus récemment est connecté automatiquement. Pour les détails, reportez-vous à cette page, *Connexion automatique à un téléphone enregistré*.
- ■ Si la connexion a échoué, **ERROR** s'affiche. Vérifiez le téléphone cellulaire, puis réessayez.

Connexion automatique à un téléphone enregistré

Quand la connexion automatique est activée, cet appareil établira automatiquement une connexion avec un téléphone cellulaire enregistré. Quand le téléphone enregistré connecté le plus récemment est à portée de connexion, la connexion automatique est effectuée.

- Cette fonctionnalité peut ne pas fonctionner avec tous les téléphones. Si votre téléphone enregistré ne parvient pas à se connecter en Connexion Automatique, utilisez la méthode de connexion manuelle expliquée à la page précédente, *Connexion manuelle à un téléphone enregistré*.
- L’exécution de cette fonction n’est pas possible pendant que vous lisez des plages musicales sur votre lecteur audio Bluetooth via la technologie sans fil Bluetooth. Dans ce cas, arrêtez la lecture et passez à une autre source pour que votre téléphone cellulaire se connecte à cet appareil au moyen de cette fonction.
- Si vous êtes en train d’utiliser le menu de fonctions de la source **TELEPHONE** ou de la source **BT AUDIO**, cet appareil n’établit pas de connexion automatique avec votre téléphone enregistré.
- Cette fonction ne peut pas être paramétrée pour les téléphones de chaque utilisateur.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner AUTO CONNECT dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la connexion automatique.
Si votre téléphone cellulaire est réglé prêt à une connexion sans fil Bluetooth, la connexion à cet appareil sera établie automatiquement.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver la connexion automatique.

Utilisation de l’Annuaire

L’Annuaire peut stocker un maximum de 650 noms et numéros. Utilisez l’Annuaire pour rechercher les numéros sur l’afficheur de l’appareil et sélectionner les numéros à appeler. Les noms et les numéros de téléphone stockés dans le répertoire du téléphone d’un utilisateur enregistré peut être transféré sur l’Annuaire, ce qui vous permet de remplir celui-ci rapidement et facilement avec vos contacts.

Transfert des entrées dans l’Annuaire

Pour remplir l’Annuaire vous pouvez transférer les numéros du répertoire d’un téléphone d’utilisateur enregistré.
L’Annuaire peut contenir un total de 650 entrées ; 400 de l’Utilisateur 1, 200 de l’Utilisateur 2 et 50 de l’Utilisateur 3.

- Avec certains téléphones cellulaires, le transfert de la totalité de l’annuaire en une seule fois peut être impossible. Dans ce cas, transférez les entrées d’annuaire une par une à partir de votre téléphone en utilisant votre téléphone cellulaire.
- Avec certains téléphones cellulaires connectés via la technologie sans fil Bluetooth, cet appareil ne peut pas afficher l’Annuaire correctement. (Certains caractères peuvent être altérés.)
- Si l’annuaire du téléphone cellulaire contient des données image, son transfert peut ne pas s’effectuer correctement.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner PH BOOK TRANSFER dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour passer en mode attente de transfert d’annuaire.
TRANSFER apparaît sur l’afficheur.
■ Quand la source **TELEPHONE** est sélectionnée, vous pouvez aussi afficher le mode attente de transfert d’annuaire en appuyant de façon prolongée sur **PHONE**.

3 Utilisez le téléphone cellulaire pour effectuer le transfert d’annuaire.
Effectuez le transfert d’annuaire en utilisant le téléphone cellulaire. Pour des instructions détaillées sur cette opération, reportez-vous au mode d’emploi fourni avec votre téléphone cellulaire.
■ L’écran affiche le nombre d’entrées transférées et le nombre total d’entrées à transférer.

4 DATA TRANSFERRED s’affiche et le transfert de l’annuaire est terminé.

Modification de l'ordre d'affichage de l'annuaire

Les entrées de l'Annuaire peuvent être affichées à partir des prénoms ou des noms de famille.

- Avec certains téléphones cellulaires, l'exécution de cette fonction peut ne pas être possible.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner P BOOK NAME VIEW dans le menu des fonctions.
INVERT NAMES YES apparaît sur l'afficheur.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour changer l'ordre d'affichage des noms.
INVERTED s'affiche et l'ordre d'affichage des noms est modifié.
Appuyer sur **MULTI-CONTROL** de façon répétée bascule l'ordre d'affichage entre prénom et nom de famille.

Appel d'un numéro de l'Annuaire

Important

Pour effectuer cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

Après avoir trouvé dans l'Annuaire le numéro que vous voulez appeler, vous pouvez sélectionner l'entrée et effectuer l'appel.

1 Appuyez sur LIST pour afficher l'Annuaire.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la première lettre du nom que vous recherchez.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher les entrées.
L'écran affiche une entrée de l'Annuaire commençant par cette lettre (par exemple, des noms commençant par "B" quand "B" est sélectionné).

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une entrée de l'Annuaire que vous voulez appeler.
▪ Appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY** pour faire défiler le nom.

5 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour afficher le genre et la liste des numéros de téléphone de l'entrée sélectionnée.
▪ Appuyez de façon prolongée sur **DISPLAY** pour faire défiler le numéro de téléphone.
▪ Si une entrée comporte plusieurs numéros de téléphone, sélectionnez-en un en tournant **MULTI-CONTROL**.
▪ Si vous voulez revenir en arrière et sélectionner une autre entrée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.

6 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour effectuer un appel.

7 Pour terminer l'appel, appuyez sur PHONE.

Affectation de genres aux numéros de téléphone

Important

Pour effectuer cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

Si l'Annuaire comporte de nombreuses entrées il peut être utile de les affecter à des genres (catégories) spécifiques pour faciliter la recherche. Il existe quatre genres prédéfinis auxquels vous pouvez affecter les entrées : **HOME**, **MOBILE**, **OFFICE** et **OTHERS**.

1 Affichez le genre et la liste des numéros de téléphone de l'entrée de l'Annuaire désirée.
Reportez-vous aux étapes 1 à 5 de cette page, *Appel d'un numéro de l'Annuaire* pour la procédure à suivre pour effectuer cette opération.

2 Appuyez de façon prolongée sur MULTI-CONTROL pour afficher l'écran d'entrée de genre.
EDIT GENRE s'affiche.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un genre.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, un genre est sélectionné dans l'ordre suivant :
HOME (domicile)—**MOBILE** (mobile)—**OFFICE** (bureau)—**OTHERS** (autre)

4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour affecter le genre au numéro de téléphone.
Le genre sélectionné est affecté au numéro de téléphone, et l'affichage revient à l'affichage de la liste des genres et des numéros de téléphone.

Modification du nom d'une entrée de l'Annuaire

Important

Pour effectuer cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

Vous pouvez modifier les noms des entrées de l'Annuaire. Chaque nom peut avoir une longueur maximum de 40 caractères.

1 Affichez le genre et la liste des numéros de téléphone de l'entrée de l'Annuaire désirée.
Reportez-vous aux étapes 1 à 5 de la page précédente, *Appel d'un numéro de l'Annuaire* pour la procédure à suivre pour effectuer cette opération.

2 Appuyez de façon prolongée sur MULTI-CONTROL pour afficher l'écran d'entrée de genre.
EDIT GENRE s'affiche.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour passer à l'écran de saisie des noms.
Tourner **MULTI-CONTROL** fait parcourir les écrans de saisie dans l'ordre suivant :
EDIT GENRE (écran saisie des genres)—**EDIT NAME** (écran saisie des noms)—**EDIT NUMBER** (écran saisie des numéros)—**CLEAR MEMORY** (écran effacement de la mémoire)

4 Appuyez sur DISPLAY pour choisir le type de caractères désiré.
Chaque pression sur la touche **DISPLAY** change le type de caractères dans l'ordre suivant :
Alphabet—Nombres et symboles—Caractères russes et caractères grecs

- Appuyer de façon prolongée sur la touche **DISPLAY** vous permet de choisir alternativement l'ensemble caractères ISO8859-5 (caractères russes) ou l'ensemble caractères ISO8859-7 (caractères grecs).
- Les caractères russes et les caractères grecs ne peuvent pas être mélangés.

5 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une lettre.

- Pour supprimer un caractère et laisser un espace, sélectionnez "_" (trait de soulignement).

6 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour placer le curseur sur la position précédente ou suivante.
Lorsque la lettre que vous désirez utiliser est affichée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour placer le curseur sur la position suivante puis choisissez la lettre suivante.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour vous déplacer vers l'arrière sur l'écran.

7 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en mémoire le nouveau nom.

Modification des numéros de téléphone

Important

Pour effectuer cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

Vous pouvez modifier les numéros de téléphone des entrées de l'Annuaire.

1 Affichez le genre et la liste des numéros de téléphone de l'entrée de l'Annuaire désirée.
Reportez-vous aux étapes 1 à 5 de la page 105, *Appel d'un numéro de l'Annuaire* pour la procédure à suivre pour effectuer cette opération.

2 Appuyez de façon prolongée sur MULTI-CONTROL pour afficher l'écran d'entrée de genre.
EDIT GENRE s'affiche.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour passer à l'écran de saisie des numéros.
Tourner **MULTI-CONTROL** fait parcourir les écrans de saisie dans l'ordre suivant :
EDIT GENRE (écran saisie des genres)—
EDIT NAME (écran saisie des noms)—
EDIT NUMBER (écran saisie des numéros)—
CLEAR MEMORY (écran effacement de la mémoire)

4 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour déplacer le curseur sur le numéro que vous voulez modifier.

5 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour modifier les numéros.
Répétez ces étapes jusqu'à ce que vous ayez terminé les modifications.

6 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en mémoire le nouveau numéro.

Effacement d'une entrée de l'Annuaire

Important

Pour effectuer cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

Vous pouvez supprimer des entrées d'Annuaire de l'Annuaire une par une.
Pour effacer toutes les entrées de l'Annuaire, reportez-vous à la page 109, *Effacement de la mémoire*.

1 Affichez le genre et la liste des numéros de téléphone de l'entrée de l'Annuaire désirée.
Reportez-vous aux étapes 1 à 5 de la page 105, *Appel d'un numéro de l'Annuaire* pour la procédure à suivre pour effectuer cette opération.

2 Appuyez de façon prolongée sur MULTI-CONTROL pour afficher l'écran d'entrée de genre.
EDIT GENRE s'affiche.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour passer à l'écran d'effacement de la mémoire.
Tourner **MULTI-CONTROL** fait parcourir les écrans de saisie dans l'ordre suivant :
EDIT GENRE (écran saisie des genres)—
EDIT NAME (écran saisie des noms)—
EDIT NUMBER (écran saisie des numéros)—
CLEAR MEMORY (écran effacement de la mémoire)

4 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour afficher un écran de confirmation.
CLEAR MEMORY YES s'affiche.
- Si vous ne voulez pas effacer la mémoire que vous avez sélectionnée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche. L'écran revient à l'affichage précédent.

5 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour supprimer l'entrée de l'Annuaire.
CLEARED s'affiche.
L'entrée de l'Annuaire est supprimée. L'écran revient à l'affichage de la liste des entrées de l'Annuaire.

Utilisation de l'Historique des appels

Important

Pour effectuer cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

Les 12 appels les plus récents effectués (composés), reçus et manqués sont enregistrés dans l'Historique des appels. Vous pouvez parcourir l'Historique des appels et appeler des numéros à partir de celui-ci.

Affichage de l'Historique des appels

L'Historique des appels est divisé en trois groupes : Appels manqués, Appels composés, et Appels reçus. Vous pouvez voir l'heure et la date de l'appel, ainsi que le numéro (et le nom si le numéro est dans l'Annuaire).

1 Appuyez sur LIST pour afficher la liste.
Appuyez de manière répétée sur **LIST** pour passer d'une des listes suivantes à l'autre : Annuaire—Appel manqué—Appel composé—Appel reçu

- Pour des détails sur la liste de l'Annuaire, reportez-vous à la page 104, *Utilisation de l'Annuaire*.
- Si aucun numéro de téléphone n'a été stocké dans la liste sélectionnée, **NO DATA** s'affiche.
- Si aucun nom n'a été stocké dans la liste sélectionnée, **NO NAME** s'affiche.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le numéro de téléphone désiré.

- Vous pouvez aussi changer de numéro de téléphone en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Si l'appel que vous avez reçu est anonyme, la date et l'heure de réception sont affichées.

Changement de l'affichage

1 Affichez la liste et sélectionnez un numéro de téléphone.
Reportez-vous à cette page, *Affichage de l'Historique des appels*.

2 Appuyez sur DISPLAY pour changer la nature des indications affichées.
Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour choisir un des affichages suivants : Nom de l'appelant—Numéro de téléphone—Heure et date de l'appel

- Vous pouvez faire défiler le nom et le numéro de téléphone en maintenant la pression sur **DISPLAY**.
- Si le nom et le numéro de téléphone n'ont pas été enregistrés dans l'Historique des appels, l'affichage ne bascule pas sur l'affichage du nom et du numéro de téléphone.

Appel d'un numéro à partir de l'Historique des appels

1 Affichez la liste et sélectionnez un numéro de téléphone.
Affichez le numéro de téléphone que vous voulez appeler.
Reportez-vous à cette page, *Affichage de l'Historique des appels*.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour effectuer un appel.
DIALLING clignote pendant l'appel.

3 Pour terminer l'appel, appuyez sur PHONE.
La durée estimée de l'appel est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel).

Appel d'un numéro international à partir de l'Historique des appels

Si vous appelez un numéro international enregistré dans l'Historique des appels, faites précéder le code pays d'un **+**.

1 Affichez le numéro de téléphone international que vous voulez appeler.
Reportez-vous à cette page, *Changement de l'affichage*.

2 Appuyez de façon prolongée sur MULTI-CONTROL pour ajouter +.

- Pour supprimer le **+**, appuyez à nouveau de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL**.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour effectuer un appel.
DIALLING clignote pendant l'appel.

4 Pour terminer l'appel, appuyez sur PHONE.
La durée estimée de l'appel est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel).

Affectation des numéros de présélection

Important

Pour effectuer cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

Les numéros que vous appelez fréquemment peuvent être affectés à des numéros de présélection permettant de les rappeler rapidement.

1 Sélectionnez le numéro de téléphone désiré dans l'Annuaire ou l'Historique des appels.
Reportez-vous aux instructions données dans les pages précédentes sur la façon de sélectionner un numéro de téléphone désiré dans l'Annuaire ou l'Historique des appels.

2 Appuyez sur l'une des touches de présélection 1 à 6 et maintenez l'appui jusqu'à ce qu'un bip soit émis.
Le numéro de téléphone sélectionné a été mis en mémoire. Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette même touche de présélection, le numéro de téléphone est rappelé à partir de la mémoire.

Exécution d'un appel par saisie d'un numéro de téléphone

Important

Pour effectuer cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner NUMBER DIAL dans le menu des fonctions.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **DIRECT** de la télécommande optionnelle pour entrer dans ce menu à partir de l'affichage d'attente.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un numéro.
- Vous pouvez aussi saisir les numéros en appuyant sur les touches **0** à **9** de la télécommande optionnelle.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour placer le curseur sur la position précédente ou suivante.
- Vous pouvez entrer un maximum de 24 chiffres.

4 Quand vous avez terminé la saisie du numéro, appuyez sur MULTI-CONTROL.

5 Appuyez à nouveau sur MULTI-CONTROL pour effectuer un appel.

6 Pour terminer l'appel, appuyez sur PHONE.

Effacement de la mémoire

Vous pouvez effacer la mémoire de chaque élément ; Annuaire, historique des appels composés/reçus/manqués et numéros de téléphone présélectionnés.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner CLR MEMO dans le menu des fonctions.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un élément.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, un élément est sélectionné dans l'ordre suivant :
PH BOOK (annuaire)—**MISSED** (historique des appels manqués)—**DIALLED** (historique des appels composés)—**RECEIVE** (historique des appels reçus)—**PRESET** (numéros de téléphone présélectionnés)—**ALL** (effacer toute la mémoire)

■ Si vous voulez effacer la totalité de l’Annuaire, les historiques des appels composés/reçus/manqués et les numéros de téléphone présélectionnés, choisissez **ALL**.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour déterminer l’élément que vous voulez supprimer de cet appareil.
CLEAR MEMORY YES s’affiche. L’effacement de la mémoire est maintenant en attente.
■ Si vous ne voulez pas effacer la mémoire que vous avez sélectionnée, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche. L’écran revient à l’affichage précédent.

4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour effacer la mémoire.
CLEARED s’affiche et les données de l’élément sélectionné sont effacées de la mémoire de l’appareil.

Réglage du rejet automatique

Si cette fonction est en service, cet appareil rejette automatiquement tous les appels entrants.

- Même si vous avez rejeté un appel entrant, l’enregistrement de cet appel est mémorisé dans l’historique des appels manqués.
- Cette fonction ne peut pas être paramétrée pour les téléphones de chaque utilisateur.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner REFUSE CALLS dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer le rejet automatique des appels.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver le rejet automatique des appels.

Réglage de la réponse automatique

Si cette fonction est en service, cet appareil répond automatiquement à tous les appels entrants.

- Cette fonction ne peut pas être paramétrée pour les téléphones de chaque utilisateur.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner AUTO ANSWER dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la réponse automatique.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver la fonction réponse automatique.

Remarque

Si les fonctions rejet automatique et réponse automatique sont toutes deux activées, le rejet automatique a priorité et tous les appels entrants sont automatiquement rejetés.

Changement de la tonalité de sonnerie

L’appareil offre un choix de sonneries pour les appels entrants, ainsi qu’une position sonnerie hors service.

- La tonalité de sonnerie que vous sélectionnez pour cet appareil n’a pas d’effet sur la tonalité de sonnerie utilisée par votre téléphone. Si vous ne voulez pas que votre téléphone et cet appareil sonnent en même temps, nous vous recommandons de mettre l’une ou l’autre des tonalités de sonnerie hors service.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner RING TONE dans le menu des fonctions.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir une sonnerie.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une sonnerie est sélectionnée dans l’ordre suivant :
OFF (tonalité de sonnerie hors service)—**1** (tonalité de sonnerie 1)—**2** (tonalité de sonnerie 2)—**3** (tonalité de sonnerie 3)

Sélection de la couleur d’éclairage pour les appels entrants

Vous pouvez affecter une des couleurs d’éclairage à la signalisation des appels entrants. Une couleur d’éclairage différente peut être affectée au téléphone de chaque utilisateur.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner R-COLOR dans le menu des fonctions.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la couleur d’éclairage désirée.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une couleur d’éclairage est sélectionnée dans l’ordre suivant :
OFF (éteint)—**WHITE** (blanc)—**SKYBLUE** (bleu ciel)—**O-BLUE** (bleu océan)—**DEEPBLUE** (bleu foncé)—**PINK** (rose)—**RED** (rouge)—**AMBER** (ambre)—**ORANGE** (orange)—**GREEN** (vert)—**P-GREEN** (vert profond)—**RAINBOW1** (arc-en-ciel1)—**RAINBOW2** (arc-en-ciel2)—**CUSTOM** (personnalisé)

Remarques

- **RAINBOW1** et **RAINBOW2** modifient la couleur d’éclairage continuellement. Comme les compositions de couleurs de **RAINBOW1** et de **RAINBOW2** sont différentes, choisissez le réglage qui correspond à votre humeur.
- **CUSTOM** est une couleur ajustée que vous créez (reportez-vous à la page 121, *Réglage de la couleur d’éclairage*).

Annulation d’écho et réduction de bruit

Quand vous utilisez la téléphonie mains libres dans le véhicule, il se peut que vous entendiez un écho indésirable. Cette fonction réduit l’écho et le bruit, et conserve une certaine qualité du son.

- Cette fonction ne peut pas être paramétrée pour les téléphones de chaque utilisateur.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner ECHO CANCEL dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre l’annulation d’écho en service.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l’annulation d’écho hors service.

Affichage de l’adresse BD (Bluetooth Device)

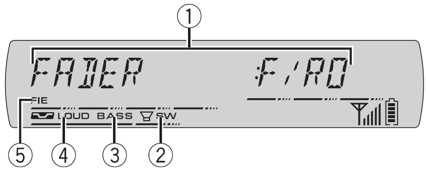
Une adresse d’appareil de 48 bits unique est attribuée à chaque appareil utilisant la technologie sans fil Bluetooth. Chaque adresse d’appareil est constituée d’une chaîne hexadécimale de 12 chiffres.
Vous pouvez afficher l’adresse BD de votre téléphone cellulaire et celle de cet appareil.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner DEVICE INFO dans le menu des fonctions.
Le nom d’appareil (par exemple **PIONEER BT UNIT**) de cet appareil apparaît sur l’afficheur. Vous pouvez modifier le nom d’appareil. Reportez-vous à la page 121, *Modification du nom d’appareil*.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche pour passer à l’adresse BD.
Une chaîne de 12 chiffres hexadécimaux s’affiche.
■ Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait revenir au nom d’appareil. ■

Réglages sonores

Introduction aux réglages sonores



① Affichage des réglages sonores
Indique l’état des réglages sonores.
② Indicateur **SW**
Indique quand la sortie haut-parleur d’extrêmes graves est en service.
③ Indicateur **BASS**
Indique quand l’accentuation des graves est activée.
④ Indicateur de correction physiologique
Apparaît sur l’afficheur quand la correction physiologique est en service.
⑤ Indicateur **FIE**
Indique que l’optimiseur de l’image avant est en service.

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION ou **AUDIO** apparaît sur l’afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir AUDIO.
Tournez pour changer l’option de menu; appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction audio s’affiche sur l’écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction audio.
Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions audio dans l’ordre suivant :
FADER (réglage d’équilibre sonore)—**P.EQ** (égaliseur)—**EQ** (réglage de la courbe de l’égaliseur)—**EQ-LOW 80HZ Q1W** (réglage fin de la courbe de l’égaliseur)—**LOUDNESS** (correction physiologique)—**SUB W1** (réglage en/hors service du haut-parleur d’extrêmes graves)—**SUB W2** (réglage du haut-parleur d’extrêmes graves)—**HPF** (HPF (filtre passe-haut))—**BASS BOOST** (accentuation des graves)—**FIE** (optimiseur de l’image avant)—**SLA** (réglage du niveau de la source)

■ Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d’extrêmes graves est **PREOUT:FULL**, vous ne pouvez pas sélectionner **SUB W1** (réglage haut-parleur d’extrêmes graves en/hors service). (Reportez-vous à la page 119.)
■ Quand le réglage de la sortie arrière est **REAR SP:SUB W**, vous ne pouvez pas sélectionner **FIE**.
■ Quand la fonction F.I.E est en service, vous ne pouvez pas sélectionner **HPF**.
■ Quand le filtre passe-haut est en service, vous ne pouvez pas sélectionner **FIE**.
■ Vous pouvez sélectionner le **SUB W2** seulement quand la sortie haut-parleur d’extrêmes graves est activée dans **SUB W1**.
■ Si le syntoniseur FM a été choisi comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SLA**.
■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l’affichage de l’état de chaque source.
■ Si vous ne réglez aucun paramètre de la fonction pendant environ 30 secondes, l’afficheur indique à nouveau l’état de la source.

Réglage de l’équilibre sonore

Vous pouvez modifier l’équilibre avant-arrière/droite-gauche afin d’obtenir un confort d’écoute idéal dans tous les sièges occupés.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FADER.
■ Si le réglage d’équilibre a été effectué précédemment, **BALANCE** est affiché.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler l’équilibre sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, l’équilibre des haut-parleurs avant-arrière se déplace vers l’avant ou vers l’arrière.

Les valeurs **F 15** à **R 15** s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs avant et arrière se déplace de l'avant à l'arrière.

■ **F/R 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.

■ Si le réglage pour la sortie arrière est **REAR SP:SUB W**, vous ne pouvez pas régler l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière. Reportez-vous à la page 119, *Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves*.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour ajuster l'équilibre des haut-parleurs gauche-droite.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, l'équilibre des haut-parleurs gauche-droite se déplace vers la gauche ou vers la droite.

Les valeurs **L 15** à **R 15** s'affichent tandis que l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit se déplace de la gauche à la droite.

Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'intérieur du véhicule en fonction de vos goûts.

Rappel d'une courbe d'égalisation

Six courbes d'égalisation sont enregistrées et vous pouvez les rappeler à n'importe quel moment. Voici une liste des courbes d'égalisation :

Affichage	Courbe d'égalisation
POWERFUL	Accentuation de la puissance
NATURAL	Sonorité naturelle
VOCAL	Chant
CUSTOM	Correction personnelle
FLAT	Absence de correction
SUPER BASS	Accentuation des graves

- **CUSTOM** est une courbe d'égalisation préréglée que vous avez créée.
- Quand **FLAT** est sélectionné aucune addition ni correction n'est effectuée sur le son. Ceci est utile pour tester l'effet des courbes d'égalisation en basculant entre **FLAT** et une courbe d'égalisation définie.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir P.EQ.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner l'égaliseur.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une courbe d'égalisation est sélectionnée dans l'ordre suivant :

POWERFUL—**NATURAL**—**VOCAL**—**CUSTOM**—**FLAT**—**SUPER BASS**

Réglage des courbes d'égalisation

Vous pouvez ajuster comme vous le désirez la courbe d'égalisation actuellement sélectionnée. Les réglages de la courbe d'égalisation ajustée sont mémorisés dans **CUSTOM**.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir EQ.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la bande de l'égaliseur à ajuster.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une bande de l'égaliseur est sélectionnée dans l'ordre suivant :

LOW (basse)—**MID** (moyenne)—**HI** (élevée)

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de la bande d'égalisation.

Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, le niveau de la bande d'égalisation augmente ou diminue.

Les valeurs **+6** à **–6** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

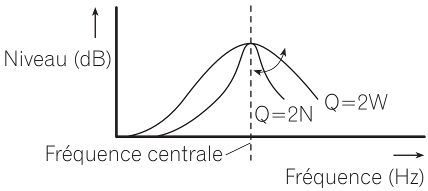
■ Vous pouvez ensuite choisir une autre bande et régler son amplitude.

Remarque

Si vous effectuez des ajustements, la courbe **CUSTOM** est mise à jour.

Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez ajuster la fréquence centrale et le facteur Q (caractéristiques de la courbe) de chacune des gammes de fréquence actuellement sélectionnée (**LOW**/**MID**/**HI**).



1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner l'affichage de la fréquence et du facteur Q.
La fréquence et le facteur Q (par exemple **EQ-LOW 80HZ Q1W**) apparaissent sur l'afficheur.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la fréquence désirée.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence est sélectionnée dans l'ordre suivant :
Basse : **40**—**80**—**100**—**160** (Hz)
Moyenne : **200**—**500**—**1k**—**2k** (Hz)
Élevée : **3,15k**—**8k**—**10k**—**12,5k** (Hz)

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le facteur Q désiré.
Chaque fois que **MULTI-CONTROL** est poussé vers le haut ou vers le bas, un facteur Q est sélectionné dans l'ordre suivant :
2N—**1N**—**1W**—**2W**

Remarque

Si vous effectuez des ajustements, la courbe **CUSTOM** est mise à jour.

Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir LOUDNESS.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la correction physiologique.
Le niveau de correction physiologique (par exemple, **MID**) apparaît sur l'afficheur.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la correction physiologique.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le niveau désiré.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, un niveau est sélectionné dans l'ordre suivant :
LOW (bas)—**MID** (moyen)—**HIGH** (élevé)

Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SUB W1.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.
NORMAL apparaît sur l'afficheur. La sortie haut-parleur d'extrêmes graves est maintenant en service.
- Pour mettre la sortie haut-parleur d'extrêmes graves hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la phase de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour choisir la phase inverse et **REVERSE** apparaît sur l'afficheur. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour choisir la phase normale et **NORMAL** apparaît sur l'afficheur.

Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez choisir la fréquence de coupure et régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SUB W2.
- Quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **SUB W2**.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence de coupure est sélectionnée dans l'ordre suivant :
50Hz—**63Hz**—**80Hz**—**100Hz**—**125Hz**
Seules les fréquences inférieures à celles de la plage sélectionnée sont produites par le haut-parleur d'extrêmes graves.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, le niveau du haut-parleur d'extrêmes graves augmente ou diminue. Les valeurs **+6** à **–24** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

Utilisation du filtre passe-haut

Quand vous ne voulez pas que les sons graves de la gamme de fréquence de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves soient émis par les haut-parleurs avant ou arrière, mettez le filtre passe-haut (HPF) en service. Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir HPF.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service le filtre passe-haut.
80Hz apparaît sur l'afficheur. Le filtre passe-haut est maintenant en service.
- Si le réglage du filtre passe-haut a été ajusté précédemment, la fréquence de cet ajustement précédent sera affichée au lieu de **80Hz**.
- Pour mettre hors service le filtre passe-haut, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la fréquence de coupure.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite, une fréquence de coupure est sélectionnée dans l'ordre suivant :
50Hz—**63Hz**—**80Hz**—**100Hz**—**125Hz**
Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sélectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

Accentuation des graves

La fonction accentuation des graves augmente le niveau des graves pour les fréquences inférieures à 100 Hz. L’augmentation du niveau des graves accentue le son des graves et rend la sonorité globale plus puissante. Quand cette fonction est utilisée avec le haut-parleur d’extrêmes graves, les fréquences en dessous de la fréquence de coupure sont accentuées.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BASS BOOST.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le niveau désiré.
Les valeurs **0** à **+6** s’affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

Optimiseur d’image sonore avant (F.I.E.)

La fonction F.I.E. (optimiseur d’image sonore avant) est une méthode simple pour améliorer l’image sonore à l’avant en coupant les médiums et les aigus des haut-parleurs arrière, limitant ainsi leur émission aux basses fréquences. Vous pouvez sélectionner la fréquence que vous voulez couper.

Précaution

Lorsque la fonction F.I.E. est désactivée, les haut-parleurs arrière émettent des sons de toutes les fréquences, pas seulement des sons graves. Réduisez le volume avant de désactiver la fonction F.I.E pour éviter une soudaine augmentation du niveau sonore.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FIE.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la fonction F.I.E.
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service la fonction F.I.E.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner la fréquence désirée.
100—**160**—**250** (Hz)

Remarques

- Après avoir mis en service la fonction F.I.E., utilisez le réglage d’équilibre sonore (reportez-vous à la page 112) et réglez le volume des haut-parleurs avant et arrière jusqu’à ce qu’ils soient équilibrés.
- Mettez la fonction F.I.E. hors service si vous utilisez un système à 2 haut-parleurs.
- La fonction F.I.E. est effective seulement pour l’amplificateur intégré.

Ajustement des niveaux des sources

L’ajustement des niveaux sonores de chaque source au moyen de la fonction SLA (réglage du niveau de la source) évite que ne se produisent de fortes variations d’amplitude sonore lorsque vous passez d’une source à l’autre.

- Les réglages sont basés sur le niveau du signal FM qui lui, demeure inchangé.

1 Comparez le niveau du volume du syntoniseur FM au niveau de la source que vous voulez régler.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SLA.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour ajuster le volume de la source.
Chaque fois que vous poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas, le volume de la source augmente ou diminue. Les valeurs **SLA +4** à **SLA –4** s’affichent tandis que le niveau de la source augmente ou diminue.

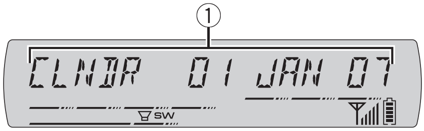
Remarques

- Le niveau du syntoniseur MW/LW (PO/GO) peut également être réglé à l’aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement réglées sur le même volume. ■

Réglages initiaux

Ajustement des réglages initiaux

À partir des réglages initiaux, vous pouvez personnaliser divers réglages du système pour obtenir un fonctionnement optimal de cet appareil.



① Afficheur de fonction
Indique l’état de la fonction.

1 Maintenez la pression sur SOURCE jusqu’à ce que l’appareil soit mis hors tension.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL et maintenez l’appui jusqu’à ce que le calendrier apparaisse sur l’afficheur.

3 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir un des réglages initiaux.
Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l’ordre suivant :
Calendrier—Horloge—**OFF CLOCK** (horloge appareil éteint)—**FM STEP** (incrément d’accord FM)—**AUTO PI** (recherche automatique PI)—**WARNING** (signal sonore d’avertissement)—**AUX1** (entrée auxiliaire 1)—**AUX2** (entrée auxiliaire 2)—**REAR SP** (sortie arrière et contrôleur de haut-parleur d’extrêmes graves)—**TEL** (coupure/atténuation du son pour le téléphone)—**TITLE** (choix de la langue)—**COLOR** (couleur d’éclairage)—**BT AUDIO** (audio Bluetooth)—**PIN CODE INPUT** (saisie du code PIN)—**EDIT DEVICE NAME** (modification du nom d’appareil)—**BT INFO** (informations sur la version Bluetooth)—**BT RESET** (réinitialisation Bluetooth)
Pour de plus amples détails sur chaque réglage, reportez-vous aux instructions qui suivent.
■ Appuyez sur **BAND** pour abandonner les réglages initiaux.

■ Dans certains cas, vous ne pouvez pas sélectionner **BT AUDIO** lorsque le lecteur audio Bluetooth a été connecté.

Réglage de la date

Vous pouvez régler l’affichage du calendrier, qui peut être affiché quand les sources sont hors service.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le calendrier.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le segment de l’affichage du calendrier que vous voulez régler.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite sélectionnera un segment de l’affichage du calendrier :
Jour—Mois—Année
La partie sélectionnée clignote sur l’affichage du calendrier.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler la date.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers le haut augmente le segment sélectionné : jour, mois ou année. Pousser **MULTI-CONTROL** vers le bas diminue le segment sélectionné : jour, mois ou année.

Réglage de l’horloge

Utilisez ces instructions pour régler l’horloge.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir Clock.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le segment de l’affichage de l’horloge que vous voulez régler.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite sélectionnera un segment de l’affichage de l’horloge :
Heure—Minute
La partie sélectionnée clignote sur l’affichage de l’horloge.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler l’horloge.

Remarque

Vous pouvez synchroniser l’horloge avec un signal temporel en appuyant sur **MULTI-CONTROL**.
- Si la valeur des minutes est **00** à **29**, les minutes sont arrondies vers le bas. (par exemple, **10:18** devient **10:00**.)
- Si la valeur des minutes est **30** à **59**, les minutes sont arrondies vers le haut. (par exemple, **10:36** devient **11:00**.)

Mise en service ou hors service de l’affichage de l’horloge appareil éteint

Si l’horloge appareil éteint est en service, l’affichage de l’horloge apparaît sur l’écran quand les sources sont hors service.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir OFF CLOCK.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre l’affichage de l’horloge appareil éteint en service.
■ Pour mettre hors service l’affichage de l’horloge appareil éteint, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

Sélection de l’incrément d’accord FM

Normalement, l’incrément d’accord FM employé par l’accord automatique est 50 kHz. Quand la fonction AF ou TA est en service, l’incrément d’accord passe automatiquement à 100 kHz. Il peut être préférable de régler l’incrément d’accord à 50 kHz quand la fonction AF est en service.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FM STEP.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l'incrément d'accord FM.

Appuyer répétitivement sur **MULTI-CONTROL** fera basculer l'incrément d'accord FM entre 50 kHz et 100 kHz quand la fonction AF ou TA est en service. L'incrément d'accord FM s'affiche sur l'écran.

Remarque

Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz.

Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI

L'appareil peut rechercher automatiquement une autre station avec le même type de programme, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir AUTO PI.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la recherche automatique PI.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la recherche automatique PI hors service.

Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les quatre secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement se fait entendre. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir WARNING.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer le signal sonore d'avertissement.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver le signal sonore d'avertissement.

Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Les équipements auxiliaires connectés à cet appareil peuvent être activés individuellement. Positionnez chaque source auxiliaire sur ON (en service) pour l'utiliser. Pour avoir des informations sur la connexion ou l'utilisation des équipements auxiliaires, reportez-vous à la page 123, *Utilisation de la source AUX*.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir AUX1/AUX2.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service AUX1/AUX2.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction AUX hors service.

Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves

La sortie arrière de cet appareil (sortie de connexion des haut-parleurs arrière et sortie arrière RCA) peut être utilisée pour connecter un haut-parleur pleine gamme (**REAR SP:FULL**) ou un haut-parleur d'extrêmes graves (**REAR SP:SUB W**). Si vous mettez le réglage de la sortie arrière sur **REAR SP:SUB W**, vous pouvez connecter la prise de sortie arrière directement à un haut-parleur d'extrêmes graves sans utiliser un amplificateur auxiliaire.

Initialement, cet appareil est réglé pour la connexion d’un haut-parleur pleine gamme (**REAR SP:FULL**). Quand la sortie arrière est connectée à des haut-parleurs pleine gamme (quand **REAR SP:FULL** est sélectionné), vous pouvez connecter d’autres haut-parleurs pleine gamme (**PREOUT:FULL**) ou un haut-parleur d’extrêmes graves (**PREOUT:SUB W**) à la sortie arrière RCA.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir REAR SP.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour basculer le réglage de la sortie arrière.
Un appui sur **MULTI-CONTROL** permet de basculer alternativement entre **REAR SP:FULL** (haut-parleur pleine gamme) et **REAR SP:SUB W** (haut-parleur d’extrêmes graves), et l’état est affiché.
■ Quand aucun haut-parleur d’extrêmes graves n’est connecté à la sortie arrière, choisissez **REAR SP:FULL**.
■ Quand un haut-parleur d’extrêmes graves est connecté à la sortie arrière, choisissez le réglage haut-parleur d’extrêmes graves **REAR SP:SUB W**.
■ Lorsque le réglage pour la sortie arrière est **REAR SP:SUB W**, vous ne pouvez pas utiliser la procédure suivante.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour changer la sortie haut-parleur d’extrêmes graves ou la sortie arrière.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite fait basculer alternativement entre **PREOUT:SUB W** et **PREOUT:FULL**, et l’état correspondant est affiché.

Remarques

- Même si vous modifiez ce réglage, aucun signal n’est émis aussi longtemps que la sortie vers le haut-parleur d’extrêmes graves n’est pas en service (reportez-vous à la page 114, *Utilisation de la sortie haut-parleur d’extrêmes graves*).
- Si vous modifiez ce réglage, la sortie haut-parleur d’extrêmes graves est repositionnée sur les réglages d’usine dans le menu audio.

Mise en service ou hors service de la coupure/atténuation du son

Le son émis par l’appareil est automatiquement coupé ou atténué quand un signal en provenance d’un équipement possédant la fonction silencieux est reçu.

- Le son est coupé ou atténué, **MUTE** ou **ATT** est affiché et aucun réglage audio n’est possible.
- Le son émis par l’appareil redevient normal quand la coupure ou atténuation du son est annulée.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir TEL.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour basculer entre coupure et atténuation du son pour le téléphone.
Appuyer sur **MULTI-CONTROL** fait basculer alternativement entre **ATT** (atténuation) et **MUTE** (coupure), et l’état est affiché.

Réglage de l’affichage multilingue

Des informations textuelles telles que le nom du titre, le nom de l’interprète ou un commentaire peuvent être enregistrées sur un disque d’audio compressé.
Cet appareil peut les afficher même si elles sont incorporées dans une langue européenne ou la langue russe.

- Si la langue incorporée et la langue sélectionnée sont incohérentes entre elles, les informations textuelles peuvent ne pas s’afficher correctement.
- Certains caractères peuvent ne pas s’afficher correctement.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir TITLE.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir la langue désirée.
EURO (langue européenne)—**RUSSIA** (langue russe)

Réglage de la couleur d'éclairage

La détermination d'une couleur s'effectue en réglant le niveau de trois couleurs telles que rouge, vert et bleu. La couleur d'éclairage ajustée est mémorisée en tant que **CUSTOM**.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir COLOR.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour choisir la couleur à ajuster.
RED (rouge)—**GREEN** (vert)—**BLUE** (bleu)

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour régler le niveau de la couleur.
Les valeurs **4** à **0** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.
■ Le réglage **CUSTOM** est commun à l'éclairage de l'écran, des touches et des appels entrants.

Activation de la source BT AUDIO

Pour utiliser un lecteur audio Bluetooth, vous devez activer la source **BT AUDIO**.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BT AUDIO.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la source BT AUDIO en service.
■ Pour mettre la source **BT AUDIO** hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.
■ Si vous mettez **BT AUDIO** hors service dans les réglages initiaux, l'historique de l'appareil audio Bluetooth connecté le plus récemment enregistré dans cet appareil est effacé.

Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth

Pour connecter votre téléphone cellulaire à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, vous devez entrer le code PIN sur votre téléphone pour vérifier la connexion. Le code par défaut est **0000**, mais vous pouvez le modifier en utilisant cette fonction.

- Avec certains lecteurs audio Bluetooth, vous devrez peut-être entrer auparavant le code PIN de votre lecteur audio Bluetooth dans cet appareil, pour rendre cet appareil prêt pour une connexion Bluetooth en provenance de votre lecteur audio Bluetooth.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir PIN CODE INPUT.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un numéro.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour placer le curseur sur la position précédente ou suivante.

4 Après avoir entré le code PIN (jusqu'à 16 chiffres), appuyez sur MULTI-CONTROL pour l'enregistrer dans cet appareil.
■ Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite dans l'écran de confirmation vous ramène à l'écran de saisie du code PIN, et vous pouvez changer le code PIN.
■ Si un caractère non valide a été entré, les caractères suivants ne sont pas affichés.
■ Si un caractère non valide a été entré au début, le code PIN ne peut pas être enregistré en mémoire.

Modification du nom d'appareil

Vous pouvez modifier le nom d'appareil.
Par défaut, le nom d'appareil est **PIONEER BT UNIT**.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir EDIT DEVICE NAME.

2 Appuyez sur DISPLAY pour choisir le type de caractères désiré.
Appuyez de manière répétée sur la touche **DISPLAY** pour passer d'un des types de caractères suivants à l'autre :
Alphabet—Nombres et symboles

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir une lettre de l'alphabet.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pour placer le curseur sur la position précédente ou suivante.

5 Après avoir entré le nom d'appareil, placez le curseur sur la dernière position en poussant MULTI-CONTROL vers la droite.
Poussez **MULTI-CONTROL** à nouveau vers la droite pour enregistrer le nom d'appareil temporairement en mémoire.
■ Appuyer sur **MULTI-CONTROL** peut aussi enregistrer le nom d'appareil temporairement en mémoire. Avec cette méthode, il n'est pas nécessaire que le curseur soit sur la dernière position.
■ Si un caractère non valide a été entré, les caractères suivants ne sont pas affichés.
■ Si un caractère non valide a été entré au début, le nom d'appareil ne peut pas être enregistré en mémoire.

Affichage de la version du système pour les réparations

Au cas où cet appareil ne fonctionnerait pas correctement et où vous consulteriez votre revendeur pour le faire réparer, on pourrait vous demander d'indiquer les versions du système de cet appareil et du module Bluetooth. Vous pouvez afficher ces versions et les confirmer.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BT INFO.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour passer à la version du système de cet appareil.
La version du système (microprocesseur) de cet appareil est affichée.
■ Pousser **MULTI-CONTROL** vers la gauche affiche la version du module Bluetooth de cet appareil. Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite ramène à l'affichage de la version du système de cet appareil.

Réinitialisation du module technologie sans fil Bluetooth

Le téléphone Bluetooth et les données Audio Bluetooth peuvent être supprimés. Pour protéger vos informations personnelles, nous vous recommandons de supprimer ces données avant de transmettre l'appareil à d'autres personnes. Les réglages suivants seront supprimés.

- entrées d'annuaire sur le téléphone Bluetooth
- numéros de présélection sur le téléphone Bluetooth
- affectation d'enregistrement du téléphone Bluetooth
- historique des appels du téléphone Bluetooth
- historique de l'appareil audio Bluetooth le plus récemment connecté

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BT RESET.

2 Poussez MULTI-CONTROL vers la droite pour afficher un écran de confirmation.
BT RESET YES s'affiche. L'effacement de la mémoire est maintenant en attente.
■ Si vous ne voulez pas réinitialiser la mémoire du téléphone, appuyez sur **BAND**.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour effacer la mémoire. ■

Autres fonctions

Utilisation de la source AUX

Cet appareil peut contrôler un maximum de deux équipements auxiliaires tels qu'un magnétoscope ou des appareils portables (vendus séparément). Lorsque des équipements auxiliaires sont connectés, ils sont automatiquement lus en tant que sources AUX et affectés à **AUX1** ou **AUX2**. La relation entre les sources **AUX1** et **AUX2** est expliquée ci-dessous.

Quelques mots sur AUX1 et AUX2

Vous disposez de deux méthodes pour connecter des équipements auxiliaires à cet appareil.

Source AUX1 :

Lors de la connexion d'équipement auxiliaire avec un câble à mini prise stéréo

● **Insérez la mini prise stéréo dans le jack d'entrée de cet appareil.**
Pour avoir plus de détails, reportez-vous au manuel d'installation.
L'affectation de l'équipement auxiliaire est automatiquement réglée sur **AUX1**.

Source AUX2 :

Pour connecter un équipement auxiliaire utilisant un Interconnecteur IP-BUS-RCA (vendu séparément)

● **Utilisez un Interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le CD-RB20/CD-RB10 (vendu séparément) pour connecter cet appareil à un équipement auxiliaire disposant d'une sortie RCA.**
Pour avoir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'Interconnecteur IP-BUS-RCA.
L'affectation de l'équipement auxiliaire est automatiquement réglée sur **AUX2**.

■ Vous ne pouvez effectuer ce type de connexion que si l'équipement auxiliaire dispose de sorties RCA.

Choix de l'entrée AUX comme source

● **Appuyez sur SOURCE pour choisir AUX comme source.**
■ Si le réglage source auxiliaire n'est pas activé, vous ne pouvez pas choisir **AUX**. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 119, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

Définition du titre de l'entrée AUX

Vous pouvez modifier le titre affiché pour chacune des sources **AUX1** ou **AUX2**.

1 Après avoir sélectionné AUX comme source, utilisez MULTI-CONTROL et sélectionnez FUNCTION pour afficher TITLE INPUT.

2 Saisissez un titre de la même façon que pour le lecteur de CD intégré.
Pour des détails sur cette opération, reportez-vous à la page 90, *Saisie des titres de disque*.
■ Le titre AUX peut avoir une longueur maximum de 8 caractères.

Changement de l'éclairage de l'écran

Vous pouvez changer la couleur de l'éclairage de l'écran.

● **Appuyez sur ILLUMINATION.**
Chaque fois que vous appuyez sur **ILLUMINATION**, la couleur change :
RAINBOW (arc-en-ciel)—**WHITE** (blanc)—**SKYBLUE** (bleu ciel)—**OCEANBLUE** (bleu océan)—**DEEPBLUE** (bleu foncé)—**PINK** (rose)—**RED** (rouge)—**AMBER** (ambre)—**ORANGE** (orange)—**GREEN** (vert)—**PUREGREEN** (vert profond)—**CUSTOM** (correction personnelle)

Remarques

- Le réglage **RAINBOW** fait défiler continuellement toutes les couleurs.
- **CUSTOM** est une couleur ajustée que vous créez (reportez-vous à la page 121, *Réglage de la couleur d'éclairage*).
- Si vous n'utilisez pas la fonction dans les huit secondes environ, l'écran revient à l'affichage précédent.

Changement de l'éclairage des boutons

Vous pouvez changer la couleur de l'éclairage des boutons.

1 Appuyez sur ILLUMINATION jusqu'à ce que KEY apparaisse sur l'écran.

2 Appuyez sur ILLUMINATION pour choisir une couleur d'éclairage des boutons.
Chaque fois que vous appuyez sur **ILLUMINATION**, la couleur change :
WHITE (blanc)—**SKYBLUE** (bleu ciel)—**OCEANBLUE** (bleu océan)—**DEEPBLUE** (bleu foncé)—**PINK** (rose)—**RED** (rouge)—**AMBER** (ambre)—**ORANGE** (orange)—**GREEN** (vert)—**PUREGREEN** (vert profond)—**CUSTOM** (correction personnelle)

Remarques

- Quand la couleur de l'éclairage de l'écran est fixée à **RAINBOW**, la couleur de l'éclairage de la touche est aussi changée en **RAINBOW**. Si vous voulez changer l'éclairage de la touche, changez l'éclairage de l'écran en une couleur autre que **RAINBOW**, puis utilisez la fonction éclairage de la touche.
- **CUSTOM** est une couleur ajustée que vous créez (reportez-vous à la page 121, *Réglage de la couleur d'éclairage*).
- Si vous n'utilisez pas la fonction dans les huit secondes environ, l'écran revient à l'affichage précédent.

Utilisation de la touche PGM

Vous pouvez exécuter les fonctions préprogrammées pour chaque source en utilisant la touche **PGM** de la télécommande.
La télécommande CD-R510 est vendue séparément.

● **Appuyez sur PGM pour activer la pause quand vous sélectionnez les sources suivantes :**

- **CD** – Lecteur de CD intégré
- **IPOD** – iPod
- **Multi CD** – Lecteur de CD à chargeur
- **BT AUDIO** – Lecteur audio Bluetooth
- **DVD** – Lecteur de DVD/Lecteur de DVD à chargeur

■ Appuyez à nouveau sur **PGM** pour mettre la pause hors service.

● **Appuyez sur PGM et maintenez la pression pour mettre la fonction BSM en service lors de la sélection du syntoniseur comme source.**
Maintenez la pression sur **PGM** jusqu'à ce que la fonction BSM soit en service.
■ Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **PGM**.

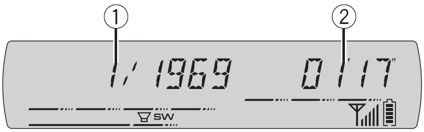
● **Appuyez sur PGM et maintenez la pression pour mettre la fonction BSSM en service lors de la sélection de la télévision comme source.**
Maintenez la pression sur **PGM** jusqu'à ce que la fonction BSSM soit en service.
■ Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **PGM**. ■

Lecture de plages musicales sur l'iPod

Opérations de base

Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un adaptateur iPod, vendu séparément.
Pour avoir des détails sur le fonctionnement, reportez-vous aux modes d'emploi de l'adaptateur iPod. Cette section donne des informations sur les opérations de l'iPod qui diffèrent sur cet appareil de celles qui sont décrites dans le mode d'emploi de l'adaptateur iPod.

- Cet appareil est un appareil central groupe 2.
- iPod est une marque commerciale de Apple Computer, Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.



① Indicateur du numéro de plage musicale
- Si le numéro de plage est supérieur à 10 000, il n'est pas affiché. "**-**" sera affiché à la place du numéro de plage.

② Indicateur du temps de lecture

1 Appuyez sur SOURCE pour sélectionner l'iPod.
Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que **IPOD** s'affiche.

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

3 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.
Pousser **MULTI-CONTROL** vers la droite fait sauter au début de la plage suivante. Pousser **MULTI-CONTROL** une fois vers la gauche fait sauter au début de la plage en cours. Pousser une nouvelle fois fera passer à la plage précédente.

Recherche d'une plage musicale

Pour faciliter l'utilisation d'un iPod et la recherche de plages musicales, le mode de contrôle de l'iPod par cet appareil est aussi proche que possible de l'utilisation habituelle d'un iPod.

- Si la liste de lecture a été sélectionnée, cet appareil indique d'abord la liste de lecture du nom de votre iPod. Cette liste de lecture joue toutes les plages de votre iPod.
- Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne seront pas affichés.
- Si tous les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, **NO INFO** est affiché.

1 Appuyez sur LIST pour passer au menu principal de la recherche par liste.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner une catégorie.
Tournez pour changer de catégorie, appuyez pour sélectionner.
PLAYLISTS (listes de lecture)—**ARTISTS** (interprètes)—**ALBUMS** (albums)—**SONGS** (plages musicales)—**GENRES** (genres)
La liste de la catégorie sélectionnée est affichée.

■ Vous pouvez démarrer la lecture dans la catégorie sélectionnée en appuyant de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL**.

■ Vous pouvez aussi changer de catégorie en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

■ Vous pouvez aussi sélectionner la catégorie en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite.

■ Pour revenir à la liste précédente, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.

■ Pour aller au menu principal de la recherche par liste, poussez **MULTI-CONTROL** de façon prolongée vers la gauche.

■ Si vous n’utilisez pas la liste dans les 30 secondes environ, le mode recherche par liste est annulé automatiquement.

3 Répétez l’étape 2 pour trouver la plage musicale que vous voulez écouter.

Affichage d’informations textuelles sur l’iPod

Vous pouvez afficher les informations textuelles enregistrées sur l’iPod.

● **Appuyez sur DISPLAY.**

Appuyez de manière répétée sur **DISPLAY** pour passer d’un des paramètres à l’autre : Temps de lecture—**SONG TITLE** (titre de la plage musicale)—**ARTIST NAME** (nom de l’interprète)—**ALBUM TITLE** (titre de l’album)

■ Si les caractères enregistrés sur l’iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne seront pas affichés.

■ Si tous les caractères enregistrés sur l’iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, **NO INFO** est affiché.

Remarque

Vous pouvez faire défiler l’information textuelle vers la gauche en appuyant de façon prolongée sur **DISPLAY**.

Introduction aux opérations avancées

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.

FUNCTION ou **AUDIO** apparaît sur l’afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l’option de menu; appuyez pour la sélectionner.

Le nom de la fonction s’affiche sur l’écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l’ordre suivant :

REPEAT (répétition de la lecture)—**SHUFFLE** (lecture aléatoire)—**PAUSE** (pause)

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l’affichage des conditions de lecture.

■ Si vous n’utilisez aucune fonction pendant environ 30 secondes, l’écran revient automatiquement à l’affichage ordinaire.

Répétition de la lecture

Pour la lecture de plages musicales sur l’iPod, il existe deux étendues de répétition de la lecture : **ONE** (répétition d’une plage musicale) et **ALL** (répétition de toutes les plages musicales de la liste).

- Si **REPEAT** est positionné sur **ONE**, vous ne pouvez pas sélectionner les autres plages.

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner REPEAT dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir l’étendue de répétition.

- **ONE** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
- **ALL** – Répétition de toutes les plages musicales de la liste sélectionnée

Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle)

Pour la lecture de plages musicales sur l’iPod, il existe deux méthodes de lecture aléatoire : **SONGS** (lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire) et **ALBUMS** (lecture des albums dans un ordre aléatoire).

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner SHUFFLE dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour choisir votre réglage favori.

- **SONGS** – Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire à l'intérieur de la liste sélectionnée
- **ALBUMS** – Sélectionne un album au hasard, puis lit toutes les plages musicales de cet album dans l'ordre
- **OFF** – Annulation de la lecture aléatoire

Pause d'une plage musicale

1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner PAUSE dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la pause.

La lecture de la plage en cours se met en pause.

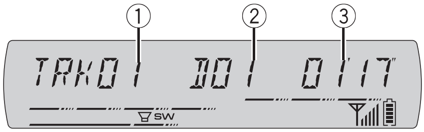
■ Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la pause hors service. ■

Lecteur de CD à chargeur

Opérations de base

Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément.

- *Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD 50 disques.*
- *Cet appareil n'est pas conçu pour utiliser les fonctions de liste des titres de disques avec un lecteur de CD à chargeur de 50 disques. Pour les fonctions de liste des titres de disques, reportez-vous à la page 131, Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques.*



① Indicateur du numéro de plage
② Indicateur du numéro de disque
③ Indicateur du temps de lecture

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de CD à chargeur.

2 Choisissez le disque que vous désirez écouter au moyen des touches 1 à 6.

- Pour les disques 1 à 6, appuyez simplement sur la touche correspondante.
- Pour les disques 7 à 12, appuyez sur la touche correspondante, par exemple **1** pour le disque 7, en maintenant la pression jusqu'à ce que le numéro du disque s'affiche.

■ Vous pouvez également pousser **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir les disques dans l'ordre.

3 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Pour atteindre une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

Remarques

- **READY** s'affiche tandis que le lecteur de CD à chargeur procède aux opérations préalables à la lecture.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-11** s'affiche, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **NO DISC** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.

Sélection directe d'une plage

L'opération est essentiellement la même que celle du lecteur de CD intégré.
Pour des détails sur cette opération, reportez-vous à la page 88, *Sélection directe d'une plage*.

Introduction aux opérations avancées

Vous pouvez utiliser **COMP/DBE** *(compression et DBE) seulement avec un lecteur de CD à chargeur qui supporte ces fonctions.*

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION ou **AUDIO** apparaît sur l'afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l'option de menu; appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :
REPEAT (répétition de la lecture)—**RANDOM** (lecture aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**COMP/DBE** (compression et DBE)—**ITS PLAY** (lecture ITS)—**ITS MEMO** (programmation ITS)—**TITLE INPUT** (entrée du titre du disque)

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

■ Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté **ITS MEMO** et **TITLE INPUT** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Fonction et utilisation

L'utilisation de **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE**, **COMP/DBE** et **TITLE INPUT** est essentiellement la même que celle du lecteur de CD intégré.

Nom de la fonction	Utilisation
REPEAT	Reportez-vous à la page 89, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture*. Mais les étendues de répétition de la lecture que vous pouvez sélectionner diffèrent de celles du lecteur de CD intégré. Les étendues de répétition de la lecture du lecteur du CD à chargeur sont comme indiqué ci-dessous : • **MCD** – Répétition de tous les disques que contient le lecteur de CD à chargeur • **TRACK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement • **DISC** – Répétition du disque en cours de lecture
RANDOM	Reportez-vous à la page 89, *Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire*.
SCAN	Reportez-vous à la page 89, *Examen du contenu des dossiers et des plages*.
PAUSE	Reportez-vous à la page 90, *Pause de la lecture*.

COMP/DBE	Reportez-vous à la page 90, *Utilisation de la compression et de la fonction BMX*. Le lecteur de CD à chargeur possède la fonction DBE (accentuation dynamique des graves) au lieu de la fonction BMX. Les réglages peuvent être commutés comme suit : **COMP OFF**—**COMP 1**—**COMP 2**—**COMP OFF**—**DBE 1**—**DBE 2**
ITS PLAY	Reportez-vous à cette page, *Utilisation des listes ITS*.
ITS MEMO	Reportez-vous à cette page, *Utilisation des listes ITS*.
TITLE INPUT	Reportez-vous à la page 90, *Saisie des titres de disque*.

Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition changera en **MCD**.
- Si pendant la répétition **TRACK**, vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, l'étendue de répétition changera en **DISC**.
- Lorsque l'examen des plages ou des disques est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend.
- Quand vous lisez un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas passer à **TITLE INPUT**. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque a déjà été enregistré.

Utilisation des listes ITS

ITS (sélection instantanée des plages) vous permet de constituer une liste de lecture de vos plages favorites à partir de celles qui sont contenues dans le lecteur de CD à chargeur. Après avoir ajouté vos plages favorites à la liste de lecture vous pouvez activer la lecture ITS et jouer seulement ces sélections.

Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour entrer et jouer jusqu'à 99 plages par disque, en provenance d'un maximum de 100 disques (avec les titres des disques). (Avec les lecteurs de CD à chargeur vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, la liste de lecture est limitée à 24 plages.)

1 Jouez un CD que vous voulez programmer.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner ITS MEMO dans le menu des fonctions.

3 Sélectionnez la plage désirée en poussant MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le haut pour mémoriser la plage en cours de lecture dans la liste de lecture.
MEMORY COMPLETE est affiché et la sélection en cours de lecture est ajoutée à votre liste de lecture.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Remarque

Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Lecture à partir de votre liste de lecture ITS

La lecture ITS vous permet d'écouter les plages que vous avez enregistrées dans votre liste de lecture ITS. Quand vous activez la lecture ITS, la lecture des plages incluses dans votre liste de lecture du lecteur de CD à chargeur commence.

Français

1 Choisissez l'étendue de répétition.
Reportez-vous à la page 89, *Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire*.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner ITS PLAY dans le menu des fonctions.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture ITS.
ITS PLAY apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages extraites de votre liste de lecture incluses dans les étendues de répétition **MCD** ou **DISC** commence.

- Si aucune plage incluse dans l'étendue de répétition en cours n'est programmée pour la lecture ITS, **ITS PLAY:EMPTY** est affiché.
- Pour mettre la lecture ITS hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

Suppression d'une plage de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer une plage musicale de la liste de lecture ITS si la lecture ITS est en service.
Si la lecture ITS est déjà en service, passez à l'étape 2. Sinon, utilisez **MULTI-CONTROL**.

1 Jouez le CD qui contient la plage que vous voulez supprimer de votre liste ITS, et activez la lecture ITS.
Reportez-vous à la page précédente, *Lecture à partir de votre liste de lecture ITS*.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner ITS MEMO dans le menu des fonctions.

3 Sélectionnez la plage désirée en poussant MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour supprimer la plage de votre liste ITS.
La sélection en cours de lecture est effacée de votre liste ITS et la lecture de la plage suivante de votre liste ITS commence.

- S'il n'existe aucune plage incluse dans votre liste ITS dans l'étendue de répétition en cours, **ITS PLAY:EMPTY** s'affiche et la lecture normale reprend.

5 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Suppression d'un CD de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer toutes les plages d'un CD de votre liste de lecture ITS quand la lecture ITS est hors service.

1 Jouez le CD que vous voulez supprimer.
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner ITS MEMO dans le menu des fonctions.

3 Poussez MULTI-CONTROL vers le bas pour effacer toutes les plages du CD en cours de lecture de votre liste ITS.
Toutes les plages du CD en cours de lecture sont effacées de la liste de lecture et **MEMORY DELETED** est affiché.

4 Appuyez sur BAND pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CD et les afficher. Vous pouvez alors facilement rechercher et jouer le disque désiré.

Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie des titres de disques pour enregistrer jusqu'à 100 titres de CD (avec la liste ITS) dans le lecteur de CD à chargeur. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.
Pour des détails sur cette opération, reportez-vous à la page 90, *Saisie des titres de disque*.

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous ayez retiré le disque du chargeur, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel un titre de disque a été saisi.
L'utilisation est la même que celle du lecteur de CD intégré.
Reportez-vous à la page 91, *Affichage d'informations textuelles sur le disque*.

Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques

Vous pouvez choisir un disque sur la liste des titres de disques que contient le lecteur de CD à chargeur, puis commander la lecture du disque.

1 Appuyez sur LIST pour passer au mode liste des titres de disques pendant l'affichage des conditions de lecture.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le titre de disque désiré.
Tournez pour changer de titre de disque ; appuyez pour lire.

■ Vous pouvez aussi changer de titre du disque en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

■ Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, poussez **MULTI-CONTROL** vers la droite pour voir une liste des plages du disque sélectionné. Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour revenir à la liste des disques.

■ Si un disque ne porte pas de titre, **NO DISC TITLE** s'affiche.

■ **NO DISC** s'affiche près du numéro du disque s'il n'y a pas de disque dans le chargeur.

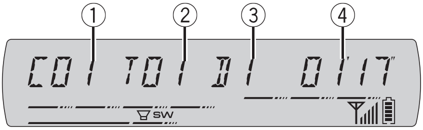
Utilisation des fonctions CD TEXT

Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible avec CD TEXT.
L'utilisation est la même que celle du lecteur de CD intégré.
Reportez-vous à la page 91, *Affichage d'informations textuelles sur le disque*. ■

Lecteur DVD

Opérations de base

Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de DVD ou un lecteur de DVD à chargeur, vendu séparément.
Pour des détails concernant leur utilisation, reportez-vous aux modes d'emploi du lecteur de DVD ou du lecteur de DVD à chargeur. Cette section donne des informations sur les opérations DVD avec cet appareil, qui diffèrent de celles qui sont décrites dans le mode d'emploi du lecteur de DVD ou du lecteur de DVD à chargeur.



① Indicateur du numéro de chapitre/plage
Affiche le chapitre (pendant la lecture d'un DVD vidéo) ou la plage (pendant la lecture d'un CD vidéo, d'un CD, ou d'audio compressé) en cours de lecture.
② Indicateur de numéro de titre/dossier
Affiche le titre (pendant la lecture d'un DVD vidéo) ou le dossier (pendant la lecture d'audio compressé) de la sélection en cours de lecture.
③ Indicateur du numéro de disque
Indique le numéro du disque en cours de lecture lors de l'utilisation d'un lecteur de DVD à chargeur.
④ Indicateur du temps de lecture

1 Appuyez sur SOURCE pour choisir le lecteur de DVD/lecteur de DVD à chargeur.

2 Pour une avance rapide ou un retour rapide, poussez et maintenez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

3 Pour atteindre un chapitre précédent ou suivant, ou une plage précédente ou suivante, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

Sélection d'un disque

- Cette fonction ne peut être utilisée que si un lecteur de DVD à chargeur est connecté à l'appareil.

● **Choisissez le disque que vous désirez écouter au moyen des touches 1 à 6.**

Sélection d'un dossier

- Vous pouvez utiliser cette fonction seulement quand un lecteur DVD qui correspond à une lecture d'audio compressé est connecté à cet appareil.

● **Poussez MULTI-CONTROL vers le haut ou vers le bas pour choisir un dossier.**

Introduction aux opérations avancées

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION ou **AUDIO** apparaît sur l'afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.
Tournez pour changer l'option de menu; appuyez pour la sélectionner.
Le nom de la fonction s'affiche sur l'écran.

3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.
Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions dans l'ordre suivant :
<u>Pendant la lecture d'un DVD vidéo ou d'un CD Vidéo</u>
REPEAT (répétition de la lecture)—**PAUSE** (pause)
<u>Pendant la lecture d'un CD</u>
REPEAT (répétition de la lecture)—**RANDOM** (lecture aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**ITS PLAY** (lecture ITS)—**ITS MEMO** (saisie ITS)—**TITLE INPUT** (saisie du titre du disque)
<u>Pendant la lecture d'audio compressé</u>

REPEAT (répétition de la lecture)—**RANDOM** (lecture aléatoire)—**SCAN** (examen du disque) —**PAUSE** (pause)

■ Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.

Fonction et utilisation

L'utilisation de **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE** et **TITLE INPUT** est essentiellement la même que celle du lecteur de CD intégré.
De même, l'utilisation de **ITS PLAY** et **ITS MEMO** est essentiellement la même que celle du lecteur de CD à chargeur.

Nom de la fonction	Utilisation
REPEAT	Reportez-vous à la page 89, *Sélection d'une étendue de répétition de lecture*. Mais l'étendue de répétition de la lecture que vous pouvez choisir dépend du type de disque ou de système. Les étendues de répétition de la lecture du lecteur de DVD/lecteur de DVD à chargeur sont comme indiqué ci-dessous : Pendant la lecture PBC des CD Vidéo, cette fonction ne peut pas être utilisée. • **DISC** – Répétition du disque en cours de lecture • **FOLDER** – Répétition du dossier en cours de lecture • **TITLE** – Répétition du titre en cours de lecture seulement • **CHAP** – Répétition du chapitre en cours de lecture seulement • **TRACK** – Répétition de la plage en cours de lecture seulement
RANDOM	Reportez-vous à la page 89, *Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire*.
SCAN	Reportez-vous à la page 89, *Examen du contenu des dossiers et des plages*.
PAUSE	Reportez-vous à la page 90, *Pause de la lecture*.
ITS PLAY	Reportez-vous à la page 129, *Utilisation des listes ITS*.
ITS MEMO	Reportez-vous à la page 129, *Utilisation des listes ITS*.
TITLE INPUT	Reportez-vous à la page 90, *Saisie des titres de disque*.

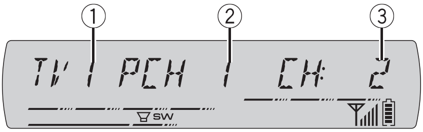
Remarques

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition changera en **DISC**.
- En lecture de CD ou CD vidéo, si vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide pendant une répétition **TRACK**, l'étendue de répétition changera en **DISC**.
- Lors de la lecture d'audio compressé, si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition changera en **DISC**.
- Lors de la lecture d'audio compressé, si vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide pendant la répétition **TRACK**, l'étendue de répétition se changera en **FOLDER**.
- Un lecteur de DVD à chargeur disposant des fonctions ITS et des fonctions de titres de disque peut également être connecté à cet appareil. Dans ce cas, les fonctions **ITS PLAY**, **ITS MEMO** et saisie du titre du disque peuvent être contrôlées.
- La fonction ITS d'un lecteur de DVD diffère légèrement de la lecture ITS avec un lecteur de CD à chargeur. Avec un lecteur de DVD à chargeur, la lecture ITS s'applique seulement au CD en cours de lecture. Pour les détails, reportez-vous à la page 129, *Utilisation des listes ITS*. ■

Syntoniseur TV

Opérations de base

Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un syntoniseur TV, vendu séparément.
Pour avoir des détails sur ce mode de fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi du syntoniseur TV. Cette section donne des informations sur les opérations TV qui diffèrent sur cet appareil de celles qui sont décrites dans le mode d'emploi du syntoniseur TV.



① Indicateur de gamme
② Indicateur de numéro de présélection
③ Indicateur de canal

1 Pour choisir le syntoniseur TV, appuyez sur SOURCE.

2 Appuyez sur BAND pour choisir la gamme.
Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme désirée, **TV1** ou **TV2** soit affichée.

3 Pour effectuer un accord manuel, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite.

4 Pour effectuer un accord automatique, poussez MULTI-CONTROL vers la gauche ou vers la droite pendant environ une seconde puis relâchez.
Le syntoniseur examine les canaux jusqu'à ce que se présente une émission dont la réception est jugée satisfaisante.
■ Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.
■ Si vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des canaux. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **MULTI-CONTROL**.

Mise en mémoire et rappel des stations d'émission

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à 12 stations d'émission pour les rappeler ultérieurement.
- La mémoire peut contenir 24 stations, 12 pour chacune des deux bandes TV.

1 Lorsque se présente une station que vous désirez mettre en mémoire, appuyez sur LIST.

2 Utilisez MULTI-CONTROL pour enregistrer la station sélectionnée en mémoire.
Tournez pour changer le numéro de présélection, appuyez de façon prolongée pour enregistrer.
Le numéro de présélection que vous avez choisi clignote, puis reste allumé. La station sélectionnée a été mise en mémoire.
■ Vous pouvez aussi appuyer de façon prolongée sur une des touches de présélection **1** à **6** pour présélectionner la station désirée.

3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.
Tournez pour changer la station; appuyez pour sélectionner.
■ Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
■ Vous pouvez aussi rappeler des stations affectées aux numéros de présélection **PCH1** à **PCH6** en appuyant sur une des touches de présélection **1** à **6**.
■ Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Mise en mémoire séquentielle des stations les plus fortes

1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.
FUNCTION ou **AUDIO** apparaît sur l'afficheur.

2 Utilisez MULTI-CONTROL et sélectionnez FUNCTION pour afficher BSSM.
Tournez pour changer l'option de menu; appuyez pour la sélectionner.

3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre BSSM en service.
SEARCH s'affiche. Pendant que **SEARCH** est affiché, les 12 stations d'émission les plus fortes sont enregistrées dans l'ordre croissant des canaux. Quand l'enregistrement est terminé, la liste des canaux présélectionnés s'affiche.
- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

4 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.
Tournez pour changer la station; appuyez pour sélectionner.
- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Appuyez sur **BAND** pour revenir à l'affichage des canaux.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

Remarque

La mise en mémoire de stations à l'aide de la fonction BSSM peut provoquer le remplacement de stations précédemment enregistrées en utilisant les touches **PCH1** à **PCH12**. ■

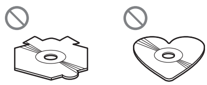
Messages d'erreur

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

Message	Causes possibles	Action corrective
ERROR-10	Une erreur s'est produite sur l'appareil Bluetooth intégré	Coupez puis remettez le contact d'allumage.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque sale	Nettoyez le disque.
ERROR-11, 12, 17, 30	Disque rayé	Utilisez un autre disque.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique	Basculez la position de la clé de contact, ou choisissez une autre source puis revenez au lecteur de CD.
ERROR-15	Le disque inséré ne contient pas de données	Utilisez un autre disque.
ERROR-22, 23	Le format de CD ne peut pas être lu	Utilisez un autre disque.
ERROR-80	Une erreur s'est produite sur FLASH ROM intégrée	Coupez puis remettez le contact d'allumage.
No audio	Le disque inséré ne contient aucun fichier qui puisse être lu	Utilisez un autre disque.
TRK SKIPPED	Le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.
PROTECT	Tous les fichiers sur le disque inséré sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.

Conseils sur la manipulation des disques et du lecteur

- Utilisez uniquement des disques affichant l'un ou l'autre des logos suivants.
- Utilisez seulement des disques conventionnels de forme circulaire. N'utilisez pas de disques ayant une forme particulière.



- Utilisez un CD 12 cm ou 8 cm. N'utilisez pas un adaptateur lorsque vous lisez des CD 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- N'utilisez pas de disques fendillés, ébréchés, voilés ou présentant d'autres défauts, car ils peuvent endommager le lecteur.
- La lecture de disques CD-R/CD-RW non finalisés n'est pas possible.
- Ne touchez pas la surface enregistrée des disques.
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Évitez de laisser les disques dans des environnements trop chauds, en particulier à la lumière directe du soleil.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.
- Pour nettoyer un CD, essuyez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.

- La condensation peut perturber temporairement le fonctionnement du lecteur. Laissez celui-ci s'adapter à la température plus élevée pendant une heure environ. Essuyez également les disques humides avec un chiffon doux.
- La lecture de certains disques peut être impossible en raison des caractéristiques du disque, de son format, de l'application qui l'a enregistré,de l'environnement de lecture, des conditions de stockage ou d'autres conditions.
- Les informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction de leur environnement d'enregistrement.
- Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un disque.
- Lisez les précautions d'emploi des disques avant de les utiliser. ■

Disques Duaux

- Les Disques Duaux sont des disques à deux faces avec un CD enregistrable pour l'audio sur une face et un DVD enregistrable pour la vidéo sur l'autre.
- Comme la face CD des Disques Duaux n'est pas physiquement compatible avec le standard CD général, la lecture de la face CD sur cet appareil peut ne pas être possible.
- Charger et éjecter fréquemment un Disque Dual peut provoquer des rayures sur le disque. Des rayures importantes peuvent entraîner des problèmes de lecture sur cet appareil. Dans certains cas, un Disque Dual peut se retrouver bloqué dans le logement pour CD et ne sera pas éjecté. Pour éviter cela, nous vous recommandons de vous abstenir d'utiliser des Disques Duaux avec cet appareil.
- Pour des informations plus détaillées sur les Disques Duaux, veuillez vous reporter aux informations fournies par le fabricant du disque. ■

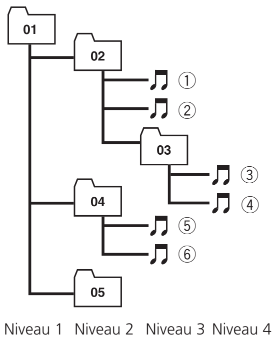
Fichiers audio compressés

- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon le logiciel (ou la version du logiciel) utilisé pour encoder les fichiers audio.
- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers WMA encodés avec des données image.
- Conforme à ISO 9660 Niveau 1 et 2. Les systèmes de fichiers Romeo et Joliet sont tous deux compatibles avec ce lecteur.
- La lecture de disques multi-session est possible.
- Les fichiers d'audio compressé ne sont pas compatibles avec le transfert de données en écriture par paquets.
- Seuls les 64 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension telle que .wma, .mp3, .m4a ou .wav) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés.
- La séquence de sélection des dossiers ou d'autres opérations peuvent différer en fonction du logiciel de codage ou d'écriture.
- Quelle que soit la durée du silence entre les plages musicales de l'enregistrement original, la lecture des disques d'audio compressé s'effectuera avec une courte pause entre les plages musicales.
- Les extensions de fichier telles que .wma, .mp3 ou .wav doivent être utilisées correctement.
- Les textes russes à afficher sur cet appareil doivent être codés avec les jeux de caractères suivants :
  — Unicode (UTF-8, UTF-16)
  — Les jeux de caractères autre que Unicode qui sont utilisés dans l'environnement Windows et sont paramétrés à Russe dans le paramétrage multilingue

- Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension telle que .wma, .mp3, .m4a ou .wav) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés quand on utilise des textes russes.

Exemple de hiérarchie

: Dossier
: Fichier audio compressé



- Cet appareil attribue les numéros de dossier. L'utilisateur ne peut pas attribuer les numéros de dossier.
- Huit niveaux maximum sont autorisés pour la hiérarchie des dossiers. Toutefois, la hiérarchie des dossiers est dans la pratique inférieure à deux niveaux.
- L'appareil peut lire un maximum de 99 dossiers sur un disque.

Compatibilité des formats audio compressés

WMA

- Format compatible : WMA encodé par Windows Media Player Ver. 7, 7.1, 8, 9 ou 10
- Débit binaire : 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR)
- Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz à 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice : Non

MP3

- Débit binaire : 8 kbit/s à 320 kbit/s
- Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz pour accentuation)
- Version étiquette ID3 compatible : 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la Version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la Version 1.x.)
- Liste de lecture m3u : Non
- MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO : Non

WAV

- Format compatible : PCM Linéaire (LPCM), MS ADPCM
- Bits de quantification : 8 et 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz à 44,1 kHz (MS ADPCM) ■

Tableau des caractères cyrilliques

Affichage	Caractère	Affichage	Caractère
	А		Б
	В		Г
	Д		Е, Ё
	Ж		З
	И, Й		К
	Л		М
	Н		О
	П		Р
	С		Т
	У		Ф
	Х		Ц
	Ч		Ш, Щ

	Ъ		Ы
	Ь		Э
	Ю		Я

Tableau des caractères grecs

Affichage	Caractère	Affichage	Caractère
	A		B
	Γ		Δ
	E		Z
	H		Θ
	I		K
	Λ		M
	N		Ξ
	O		Π
	P		Σ
	T		Y
	Φ		X
	Ψ		Ω

Français

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation .... 14,4 V DC (10,8 V à 15,1 V acceptable)
Mise à la masse .... Pôle négatif
Consommation maximale ... 10,0 A
Dimensions (L × H × P) :
DIN
Châssis .... 178 × 50 × 162 mm
Panneau avant ...... 188 × 58 × 15 mm
D
Châssis .... 178 × 50 × 162 mm
Panneau avant ...... 170 × 46 × 15 mm
Poids .... 1,5 kg

Audio

Puissance de sortie maximale
.... 50 W × 4
50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)
Puissance de sortie continue
.... 22 W × 4 (50 Hz à 15 000 Hz, DHT 5 %, impédance de charge 4 Ω, avec les deux canaux excités)
Impédance de charge .... 4 Ω à 8 Ω × 4
4 Ω à 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Niveau de sortie max/impédance de sortie de la sortie préamp .... 2,2 V/1 kΩ
Égaliseur (Égaliseur paramétrique à 3 bandes) :
Basse
Fréquence .... 40/80/100/160 Hz
Facteur Q .... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain .... ±12 dB
Moyenne
Fréquence .... 200/500/1k/2k Hz
Facteur Q .... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain .... ±12 dB
Élevée
Fréquence .... 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Facteur Q .... 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain .... ±12 dB
Correction physiologique :
Basse .... +3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Moyenne .... +10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Élevée .... +11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
(volume : –30 dB)
HPF :
Fréquence .... 50/63/80/100/125 Hz
Pente .... –12 dB/octave
Haut-parleur d'extrêmes graves (mono) :
Fréquence .... 50/63/80/100/125 Hz
Pente .... –18 dB/octave
Gain .... +6 dB à –24 dB
Phase .... Normale/Inverse
Accentuation des graves :
Gain .... +12 dB à 0 dB

Lecteur de CD

Système .... Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables .... Disques compacts
Format du signal :
Fréquence d'échantillonnage
.... 44,1 kHz
Nombre de bits de quantification
.... 16 ; quantification linéaire
Réponse en fréquence .... 5 Hz à 20 000 Hz (±1 dB)
Rapport signal/bruit .... 94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Plage dynamique .... 92 dB (1 kHz)
Nombre de canaux .... 2 (stéréo)
Format de décodage MP3 ... MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA
.... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10 (2can audio)
(Windows Media Player)
Format du signal WAV .... Linear PCM & MS ADPCM

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence .... 87,5 MHz à 108,0 MHz
Sensibilité utile .... 8 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, S/B : 30 dB)
Rapport signal/bruit .... 75 dB (Réseau IEC-A)
Distorsion .... 0,3 % (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
0,1 % (à 65 dBf, 1 kHz, mono)
Réponse en fréquence .... 30 Hz à 15 000 Hz (±3 dB)
Séparation stéréo .... 45 dB (à 65 dBf, 1 kHz)

Syntoniseur MW (PO)

Gamme de fréquence .... 531 kHz à 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utile .... 18 µV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit .... 65 dB (Réseau IEC-A)

Syntoniseur LW (GO)

Gamme de fréquence .... 153 kHz à 281 kHz
Sensibilité utile .... 30 µV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit .... 65 dB (Réseau IEC-A)

Bluetooth

Version .... Certifié Bluetooth 1.2
Puissance de sortie .... +4 dBm Max.
(Classe de puissance 2)

Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. ■

www.pioneer-eur.com

Visit **www.pioneer.co.uk** (or **www.pioneer-eur.com**) to register your product.
Visite **www.pioneer.es** (o **www.pioneer-eur.com**) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer-eur.com**) .
Visitez **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer-eur.com**) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito **www.pioneer.it** (o **www.pioneer-eur.com**) per registrare il prodotto.
Bezoek **www.pioneer.nl** (of **www.pioneer-eur.com**) om uw product te registreren.
Посетите **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer-eur.com**) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU
TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司
總公司：台北市中山北路二段44號13樓
電話：(02) 2521-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心
9樓901-6室
電話：(0852) 2848-6488

Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.
Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:
Engraved 14-digit serial number:

P	I												

Kaufdatum:
Date of purchase:

Händler-Stempel
Dealer’s stamp

Gedruckt in Thailand
Imprimé en Thaïlande

<KOKZX> <06L00000>

<CRD4189-A/N> EW